

# CANTON DE NEUCHÂTEL

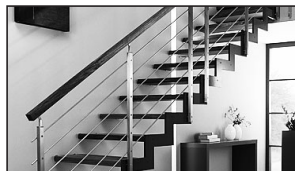
La réorganisation proposée par le Conseil d'Etat n'a pas la faveur des magistrats et juges d'instruction. >>> PAGE 4

# L'Impartial

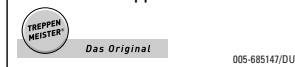
arc  
PRESSE

Journal édité à La Chaux-de-Fonds depuis 1881

JA 2300 LA CHAUX-DE-FONDS



Keller Treppenbau AG  
1202 Genève, Tel. 022 731 19 10  
3322 Schönbühl, Tel. 031 858 10 10  
www.keller-treppen.ch



Vendredi 11 septembre 2009 • www.arcinfo.ch • N° 40299 • CHF 2.50 / € 1.60

## PATRIMOINE

### L'eau dans tous ses états

Consacrées à cette eau qui, au fil du temps et de maintes manières, a façonné notre région, les 16es Journées du patrimoine auront lieu ce week-end. >>> PAGE 5

## SNOWBOARD

### Ça démarre en Argentine



SP

Pour Olivia Nobs (photo) et Mellie Francon, la saison commence demain à Chapelco. Avec les Jeux olympiques en arrière-plan. >>> PAGE 19

## SAINT-BRAIS

### Premières éoliennes

La commune de Saint-Brais accueillera sur ses terres le premier parc éolien du canton du Jura. Bémol: l'énergie ira à Zurich. >>> PAGE 12

# La grogne dans les lycées

## BUDGET 2010

Les enseignants des lycées neuchâtelois devront travailler plus dès 2010, mais leurs salaires seront gelés. Cette annonce a provoqué un tollé hier. Les professeurs chaux-de-fonniers ont débrayé une heure.

>>> PAGE 3



**DÉBRAYAGE** Les élèves du lycée Blaise-Cendrars n'ont pas eu cours pendant que les profs débrayaient, hier à La Chaux-de-Fonds.

(CHRISTIAN GALLEY)

## LA CHAUX-DE-FONDS

### Charles-Naine en public

La séance d'information de la Ville sur le crédit Charles-Naine n'a pas attiré la foule. Avec des référendaires de l'UDC dans la salle, la présentation a néanmoins précisé le tableau avant le vote. >>> PAGE 11

PUBLICITÉ



7 énigmes mènent à la découverte d'un trésor. Elles sont publiées dans Arc Presse du 24 juin au 16 septembre 2009.

Chaque énigme mène à un lieu de la zone de diffusion des journaux dans lequel est caché un coffret. Il contient un «laténium» (pièce en argent donnant droit à une entrée à vie au Laténium). Vous pouvez jouer en trouvant le coffret, en nous envoyant une carte postale ou sur nos sites: www.arcinfo.ch ou www.journaldujura.ch.

Tous les envois comportant la bonne réponse participent au tirage au sort pour gagner un week-end à Berlin pour deux personnes.



## LA CHASSE AU TRÉSOR!

### RAPPEL DE LA 6<sup>E</sup> ÉNIGME

Ce synclinal est l'un des rares qui permet un passage relativement facile entre le Plateau suisse et la Franche-Comté. Au fond de la vallée, une rivière se fraie un passage dans d'étroites gorges. C'est là, creusé dans la falaise, qu'un immense porche a été excavé par l'érosion. Du Néolithique au Moyen-Âge, l'abri sous roche a servi de refuge, de halte de chasse, de relais... et actuellement... de lieu de pique-nique. Tombés de la voûte, de gros blocs de calcaire recouvrent le sol. Sur l'un d'eux, un chat vous sourit... et derrière, un trésor est caché...

**Solution de l'énigme:**  
Boudry, La Baume du Four.  
Bravo, vous avez trouvé le coffret!

## Edito



DANIEL DROZ  
ddroz@l'impartial.ch

## Tabous des institutions à briser

Le Conseil d'Etat neuchâtelois a réussi, en moins de 24 heures, à se mettre à dos deux corporations. Celle des enseignants en imposant un gel des salaires et des heures supplémentaires non payées. Celle du pouvoir judiciaire en bloquant ses effectifs. Alors que la réorganisation de la justice alourdira la charge des magistrats et des procureurs.

La crise économique qui frappe de plein fouet le canton de Neuchâtel explique, en grande partie, les décisions prises par Jean Studer et le Conseil d'Etat. La structure des finances est fragile. Elle est trop dépendante des rentrées fiscales. Du coup, la baisse des recettes, conjuguée aux mécanismes de frein aux dépenses, oblige le gouvernement à pratiquer des coupes sombres. Le budget 2010, à défaut d'être équilibré, ne devra pas présenter un déficit abyssal. A moins d'abandonner ces fameux mécanismes. A priori, cette solution ne devrait pas être envisagée. Au grand dam de la gauche de la gauche. Voici donc le Conseil d'Etat contraint de faire avec. Comme à

chaque fois – eh oui! La recette n'est pas vraiment nouvelle –, il envisage des économies dans la masse salariale, principale charge dans les comptes de l'Etat. Cette solution ne provoque aucune indignation au sein de la population en général. L'image d'Epinal – le fonctionnaire est trop bien payé pour un horaire peu contraignant – a toujours bonne presse. Le citoyen contribuable trouvera, bien sûr, la pilule plus difficile à avaler si l'impôt est augmenté. Un terrain bien trop glissant. Le gouvernement ne s'y aventurera certainement pas.

Les communes, dont le budget est contrôlé par l'Etat et qui sont frappées aussi par la crise économique, sont presque toutes contraintes au même raisonnement.

N'est-il pas enfin temps d'alléger les structures? Pour y parvenir réellement, aller au-delà des sempiternelles promesses, cantons et communes devront briser des tabous. Envisager une autre forme de gouvernance. Il est temps de se mettre à table. Pas dos à dos. Face à face!

## CHANT DU GROS

### Décollage en force avant Deep Purple



CHRISTIAN GALLEY

Le festival a démarré hier avec notamment Mark Kelly, Starsailor ainsi qu'Amadou et Mariam. Ce soir, le légendaire Deep Purple mettra le feu au Noirmont. >>> PAGE 7

SOMMAIRE ■ Forum 2 ■ Cinés 15-17 ■ Divertissement 31 ■ A votre service 32 ■ Carnet 33 ■ Annonces classées 34 ■ TV 35

Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds – Tél. 032 910 20 00 ■ Abonnements 032 910 20 40 – E-mail: clientele@l'impartial.ch ■ Rédaction 032 910 20 01 – Fax 032 910 20 09 – E-mail: redaction@l'impartial.ch ■ Annonces 032 910 20 50 – E-mail: lachaux-de-fonds@publicitas.ch





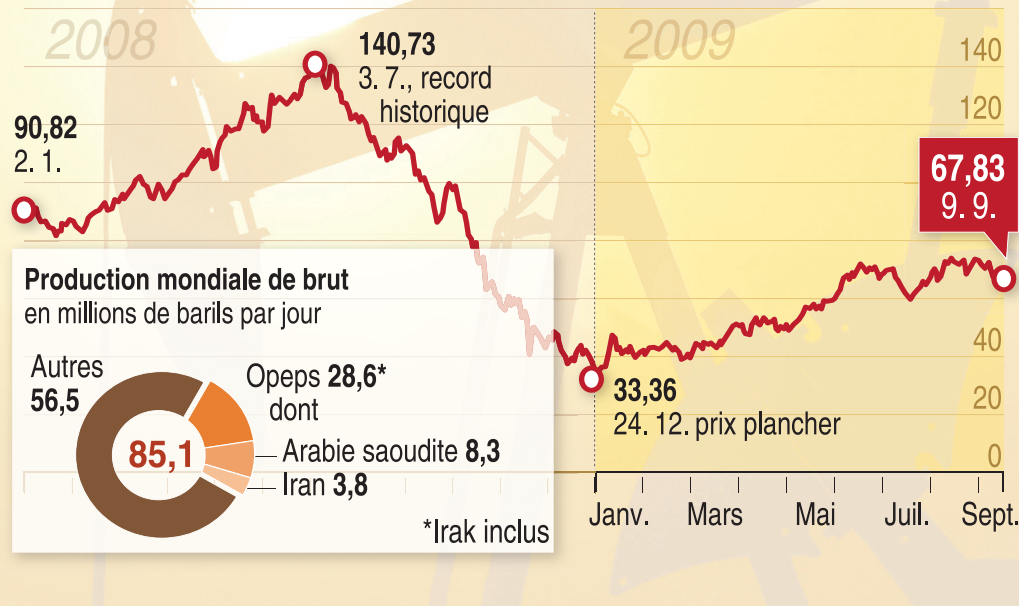
## Le clin d'œil du lecteur

Cette photo est proposée par Jérémie Reusser, de Waltenschwil. Vous aussi, envoyez-nous vos images, visitez les sites: [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) et [www.journaldujura.ch](http://www.journaldujura.ch)

## L'infographie du jour

### Prix du brut de l'Opep depuis début 2008

Par baril (159 l) en dollars



ATS-KEYSTONE

# L'invité 1989-2009: que tous les murs tombent!



GILBERT PINGEON  
Écrivain et peintre  
Auvier et Delémont

Au mois de novembre de cette année, on célébrera le vingtième anniversaire de la chute du Mur de Berlin. L'écroulement symbolique de cette barrière marqua la fin d'un système idéologiquement et économiquement à bout de souffle et fut salué dans tout l'Occident comme la victoire de la véritable «liberté», celle de la pensée et du commerce. De deux mondes possibles il n'en resta désormais qu'un, le nôtre, le monde réel du capitalisme universel. A partir de cet instant historique, tout rêve d'égalité et de justice – rêve qu'il est légitime de considérer comme au moins aussi important que celui d'une «liberté» abstraite inégalement accordée, au gré des disparités économiques – passe par l'hégémonie de la Finance et du Profit. «Pas de Progrès social sans développement économique», tel est le couplet seriné à longueur de

discours de la droite à la gauche. La Chine elle-même a joint sa voix à ce cantique économique mondial.

Nul ne regrettera le Mur de Berlin. On doit juste souhaiter que tous les murs tombent. En particulier celui qu'érigent les Etats-Unis le long de leur frontière avec le Mexique ou celui que l'Etat d'Israël construit pour isoler et diviser les Palestiniens sur leur propre terre.

Tout mur est un aveu de faiblesse. Faiblesse de l'homme primitif confronté aux éléments naturels qui le contraignent à se bâtir un abri; faiblesse de l'homme contemporain, en dépit de tous les progrès de sa technique et de sa science, face à ses semblables qu'il ne parvient ni

à comprendre ni à accepter dans leur diversité.

Eriger un obstacle entre soi et les autres, c'est avouer qu'on n'a pas réussi à proposer d'autre partage de l'espace et des idées qu'en termes de frontière, de barrière, d'excommunication et de méfiance. Cela va de la parcelle de gazon – chèrement acquise, ardemment défendue – qui jouxte celle du voisin à la frontière des Etats, mais aussi de l'injure à la fatwâ.

En 1755, J.-J. Rousseau lança cette formule, promise à un fructueux avenir: «Le premier qui, ayant enclos un terrain, s'avisait de dire: ceci est à moi, et trouva des gens assez simples pour le croire, fut le vrai fondateur de la société civile». A l'origine, la Terre

«appartenait» aux animaux. Puis l'homme est apparu et son espèce conquérante a accaparé l'ensemble de la planète, réduisant la «sauvagerie» de la nature à une portion de plus en plus congrue. Dans la foulée, en s'appropriant l'espace et en le morcelant, l'homme a inventé la propriété privée. De ce concept découlent trois pratiques: le recours à la force, l'existence de lois, l'érection de signes visibles marquant les limites (armée et police, justice et frontières). Il faut être arrivé le premier sur les lieux pour mériter le titre de «propriétaire» et se retrouver du bon côté de la clôture. Et encore, on risque de se faire traiter de voleur puisque, de toute façon, aux yeux de Proudhon, «la propriété, c'est le

vol». Si l'on n'est pas le premier à planter des clôtures et que la terre convoitée est déjà occupée, on trouvera d'autres justifications: le colon invoquera sa mission civilisatrice, l'impérialiste justifiera ses annexions au nom de l'équilibre des forces, tel ou tel peuple élu prétendra récupérer légitimement une «terre promise» et le pionnier massacrant allégrement l'autochtone chantera les vertus des nouvelles frontières. Certains animaux sèment des barrières olfactives pour «marquer» leur territoire. Les hommes dressent entre eux des murs d'acier et de béton ainsi que des barrières mentales. Le «Roi de la Création» sera-t-il un jour capable de sublimer son instinct animal et d'accéder à la civilisation?

Tout mur est un aveu de faiblesse. Faiblesse de l'homme primitif confronté aux éléments naturels qui le contraignent à se bâtir un abri.

Vient de paraître: «Bête que je suis» (récit philosophique), Gilbert Pingeon, éditions de L'Aire

## COURRIER DES LECTEURS

### Eole et la foudre

Ce lecteur évoque l'impact de la foudre sur les éoliennes, en particulier au Mont-Crosin où des travaux d'extension sont en cours.

Les éoliennes en extension constante, si elles répondent en principe positivement aux besoins en énergie électrique insuffisante, ne sont pas si innocentes qu'elles pourraient paraître, notamment par leurs structures pour concentrer les impacts de foudre.

Le Mont-Crosin n'est qu'à seulement 1 km au sud du troisième site jurassien (français y compris) le plus foudroyé de la chaîne, c'est-à-dire, avec une moyenne de 5 impacts par km carré et par année. La zone concentrée des coups de foudre, s'étalant du vallon du Cerneux-Veusil aux Breuleux, ainsi que tout le long de la côte nord boisée de la Montagne du Droit, de la Juillarda aux Ravières, y compris sur la câblerie du télésiège des Breuleux, reçoit la

plus grande partie des éclairs. Car c'est dans cette zone-là que les orages naissent en étant les plus violents dès le début de leur durée de vie.

On le sait maintenant avec certitude que les «effets» de pointe sont attractifs de la majorité des coups de foudre, peu importe la nature de la matière atteinte. Les pales des éoliennes sont composées de fibres de verre et de carbone, revêtues d'une gaine extérieure en matière plastique. Dans la partie intérieure, des pièces métalliques assurent aussi des fonctions d'exploitation.

Si l'on comptabilise les huit éoliennes existantes à trois pales, rajoutées à celles des huit autres prévues, on aura 48 pointes mouvantes alternées, orientées en permanence vers le champ électrique chargé, directement dirigées autour des 1200 m d'altitude dans le Jura, ces bases nuageuses sont souvent proches du sol. Les arcs en retour de la foudre,



MONT-CROSSIN Les travaux d'extension viennent de commencer sur le site de la plus importante centrale éolienne suisse. (SP)

peuvent plus facilement atteindre les premières pointes dirigées vers elles par les traceurs «invisibles» qu'elles génèrent.

En plus, le concentré de foudre frappant le versant boisé entre Les Breuleux et le Mont-Crosin, se verrait rapproché, voire établi sur le

site même des éoliennes. Car, il faut le rappeler, la foudre ne frappe que rarement les cimes des arbres au cœur de la forêt, mais touche surtout les «fûts» en orée, d'autant, dans les clairières. Il n'est pas rare non plus quelle frappe en plein pâturage en bordure des forêts, et même sur les

piquets en bois des clôtures pour le bétail.

Le risque élevé de foudroiement est multiplié par dix sur les pointes des pales des machines, par rapport aux faîtes des sapins alentour, pour ne pas dire l'écoulement du fluide plasmatisé jusque sur leurs socles.

Même, si les éoliennes sont dotées de parafoudres «tolérables», beaucoup d'éclairs, au vu de leur tension de survoltage et leur ampérage surdimensionnés, peuvent occasionner des dégâts considérables, fort coûteux en réparations. Les protections par les cages de «Faraday» sont insuffisantes.

Il est une autre forme de danger accru sur le parc éolien, très à découvrir: les visiteurs en nombre croissant, surpris par les orages soudains éclatant sur le site, sont nettement plus exposés d'être foudroyés par les trois plus connues des situations: l'effet direct de l'impact; la

tension de «pas» et la tension de «toucher». Il ne faut pas oublier non plus que les visiteurs trimbalent avec eux une quincaillerie d'objets métalliques sur leurs corps, sans parler de leurs accessoires annexes: poussettes pour enfants, vélos, chariots, matériel de pique-nique etc. qui sont autant «d'aliments» d'apports pour la foudre.

Ces quelques aspects, qui représentent des risques supplémentaires à ne pas prendre, pourraient faire grandement l'objet d'affaires pour les assurances, les hôpitaux, les cimetières, les tribunaux, les entreprises, directement liées ou non au parc éolien, sans cesse en croissance.

Ces considérations étant établies aux parcs éoliens opérationnels dans d'autres pays, beaucoup moins exposés aux orages que dans nos montagnes jurassiennes.

MICHEL-ALAIN JEANNERET  
MÉTÉOROLOGUE, LE LOCLE



ARCHIVES DAVID MARCHON

## L'ensemble des travailleurs de la fonction publique verront leurs salaires gelés en 2010

Le conseiller d'Etat Philippe Gnaegi l'a confirmé hier: les enseignants des lycées ne seront pas les seuls à voir leurs salaires gelés en 2010. L'ensemble du personnel de la fonction publique sera touché par cette mesure d'économie. Cela signifie que les salaires 2010 seront identiques à 2009: pas d'indexation prévue, ni de passage de palier. /vgj

## LA QUESTION DU JOUR

L'effort demandé aux lycées est-il trop important?

VOTEZ par SMS en envoyant **DUO LYC OUI** ou **DUO LYC NON** au numéro **543** (Fr. 0.30/SMS) ou **par internet** sur le site **www.arcinfo.ch**

RÉAGISSEZ à la question du jour via notre site internet **www.arcinfo.ch**

L'EXPRESS L'impartial

### ÉCONOMIES BUDGÉTAIRES

# Salaires gelés et horaires alourdis pour les profs de lycée neuchâtelois

Les mesures d'économie qui toucheront les lycées neuchâtelois en 2010 ont été communiquées hier. Les enseignants devront travailler davantage, mais ne gagneront pas plus d'argent. Ces coupes suscitent la colère: les profs du lycée Blaise-Cendrars, à La Chaux-de-Fonds, ont débrayé durant une heure.

VIRGINIE GIROUD

Les enseignants des lycées neuchâtelois devront travailler plus, mais ne gagneront pas un centime supplémentaire. Dès la rentrée d'août 2010, leurs semaines passeront de 23 à 24 périodes de cours hebdomadaires pour un plein temps. Leurs salaires seront gelés dès le 1er janvier 2010, tandis que les heures de décharge octroyées aux enseignants de français, de physique et de philosophie, notamment pour les travaux de corrections, seront supprimées. Autre changement principal: les effectifs des classes augmenteront de 21 à 22 élèves et les demi-classes seront supprimées pour certaines branches.

Le conseiller d'Etat en charge de l'Education, Philippe Gnaegi, a rencontré hier matin les enseignants des lycées Blaise-Cendrars, Jean-Piaget et Denis-de-Rougemont. Il leur a communiqué les mesures d'économie budgétaire qui les concerneront l'année prochaine.

«Il est vrai qu'un effort important est demandé aux lycées. C'est un exercice de pompier, et je ne souhaite pas le répéter chaque année. Mais le contexte économique et financier est difficile. Tous les départements sont appelés à faire des économies», a rappelé hier Philippe Gnaegi lors d'une conférence de presse. Selon lui, ces coupes permettront d'économiser environ cinq millions de francs au budget 2010.



DÉBRAYAGE Hier, après avoir appris les coupes qui frapperont les lycées en 2010, les enseignants du lycée Blaise-Cendrars, à La Chaux-de-Fonds, ont débrayé de 10h à 11h pour protester symboliquement contre ces coupes.

(CHRISTIAN GALLEY)

«Le gouvernement cantonal précise que les mesures proposées ne péjoreront pas le contenu ni les moyens d'enseignement. Il s'agit principalement d'une nouvelle organisation du travail pour le personnel enseignant.» Le conseiller d'Etat rappelle en guise de comparaison que les enseignants des lycées professionnels effectuent 28 périodes hebdomadaires.

Hier, grogne et incompréhension régnaient au sein des enseignants à l'issue des séances d'information, dans le Haut comme dans le Bas. «Le Conseil d'Etat a choisi de couper dans la qualité de l'enseignement. Les profs auront moins d'heures à disposition

pour préparer et corriger les travaux. Au final, ce sont les élèves qui en souffriront!», a déclaré un enseignant du Littoral.

Dans les Montagnes, les enseignants du lycée Blaise-Cendrars ont choisi de signifier leur désaccord face à ces coupes en débrayant durant une heure, de 10h à 11h.

Pour sa part, le Syndicat autonome des enseignants neuchâtelois (SAEN) a réagi de manière très virulente aux annonces d'économies, dénonçant un «coup bas» de Philippe Gnaegi. Selon l'association, les coupes seraient «pour la plupart irréfléchies», et traduiraient un «acharnement pathologique» du

conseiller d'Etat contre les enseignants des lycées, et tout particulièrement ceux de français.

«Philippe Gnaegi n'a jamais compris les enjeux et les finalités du métier ni perçu le travail considérable, mais discret (car il a lieu à domicile), fourni par les professionnels de l'enseignement, qu'il côtoyait pourtant quotidiennement», lance le SAEN. Car selon le syndicat et plusieurs enseignants interrogés hier, un professeur de lycée qui enseigne 23 périodes effectue en réalité «plus de 50 heures» de travail hebdomadaire.

«Et les treize semaines de vacances annuelles ne permettent plus de com-

«Les treize semaines de vacances annuelles ne permettent plus de compenser l'intensité du travail durant les périodes d'école»

Syndicat autonome des enseignants neuchâtelois

penser l'intensité du travail durant les périodes d'école», ajoute le syndicat.

Pour le SAEN, la «stratégie» de Philippe Gnaegi est la suivante: «Viser une minorité du corps enseignant, qu'il fait passer pour privilégiée, en espérant que les autres catégories d'enseignants ne bougeront pas, soulagés de ne pas passer à la casserole sur ce coup-là.»

Le SAEN et le Syndicat des services publics (SSP) ont déjà menacé de faire grève. Ils décideront d'ici deux semaines – une fois que les mesures d'économie pour l'ensemble de la fonction publique seront connues – d'un calendrier de protestation. /VGI

## Elèves aussi en colère

Les coupes budgétaires annoncées hier ont également fait réagir des élèves. Une classe de troisième année du lycée Blaise-Cendrars de La Chaux-de-Fonds a lancé une pétition pour dénoncer les mesures d'économie dans les lycées. Entre 9h45 et 12h15, cette pétition a récolté plus de 500 signatures au sein de l'établissement. «Nous n'avons subi aucune pression de la part des profs. Nous avons lancé cette pétition nous-mêmes», assure la lycéenne Oriah Kaspi. «Le corps enseignant est touché, mais nous aussi!», rappelle-t-elle. «Dans notre collège, les économies représenteront 10% de profs en moins, la disparition de plusieurs options complémentaires, une hausse du nombre d'élèves par classe et une baisse de la qualité de l'enseignement. Il faut se mobiliser!» /vgj



PÉTITION 500 signatures récoltées en une matinée. (CHRISTIAN GALLEY)

## TROIS questions à...

Philippe Gnaegi

Conseiller d'Etat neuchâtelois en charge de l'Education



**1** Vous aviez assuré que les coupes ne dégraderaient pas la qualité de l'enseignement. Pas tout à fait vrai, non?

Je reste persuadé que la qualité de l'enseignement ne sera pas péjorée par ces économies! Si on demande à quelqu'un de travailler un peu plus, vous pensez qu'il fera automatiquement du mauvais boulot? Je ne crois pas. La seule mesure qui touche véritablement l'enseignement, au niveau pédagogique, est celle liée à la suppression des demi-classes dans certaines branches. Et il s'agit d'une mesure provisoire! En période de crise, les enseignants doivent aussi faire un effort, comme tout le monde.

**2** On vous accuse de faire passer les profs de lycée pour des privilégiés, afin qu'ils ne soient pas soutenus. Vraiment?

Non, je ne considère pas les enseignants des lycées comme des privilégiés! Ils font très bien leur travail. Je rappelle que les mesures que j'ai prises ont été réfléchies. Des syndicats critiquent mon action, mais quand ils m'ont fait remarquer qu'il ne fallait pas toucher aux décharges d'âge par exemple, je n'y ai pas touché. J'ai toujours écouté ce qu'on m'a dit, que ce soit du côté des syndicats ou des directeurs de lycée.

**3** Pour vous, une grève des enseignants serait-elle indécente par rapport à la crise qui frappe le privé?

C'est aux enseignants de décider ce qu'ils doivent faire. Le Conseil d'Etat n'a pas à juger des actions entreprises par les professeurs. Je tiens seulement à rappeler que la situation économique est telle que des gens, aujourd'hui, n'ont pas de travail du tout. Le taux de chômage à La Chaux-de-Fonds sera de 10% à la fin de l'année. Dans les écoles neuchâteloises, aucun licenciement n'est prévu parmi les mesures annoncées.



## Le Grand Conseil devrait traiter la question lors de la session de fin septembre

Un crédit d'un peu plus de 1,6 million de francs est demandé au Grand Conseil. Il doit permettre de financer la phase transitoire entre l'entrée en vigueur des nouvelles lois fédérales et l'ouverture du nouveau bâtiment à La Chaux-de-Fonds. Le législatif devrait se prononcer à fin septembre. /réd

## Le Conseil d'Etat veut un pôle judiciaire fort dans le Haut

Avec la police, les prisons ou encore les services pénitentiaires et de probation, le regroupement du tribunal et du Ministère public à La Chaux-de-Fonds donnerait naissance à un pôle judiciaire fort, estime le Conseil d'Etat. /réd

### JUSTICE NEUCHÂTELOISE

# La nouvelle organisation fâche déjà magistrats et juges d'instruction

**Le Conseil d'Etat et le pouvoir judiciaire ne sont pas sur la même longueur d'onde. Effectifs gelés et construction d'un bâtiment judiciaire unique à La Chaux-de-Fonds ne font pas l'unanimité. La nouvelle organisation judiciaire neuchâteloise sera discutée au Grand Conseil.**

DANIEL DROZ

«Le Conseil d'Etat estime que le Grand Conseil devrait suivre l'analyse qu'il fait.» Jean Studer, conseiller d'Etat en charge de la Justice, a présenté hier la nouvelle organisation judiciaire neuchâteloise. Parmi les nombreuses implications de ce dossier, tant sur le plan de la structure que sur celui de la localisation (lire ci-dessous), la question des effectifs de la magistrature fait déjà polémique.

Le Conseil d'Etat n'entend pas éroser les effectifs du pouvoir judiciaire, soit actuellement 63,8 postes à plein temps.

«La dotation est suffisante», commente Jean Studer.

Ce n'est pas l'avis du pouvoir judiciaire. La création d'environ 13 postes – deux magistrats, trois procureurs et huit greffiers rédacteurs – était réclamée. Même s'ils se sont exprimés hier à titre personnel, le président du Tribunal cantonal Niels Sørensen et celui du collège des juges d'instruction Nicolas Feuz pensent refléter l'opinion de leurs pairs. «Cette décision envoie le troisième pouvoir dans le mur», estime ce dernier.

Tous deux mettent en avant le fait que la nouvelle organisation demandera davantage de travail à tous les niveaux. «Le système neuchâtelois est léger. Le nouveau exigera plus d'adaptation», dit Niels Sørensen. Et de comparer avec les effectifs d'autres cantons: «Si eux augmentent massivement et nous pas du tout, il y a des insensés ici ou là.»

Nicolas Feuz regrette que le citoyen évoque la lenteur de la justice. «En 2011, on ne par-



**LA CHAUX-DE-FONDS** Un nouveau bâtiment devrait être construit pour accueillir un tribunal unique de première instance pour tout le canton. Il serait disponible en 2014. (CHRISTIAN GALLEY)

lera plus de lenteur mais de paralysie.» Et d'enfoncer le clou: «Six audiences de Tribunal de police en une matinée, c'est

fini.» Niels Sørensen renchérit à propos des juges de première instance: «Ils suivent jusque-là. Ils prendront trois mois de

tard sur toutes leurs affaires. Nous serons dans une situation catastrophique.» Le Conseil d'Etat estime qu'il n'a pas le

«Cette décision envoie le troisième pouvoir dans le mur»

Nicolas Feuz

cul nécessaire pour déterminer tous les effets concrets de la réorganisation. Et s'en tient au gel des effectifs. /DAD

## Tribunal unique: «Un choix politique»

«Si nous n'arrivons pas à regrouper les tribunaux et le Ministère public, ça ne sert à rien de dépenser 600 à 700 millions pour le Transrun.» Le conseiller d'Etat Jean Studer est catégorique. Le gouvernement propose le regroupement du Tribunal de première instance et le Ministère public à La Chaux-de-Fonds. Le Tribunal cantonal, l'instance d'appel, serait basé à Neuchâtel. Le Conseil d'Etat justifie sa position par des contraintes budgétaires. Dans un premier temps, deux tribunaux régionaux étaient envisagés – un pour le Littoral et le Val-de-Travers, l'autre pour les Montagnes et le Val-de-Ruz. La rénovation des lieux retenus –

les Caves du palais à Neuchâtel et l'Ecole d'ingénieurs au Locle – coûterait trop cher par rapport à la construction d'un nouveau bâtiment dans le futur quartier Le Corbusier aux abords de la gare de La Chaux-de-Fonds. Le coût du premier scénario oscillerait entre 25 et 35 millions contre 15 pour le second.

«La solution des deux tribunaux régionaux a été balayée d'un revers de la main. C'est un choix politique. Je m'en remets», dit le juge d'instruction Nicolas Feuz. Même si le juge Niels Sørensen s'en remettra aussi, il déplore notamment une perte en termes de justice de proximité. /dad

## Mue imposée par les lois fédérales

La Constitution et les lois fédérales imposent au canton de Neuchâtel «un bouleversement» en matière de justice. La nouvelle organisation doit entrer en vigueur le 1er janvier 2011. En résumé, un Tribunal de première instance est institué. Il se prononcera dans tous les domaines. Le Tribunal cantonal, lui, fera office d'instance d'appel, «totalement inconnue à Neuchâtel», précise Jean Studer. Celle-ci n'est pas comparable à la cassation actuellement en vigueur. Lors d'une procédure d'appel, par exemple, un témoin peut être réentendu.

Les modifications entraîneront aussi la disparition des juges d'instruction, qui

deviendront des procureurs. En clair, ils assumeront les deux tâches. Les jurés passent aussi à la trappe.

En matière de droit pénal, le Tribunal de police, soit un seul juge, se penchera sur les affaires pour lesquelles le réquisitoire est égal ou inférieur à deux ans. Pour les dossiers où une peine supérieure à deux ans est demandée, c'est la Cour criminelle qui statuera. Elle sera composée de trois juges professionnels. Pour les mesures de contrainte, une arrestation notamment, un tribunal est institué.

Aujourd'hui, la compétence est celle du juge d'instruction. /dad

PUBLICITÉ

Pour un bon climat: Avec Hyundai, adoptez maintenant une conduite neutre en CO<sub>2</sub>.



En achetant une nouvelle Hyundai, vous adoptez maintenant une conduite neutre en CO<sub>2</sub> respectueuse du climat. Car, en collaboration avec l'organisation à but non lucratif bien connue myclimate, Hyundai compense les émissions moyennes de CO<sub>2</sub> de votre véhicule pendant une année<sup>1</sup>. Vous obtiendrez des informations complémentaires à ce sujet chez votre partenaire Hyundai ou sur [www.hyundai.ch](http://www.hyundai.ch)

<sup>1</sup> 1.1 Comfort à partir de CHF 13 990.-, version représentée sur la photo; 1.1 Style à partir de CHF 16 490.-; <sup>2</sup> 1.2 Comfort à partir de CHF 15 490.-, version représentée sur la photo; 1.6 Premium à partir de CHF 23 990.-; <sup>3</sup> 1.4 Comfort à partir de CHF 19 990.-, version représentée sur la photo; 2.0 Premium à partir de CHF 20 490.-. \* Compensation CO<sub>2</sub> pour 1 an avec portefeuille myclimate Gold Standard, avec les hypothèses suivantes: kilométrage annuel 12 000 km, calculé avec la consommation mixte normale de la motorisation la plus vendue du modèle concerné. Immatriculation du 19.2009 jusqu'au 31.12.2009.

La Vraie  
Qualité  
compte

HYUNDAI



## «Monsieur route nationale 5» prend sa retraite

Après 38 ans passés au service de l'Etat, Jean Brocard, chef de l'Office de construction de la route nationale 5 – dont les différents tunnels sur le Littoral – vient de prendre sa retraite. Au vu de l'achèvement du réseau de la route nationale 5 sur sol neuchâtelois, son poste ne sera pas repourvu. /réd

### JOURNÉES DU PATRIMOINE

# L'eau, élément central de notre patrimoine

A l'occasion des 16es Journées européennes du patrimoine, le canton de Neuchâtel se plongera ce week-end dans une histoire particulière. Les nombreux visiteurs attendus découvriront comment l'eau, au fil du temps et de maintes manières, a façonné notre région.

JÉRÉMIE CAVIN

Ce week-end, le canton de Neuchâtel sera inondé de surprises. D'Hauterive au Locle, en passant par Neuchâtel, Serrières et La Chaux-de-Fonds, dix-sept événements seront proposés. Cette grande fête s'inscrit dans le cadre des 16es Journées européennes du patrimoine, auxquelles participent une cinquantaine de pays. La Suisse, elle, a choisi le thème «Au fil de l'eau».

Dans une allocution le 27 août, le conseiller d'Etat Philippe Gnaegi disait qu'un tel sujet «ne pouvait pas mieux convenir à notre canton». Les curieux pourront, par exemple, se familiariser avec les systèmes d'approvisionnement en eau des villes du Haut, se balader sur les flancs de Pouillèrel à la découverte de l'histoire de l'or bleu dans le Jura ou encore baigner dans l'ambiance particulière des moulins souterrains du Col-des-Roches.

Dans le Bas, on racontera l'histoire du vieux vapeur, le



**LA SERRIÈRE** En plus de son apport hydraulique, la petite rivière présente une étonnante variété d'espèces botaniques. Une facette de notre histoire aquatique à découvrir ce week-end.

(ARCHIVES DAVID MARCHON)

«Neuchâtel», et l'on parlera du traitement des eaux. On verra aussi que l'eau constitue l'un des principaux facteurs de dégradation d'un bâtiment. Cette année, Serrières sera à l'honneur, puisque cinq événements s'y dérouleront, permettant à chacun de comprendre un peu mieux comment l'histoire de l'eau est intimement liée à celle de ce «village». Nous n'oublions pas l'histoire des lacustres, que le Laténium se fera un plaisir de présenter...

Jura et Jura bernois se feront également valoir. Les plus sportifs se lanceront dans une marche éducative de quatre heures sur les bords du Doubs, au départ du Noirmont, tandis que d'autres se délecteront de la lecture de contes et légendes sur ces mêmes rivages, près de Saint-Ursanne. Saint-Imier initiera le visiteur à deux aspects essentiels de l'aménagement des eaux: la production d'énergie et la distribution des eaux.

Ces diverses visites et excursions devraient ainsi plonger le public dans un univers parfois ignoré et l'instruire sur l'histoire de l'eau dans nos contrées. «Il faut, pour voir nos monuments, nos sites bâtis et nos paysages culturels, prendre son temps, le temps de la contemplation», philosopheait Jean-Frédéric Jauslin, directeur de l'Office fédéral de la culture, lors de la présentation de ces journées. /JCA

Programme sur [www.venezvisiter.ch](http://www.venezvisiter.ch)

### CANTONS DU JURA ET DE NEUCHÂTEL

## Pour les cigarettes et la Haute Ecole Arc

Le Gouvernement jurassien et le Conseil d'Etat neuchâtelois ont décidé de faire cause commune dans deux dossiers qui viennent de faire la «une» de l'actualité. Réunis mardi à Porrentruy – ils se rencontrent une fois par année –, les deux exécutifs cantonaux ont ainsi évoqué les négociations en cours entre la Suisse et l'Union européenne à propos de la production de certains types de cigarettes qui pourrait être interdite sur territoire suisse (notre édition du 11 juillet).

Dans un communiqué diffusé hier, Jura et Neuchâtel font savoir qu'ils ont convenu de définir une position commune et d'entreprendre ensemble les démarches visant à défendre la position des entreprises qu'ils hébergent sur leur territoire». A savoir British

American Tobacco (BAT) à Boncourt et Philip Morris Products (PMP) à Neuchâtel.

Les ministres ont également des vues convergentes sur l'avenir de la Haute Ecole Arc (HE-Arc), en particulier pour ce qui est de la gouvernance. Explication: dans notre édition de mardi, nous avons révélé qu'un groupe d'experts sur la Haute Ecole spécialisée de Suisse occidentale (HES-SO), dont fait partie la HE-Arc, préconise que le pouvoir politique soit réduit au bénéfice du rectorat et des responsables de domaines.

Les gouvernements jurassien et neuchâtelois «souhaitent maintenir une présence forte des cantons au sein des organes dirigeants. Face à une pression financière de plus en plus forte, ils donnent la priorité à la qualité des formations



**SERRIÈRES** Des menaces «européennes» planent sur les fabricants de cigarettes neuchâtelois et jurassiens.

(CHRISTIAN GALLEY)

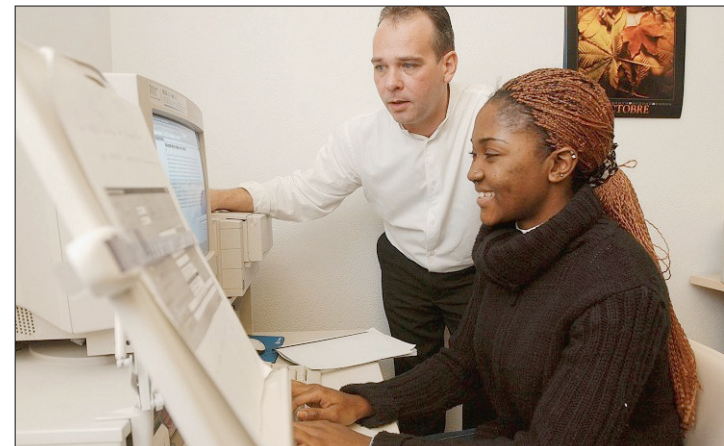
dispensées, aujourd'hui jugée excellente, pour conserver les étudiants dans la région.»

D'autres collaborations sont présentées comme étant sur de bons rails. En matière de protection des données, par exemple, Jura et Neuchâtel travaillent à la mise en place d'une institution commune, qui pourrait être effective à partir du 1er janvier 2011. Un projet de concordat est en cours d'élaboration, et un poste de préposé a été mis au concours de façon commune. Il sera localisé à La Chaux-de-Fonds.

Les deux cantons souhaitent également un rapprochement de leurs différents laboratoires. Il s'agirait de créer des centres de compétences qui proposeraient des prestations dans les deux cantons, par exemple dans le domaine des denrées alimentaires, plutôt que de conserver des structures multiples. /comm-réd

### JOB SERVICE

## Résolution pour l'insertion des jeunes



**INTÉGRATION** Directeur de Job Service, Michel Roulin demande que la crise serve à dégager de nouvelles pistes de réflexion. (ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY)

L'insertion des jeunes dans le monde du travail était au centre des préoccupations, hier, lors du colloque organisé, à Neuchâtel, par Job Service, fondation spécialisée depuis vingt ans dans le domaine socioprofessionnel. Le thème abordé, «L'insertion des jeunes: affaire publique ou affaire marchande», a permis aux participants de réfléchir sur les enjeux actuels. Réflexion qui a débouché sur la création d'un Conseil de l'insertion.

Cet instrument devra permettre d'articuler des propositions concrètes tout en assurant une cohérence des moyens mis en place. «La crise économique que nous traversons est une opportunité pour s'arrêter et faire le point au travers d'un regard européen et sociologique», a indiqué Michel Roulin, directeur de Job Service. «L'enjeu social

est de premier ordre», a souligné Frank Schultheis. Le professeur de sociologie à l'Université de Saint-Gall remarque que les sciences sociales manquent d'expérience sur le terrain. D'où l'intérêt de collaborer avec des associations, afin «d'appréhender les problèmes proches des préoccupations des jeunes». Car, remarque le professeur, «les jeunes en situation de précarité ou en rupture de contrat entretiennent des rapports ambivaux avec l'administration».

Directeur de Green Peace Luxembourg, Paul Delaunois assure que cette crise économique «cache toute une crise sociale que plus personne n'assume, faute de moyens de réparation. Il faut recréer de nouveaux concepts.» Un rôle de laboratoire que Job Service entend volontiers endosser. /ste

### SANTÉ

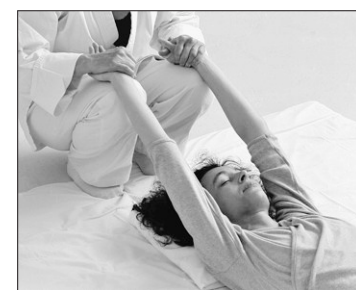
## Le shiatsu contre les maux de tête

A l'occasion des Journées internationales du shiatsu, du 12 au 20 septembre, des thérapeutes organisent dans différentes villes de Suisse des séances d'information, des conférences et des traitements d'essai.

Pour la troisième année consécutive, le groupe de praticiens de shiatsu du canton de Neuchâtel participe à cette manifestation et organise une journée d'information, demain au péristyle de l'Hôtel de ville de Neuchâtel. Le thème choisi pour cette édition 2009: les maux de tête, l'un des problèmes de santé les plus répandus.

«La plupart du temps, il s'agit de fortes tensions qui empêchent l'approvisionnement de certaines régions du corps en sang, oxygène et nutriments, ce qui engendre des blocages et stagnations du flux énergétique. Le traitement de shiatsu vise à débloquent les tensions à l'origine de ces maux de tête», expliquent les organisateurs de la manifestation.

Cette méthode thérapeutique venue du Japon est basée sur les enseignements de la médecine chinoise. Concrètement, il s'agit d'un massage des canaux énergétiques par pression des pouces, des coudes, parfois des genoux, «afin



**SHIATSU** Traitements d'essai samedi à Neuchâtel.

(SP)

d'améliorer la circulation naturelle de l'énergie».

Actuellement, une quinzaine de thérapeutes agréés par l'Association suisse de shiatsu pratiquent la méthode dans le canton. /réd

Demain de 9h à 17h, péristyle de l'Hôtel de ville de Neuchâtel. Infos au 078 867 72 87 ou sur [www.shiatsu-ne.ch](http://www.shiatsu-ne.ch) ou [www.association-shiatsu.ch](http://www.association-shiatsu.ch).

PUBLICITÉ

### OUI au sauvetage de l'AI

L'AVIVO défend les retraités **ET** les invalides.

L'AI et l'AVS sont toutes les deux indispensables.

Vous aussi, dites OUI au financement de l'AI le 27 septembre.

**AVIVO du canton de Neuchâtel**  
132 224897/DUJ

# EXPOSITION D'AUTOMNE

dans nos locaux du 9-12 septembre 2009

Mercredi à samedi: 9 h 00 - 18 h 30



... et beaucoup d'offres surprise

sur toute la gamme de voitures et utilitaires... **friendship**

GARAGE DES **3** ROIS SA

Bd. Eplatures 8  
2300 La Chaux-de-fonds  
Rue de France 51  
2400 Le Locle  
Pierre-à-Mazel 11  
2000 Neuchâtel

132-224817/DUO

Feel the difference



**Buffet de la Gare des Ponts-de-Martel**  
Tél. 032 937 12 21  
**Nouveaux tenanciers**  
Martine et Paul Nicolet  
**Quinzaine d'entrecôtes de bœuf et de filets de cheval**  
Fermé le lundi 132-224958

**Restaurant de la Couronne**  
M<sup>me</sup> MOTTIER Brigitte  
2325 Les Planchettes  
Tél. Fax: 032 913 18 58  
**Fermé le dimanche soir dès 18h et le lundi**  
**POULETS GRILLÉS**  
MARDI SOIR et SAMEDI MIDI (sur réservation)  
132-224957

**SUR ARDOISE**  
www.auberge.ch  
**De retour avec des supers promos!**  
AUBERGE DU CHASSEUR  
2063 FENIN  
Tél. 032 852 02 02 Fermé lu + ma + sa midi

Paraît chaque vendredi. Pour y figurer en bonne place, appelez Publicitas au 032 910 20 50 ou faxez votre texte au 032 910 20 59



**58<sup>e</sup> Fête Alpestre de Lutte**  
Dimanche 13 septembre dès 10 heures  
**LA VUE-DES-ALPES**

*Cantine à prix populaires*  
**130 lutteurs**  
**Entrée gratuite**

**LANDI = prix indiqués sur les produits**

**GARANTIE 5 ANS**



**PRIX LANDI 99.-**

**Compresseur OKAY Power**  
Moteur monocylindre, 1,5 kW (2 CV), 2 manomètres. Réservoir 24 l. Pression max. 8 bars. Débit d'air aspiré: 206 l/min., vitesse 2850 tr/min., poids: 31,3 kg. Tension/puissance: 230 V/50 Hz/1500 W.

52578

**Comparez! Nous sommes inimitables**

**chaque PRIX LANDI 3.50**

6 x 150 cl

**Eau minérale Farmer**  
Multipack, PET.  
87523 gazéifiée  
87524 légèrement gazéifiée  
87534 non gazéifiée

**chaque ACTUELL 5.95**

6 x 50 cl

**Coca-Cola**  
Multipack, PET.  
87634 Coca-Cola  
87635 Coca-Cola light  
87700 Coca-Cola Zero

**PRIX LANDI 4.90**



**Cuvée Rosé Suisse**  
Top 50 cl.  
88267

**PRIX LANDI -.60**



**Farmer Lager**  
Boîte de 50 cl.  
87448

**PRIX LANDI 18.90**

5 l

**Cabernet Sauvignon**  
Vin de Pays d'Oc, Bag-in-Box, France.  
88713

**PRIX LANDI 249.-**



**Fendeuse à bois 5T**  
230 V, pression 5 t, longueur max. du bois 52 cm, poids 48 kg.  
19910

**chaque PRIX LANDI 19.90**

**bitscat**

\* à base de produits contrôlés \* fabriqué en Suisse

**QUALITE**

**Aliment sec complet bitscat**  
10 kg.  
26567 boeuf  
26411 barbecue

**chaque PRIX LANDI 7.90**

16 barquettes de 100 g

**Aliment pour chats bitscat**  
(0.49/barquette).  
99376 boeuf et foie  
99377 veau et volaille  
99378 ragouté avec gibier

**PRIX LANDI 6.90**

20 rouleaux de 200 feuilles

**Papier de toilette «Royal Comfort»**  
Paquet de 20 rouleaux, 3 couches, 100% papier recyclé. 75520

**PRIX LANDI 4.90**

8 rouleaux 2-couches

**Papier ménage Royal Comfort**  
Qualité premium, 100 % cellulosé, 2 couches, emballage de 8 rouleaux. 75516

**PRIX LANDI 6.90**



**Chrysanthèmes Mums**  
Pot 19 cm. Couleurs: jaune, blanc, orange, brun, lilas, rose. 07995

Quand c'est possible, LANDI achète toujours des articles de production CH ou UE



## Génie irascible, Richie Blackmore a tourné le dos au rock en quittant Deep Purple

Célèbre tant pour son sens du riff qui tue (c'est à lui que l'on doit celui de «Smoke on the Water») que pour son caractère exécrable, le guitariste Richie Blackmore a quitté Deep Purple, semble-t-il pour de bon, en 1993. Il se consacre aujourd'hui à la musique médiévale avec sa compagne. /nhe

## L'équilibriste de la six-cordes est aussi pilote de ligne

Réputé pour travailler sa guitare six heures par jour y compris en tournée, Steve Morse a également œuvré comme copilote de ligne en 1987. Il disait aimer la «régularité» que lui offrait ce poste. /nhe

### CHANT DU GROS

# Pionnier du hard rock, Deep Purple vient mettre le feu au Noirmont

Dès ce soir, le Chant du Gros s'appellera le Chant de l'Immense. Depuis que Gilles Pierre a remonté Deep Purple dans ses filets, le boss du Noirmont peut en effet revendiquer une place dans la cour des tout grands.

PIERRE-ALAIN BRENZIKOFER

La préhistoire a parfois du bon. Pour nous, elle se situe à la Festhalle de Berne, en 1968. Un certain soir d'avril, un public en transe attend les Sauterelles, stars helvétiques du moment. L'ambiance est torride. Mais, soudain, c'est la consternation: «Les gars, sanglote le speaker, les Sauterelles ne pourront pas venir. Pour les remplacer, nous avons fait appel à un jeune groupe anglais qui vient de sortir son premier 45 tours, «Hush». Je vous demande d'accueillir comme il se doit les Deep Purple...»

Emeute, consternation, huées: la première prestation du groupe en Suisse s'annonce très, très mal. Jusqu'à ce que Ritchie Blackmore et consorts déclenchent tous les feux de l'enfer. «J'étais dans la salle», se souvient Pierre-Alain Kessi, guitariste des After Shave. «J'ai assisté à l'un des meilleurs concerts de ma vie. L'hostilité s'est muée en transe, en hystérie. Surtout quand Blackmore s'est mis à traîner sa Gibson 335 par le cordon pour obtenir des sons fous juste avant de la fracasser...»

Depuis, que de chemin parcouru! A l'époque du concert bernois, le chanteur n'était pas encore Ian Gillan, mais Rod Evans. Et Nick Simper tenait la basse à la place du placide Roger Glover. Bon, Deep Purple n'avait pas encore inventé le hard rock. Son style, nettement planant, rappelait plutôt celui de Vanilla Fudge, combo hélas oublié.

Pour en revenir au Pourpre Profond, c'est dans leur quatrième album, «In Rock», qu'ils inventent ledit hard rock. Avec une particularité par rapport aux gangs précités: Deep Purple s'alignait avec un organiste, en l'occurrence Jon Lord.

Les Deep Purple ont connu d'incessants va-et-vient dans leur formation. Mais leur légende est due à certains membres et pas à d'autres. Allusion émue au chanteur Ian Gillan, dont la voix n'est certes plus ce qu'elle était. Normal: il a dû se faire opérer des cordes vocales au terme d'une tournée où il assurait avec une angine carabinée. «Pour tenir le coup, avait-il raconté, je buvais une bouteille de cognac avant chaque gig. Parfois, je vomissais sur scène. Les gens trouvaient ça très rock and roll.»

Côté guitare, tout le monde croit encore que c'est Ritchie Blackmore qui tient la six-cordes. Pourtant, après de multiples allers et retours, ce caractère de génie s'en est allé. Après lui, les vieillards fatigués du Pourpre Profond ont eu un véritable coup de génie en engageant Steve Morse. Oui! un



COMPlicité En engageant le guitariste Steve Morse (à droite), élu à cinq reprises meilleur guitariste du monde par le magazine «Guitar Player», Deep Purple a eu un coup de génie. (SP-SILVIO TANAKA)

Américain. Mais quel Américain. Au bénéfice d'une belle carrière solo, il a été élu à cinq reprises meilleur guitariste du monde par le magazine «Guitar Player». Lequel l'a ensuite retiré de la compétition pour donner une chance aux autres. L'ami Morse n'a pas son pareil pour magnifier les morceaux de Ritchie Blackmore. A ce propos, on conseille vivement à ceux qui ne jurent que par le caractériel précité et «Made in Japan» d'écouter cet autre live qu'est «Live at the Olympia 96», où le mélodieux Steve réinvente littéralement l'alphabet de la guitare. /PAB

## Deep Purple en six galettes savoureuses

- «In Rock» Sorti en 1970, ce disque jette les bases du heavy-metal, notamment grâce à la lourdeur de la section rythmique et aux hurlements suraigus du chanteur Ian Gillan.
- «Machine Head» Cet excellent disque enregistré en 1972 à Montreux, dans les couloirs du Grand Hôtel où logent les membres du groupe, contient l'hymne «Smoke on the Water».
- «Made in Japan» Enregistré lors d'une tournée au Japon dans la foulée de «Machine Head», l'album est régulièrement cité parmi les meilleurs albums en concert de tous les temps.
- «Stormbringer» Sorti en 1974, «Stormbringer» est l'œuvre de l'autre grande mouture de Deep Purple, avec David Coverdale (futur Whitesnake) au chant et Glenn Hughes à la basse.
- «Perfect Strangers» Le grand retour de Deep Purple en 1984, après presque dix ans d'absence.
- «They All Came Down To Montreux» Avec le guitariste Steve Morse et l'organiste Don Airey, le groupe mêle dans ce live de 2007 classiques revisités et morceaux plus récents. /nhe



Vendredi 11 septembre 2009

### Sainte Scène

Sébastien Sturm (D)	18 h 20 - 19 h 20
Stress (CH)	20 h 20 - 21 h 30
Deep Purple (GB)	22 h 30 - 00 h 00

### Scène Déménagement

Carrousel (CH-F)	17 h 45 - 18 h 20
Pep's (F)	19 h 20 - 20 h 20
La Phaze (F)	21 h 30 - 22 h 30
Glen of Guinness (CH)	00 h 00 - 01 h 30

### Samedi 12 septembre 2009

#### Sainte Scène

Skatalites (Jamaïque)	18 h 00 - 19 h 15
Morcheeba (GB)	20 h 30 - 22 h 00
Olivia Ruiz (F)	23 h 00 - 00 h 30

#### Scènes Déménagement

Vincent Vallat (CH)	17 h 00 - 18 h 00
As de Trèfle (F)	19 h 15 - 20 h 30
Eiffel (F)	22 h 00 - 23 h 00
Mad Manoush (CH)	00 h 30 - 01 h 30

Site officiel: www.lcdg.ch

## Amadou et Mariam amènent une fraîcheur d'Afrique pour le premier soir

Frisquet, mais chaud quand même. La 18e édition du Chant du Gros a démarré hier soir avec une météo légèrement piquante sur le tard. Mais le public, lui, était réchauffé. Et il a apprécié. Les organisateurs ont suivi le mouvement, oui vice-versa. Au moment de tirer un premier bilan forcément positif de ce lever de rideau, Gilles Pierre ne pouvait que se régaler. L'affluence? «C'est le soir où il y a le plus d'invités», livrait le boss. «On peut penser que oui, peut-être, il pouvait y avoir près de 3000 personnes.»

On n'est pas à l'unité près non plus. Qu'importe. Car le rendez-vous désormais incontournable du Noirmont a connu avec un moment poignant en amuse-gueule. La prestation sur la Sainte Scène d'Amadou et Mariam. Le vrai couple – sur scène comme dans la vie – de non-voyants malien a apporté cette touche venue de très loin. De l'Afrique, exactement. «Leur amour pour leur pays d'origine est touchant»,



AMADOU ET MARIAM Couple à la scène comme à la ville, les deux Maliens ont lancé en beauté cette 18e édition du Chant du Gros (CHRISTIAN GALLEY)

confessait Gilles Pierre, quasiment la larme à l'œil, tellement l'homme est sensible. «Une percussion d'enfer!» La partie finale d'Amadou et Mariam, restera, à coup sûr, un des grands moments de ce 18e Chant du Gros. Clin d'œil élégant également aux danseuses. Quel rythme!

Plus tôt dans la soirée, Mark Kelly avait ouvert le festival avec son reggae teinté de pop. Monsieur Roux sur la Scène Déménagement? De la chanson française, cynique et engagée. Autre point chaud de ce premier soir: les Anglais de Starsailor, ambassadeurs de la brit pop. Un peu tard pour la rotative...

C'est parti comme en 40, donc! Et la météo s'annonce correcte, même à 1000 mètres d'altitude. Ça a décollé fort, parce qu'hier soir au Noirmont, beaucoup de gens, pour ne pas écrire tout le monde, n'avaient qu'un seul mot entre les mandibules: «Deep Purple». Le grand, l'immense rendez-vous, de ce Chant du Gros cuvée 2009, c'est pour ce soir. Les Anglais

sont programmées pour se pointer à 22h30 précises sur la Sainte Scène. «L'horaire sera scrupuleusement respecté», avertit Gilles Pierre. Prévoir tout de même un quart d'heure noirmonnier... Excellente nouvelle pour les rapides qui sont parvenus à mettre le grappin sur un des 7000 billets mis en vente, et les quelque 2000 invités ou bénévoles qui s'entasseront sous la tente: la grippe porcine, que redoute tant le boss, n'a pas frappé le légendaire groupe de hard rock. Les British ont atterri hier après-midi à Bâle. Ils débarqueront au Noirmont une heure avant leur spectacle. Puis, retour à l'expéditeur. Car le prochain concert, c'est samedi à la Courneuve, à l'occasion de la Fête de l'Huma.

Les organisateurs sont parés. Les infrastructures ont été conçues pour accueillir pas loin de 10 000 spectateurs. «La grande inconnue, c'est la gratuité pour les enfants de moins de 16 ans accompagnés. Combien seront-ils?» Gilles Pierre aura bientôt la réponse. /gst-nhe



## Leasing à 3,9% sur les Audi A4, Audi A4 allroad quattro et Audi S4.

Le moment est particulièrement opportun d'opter pour un dynamisme routier d'exception et une efficacité accrue: en effet, vous bénéficiez actuellement d'un leasing extrêmement avantageux, à 3,9%, sur les Audi A4, Audi A4 allroad quattro et Audi S4. Votre concessionnaire Audi vous présentera volontiers toutes nos séduisantes offres.

\* Action valable du 1.9.2009 au 31.12.2009 sur les modèles Audi A4, Audi A4 allroad quattro et Audi S4 (véhicules neufs). Les modèles spéciaux sont exclus de cette action.  
Exemple de calcul, financement par AMAG Leasing AG: Audi A4 Avant 1.8 TFSI, 5 portes, 88 kW (120 ch), 1798 cm<sup>3</sup>. Taux d'intérêt annuel effectif 3,97% (durée 36 mois/10 000 km/an), prix d'achat au comptant CHF 44 520.-, acompte 20% CHF 8 904.-, mensualité de leasing CHF 369.05, casco complète obligatoire non comprise. Tous les prix s'entendent TVA incluse.  
Sous réserve de modifications. L'octroi du crédit est interdit s'il entraîne un surendettement du consommateur.

### **Audi Swiss Service Package+**

Réparation 3 ans ou 100 000 km  
Service 10 ans ou 100 000 km  
Au premier terme échu







SP-MUSÉE D'HISTOIRE

## LA CHAUX-DE-FONDS

### Le logement ouvrier commenté au musée

Le Musée d'histoire de La Chaux-de-Fonds propose une visite commentée de l'exposition «Le logement ouvrier dans les Montagnes neuchâteloises», mardi à 20h15. Le public sera emmené et éclairé par la conservatrice Sylviane Musy-Ramseyer. L'exposition est à découvrir jusqu'au 7 mars 2010. /red

## UNESCO

# La Chaux-de-Fonds et Le Locle en librairie

Le dossier déposé à l'Unesco en vue de l'inscription au patrimoine mondial des deux villes du Haut sort en librairie aujourd'hui. Hier, l'éditeur Louis-Georges Gasser, des Editions G d'Encre, a présenté l'ouvrage à la presse, en présence des représentants du Locle et de La Chaux-de-Fonds.

Sylvie Balmer

«La meilleure manière de sauvegarder le patrimoine, c'est de le faire connaître», a rappelé hier le conseiller communal chaux-de-fonnier Laurent Kurth, lors de la présentation, aux éditions G d'encre, au Locle, du «livre de la candidature Unesco». Soit une version light de l'imposant dossier déposé à Paris en 2007 en vue de l'inscription des deux villes au patrimoine mondial.

Derrière une couverture conceptuelle, résolument tournée vers l'avenir, signée par l'atelier de graphisme Supero, l'ouvrage «La Chaux-de-Fonds - Le Locle Urbanisme horloger», riche de quelque 230 pages largement illustrées, reprend un grand nombre de textes du dossier de candidature, dont les 487 pages étaient jusqu'alors disponibles sur le site internet de l'urbanisme horloger. (<http://www.urbanisme-horloger.ch>)

«Jamais l'histoire de l'urbanité des deux villes n'avait autant été mise en avant», a apprécié le conseiller communal loclois Cédric Dupraz qui a souligné l'important travail d'équipe mené sous la houlette de l'architecte du patrimoine



UNESCO Les représentants des deux villes et l'équipe de candidature Unesco étaient réunis hier dans les locaux de l'entreprise Gasser, au Locle, où a été imprimée et éditée la version «light» du dossier. (RICHARD LEUENBERGER)

chaux-de-fonnier et chef de candidature, Jean-Daniel Jeanneret. «C'est le premier livre qui retrace l'histoire commune de ces deux villes, aux destins étroitement liés.»

Mandaté par les communes concernées après une mise au concours, l'éditeur loclois Louis-Georges Gasser s'est dit quant à lui «profondément touché d'avoir pu accomplir ce travail. Pour moi c'est une reconnaissance. Tiré à quelque 4500 exemplaires, l'ouvrage s'adresse à tout un chacun», a-t-il assuré.

Là où le travail de l'imprimeur s'arrête, celui de l'éditeur commence. En vente dès aujourd'hui, le livre sera présenté

«C'est le premier livre qui retrace l'histoire commune de ces deux villes, aux destins étroitement liés.»

Laurent Kurth

à la Foire du livre du Locle ce week-end. «Je pense que ce sera le livre phare de cette foire», a estimé l'éditeur. Distribué par les Editions Zoé pour la Suisse romande et une maison d'édition de Besançon pour la France, il sera ensuite présenté au Salon du livre à Genève, puis à Paris.

A noter qu'on peut l'acquérir au prix préférentiel de 68 francs jusqu'à la fin de l'année. Il faudra ensuite en déboursier dix de plus à partir du 1er janvier 2010. /SYB

«La Chaux-de-Fonds /Le Locle - Urbanisme horloger inscrit au patrimoine mondial Unesco» aux éditions G d'Encre

## BANDE DESSINÉE

### Un créateur local s'illustre à BD-Fil



EXTRAIT Non sans humour, la planche «Jardinose» aborde un thème écologique. A découvrir sur le site [www.bdfil.ch](http://www.bdfil.ch) (SP-VINCENT DI SILVESTRO)

Le Chaux-de-fonnier Vincent Di Silvestro se distingue au Festival de bande dessinée BD-Fil, qui s'installera entre aujourd'hui et dimanche dans le quartier de la Riponne, à Lausanne. En empochant le 3e prix, le jeune artiste est le tout premier Suisse à se classer au palmarès du concours lancé en 2005. Un résultat encourageant puisqu'un record de participation a été battu cette année, avec 259 projets d'Algérie, du Cameroun, du Canada, de Grèce, du Maroc, de Suisse et d'une dizaine d'autres pays.

Vincent Di Silvestro a été primé pour une planche A3 intitulée «Jardinose», abordant le thème du «jardin» de manière décalée. «C'est l'histoire d'un homme qui va consulter son médecin parce qu'une paque-rette lui a poussé sur la langue... Le docteur lui explique alors que pour se préserver, la nature a trouvé refuge sur son pire ennemi. Et que toute la ville ressemble déjà à un énorme jardin.»

Justement en train de préparer un book, Vincent Di Silvestro est ravi de cette distinction, qui lui vaut une enveloppe de 1000 francs. «J'espère que ça m'ouvrira des portes. C'est vrai qu'il est particulièrement difficile de vivre de la bande dessinée.» Une première participation l'an dernier lui a entrouvert les pages de

l'Hebdo (il a contribué à la dernière édition parue mercredi).

Après des études à l'école Emile Cohl de Lyon, où il a obtenu le titre de dessinateur concepteur en bande dessinée, le trentenaire essaie de se profiler auprès d'éditeurs suisses ou français. «Mais c'est difficile lorsqu'on n'aime pas forcément se vendre.» Il travaille actuellement à l'Institut suisse pour la conservation de la photographie, à Neuchâtel, tout en nourrissant son besoin de création. «Je planche avec ma compagne sur la réalisation d'un livre pour enfants.»

Directeur artistique du festival, Philippe Duvanel est admiratif devant l'artiste. «Ce jeune homme a du talent. Il s'est démarqué tant par la qualité du scénario que par sa création artistique. C'est une œuvre complète.» Et le directeur souligne au passage que «le canton de Neuchâtel regorge de talents», avec des griffes comme Christophe Dubois ou Maga.

L'objectif du festival lausannois est d'échanger autour de la BD suisse et internationale. Le 1er prix a été attribué au Français Rémi Gourrierc, le 2e est revenu à la Française Sandrine Thommen. /dwi

Festival BD-Fil, de vendredi à dimanche, entre 10h et 20h (dimanche à 18 heures)

## PUBLICITÉ



### Un havre de paix pour seniors

Situé à 30 mn de Genève, Le Domaine de La Gracieuse propose des séjours dans un cadre exceptionnel avec vue sur les Alpes. Loin du stress et de la vie trépidante, La Gracieuse vous offre un séjour de détente adapté à votre confort et à votre sécurité.

**Courts séjours de vacances**  
Suites meublées, spacieuses et lumineuses avec terrasse ou balcon. Restaurant, bar et piscine à disposition.



### Tarifs journaliers

Frs. 230.- pour 1 personne en demi-pension  
Frs. 295.- pour 2 personnes en demi-pension

Domaine de La Gracieuse - Ch. des Vignes 14 - 1027 Lonay - Suisse  
Tél. +41 21 804 51 51 - [info@gracieuse.ch](mailto:info@gracieuse.ch) - [www.gracieuse.ch](http://www.gracieuse.ch)

## Découvrir ou redécouvrir le patrimoine industriel

La candidature «La Chaux-de-Fonds - Le Locle, urbanisme horloger», a été reconnue de valeur universelle exceptionnelle le 27 juin dernier. On peut découvrir ou redécouvrir ce patrimoine à l'Espace de l'urbanisme horloger à La Chaux-de-Fonds ou à l'occasion d'une visite guidée organisée par Tourisme neuchâtelois. A noter également les expositions présentées sur le thème de l'industrie dans les deux villes. A La Chaux-de-Fonds, au Musée des beaux-arts, «Les travaux et les jours à l'heure de l'industrie», jusqu'au 8 novembre. Au Musée d'histoire, «Le logement ouvrier dans les Montagnes neuchâteloises», jusqu'au 7 mars 2010. Au Locle, au Musée des beaux-arts, «Les visages de l'industrie», jusqu'au 29 novembre. /syb

Espace de l'urbanisme horloger (entrée libre): La Chaux-de-Fonds; rue Jaquet-Droz 23. Tous les jours de 10h à 12h et de 13h à 16 heures



INDUSTRIE Regard sur l'industrie dans trois musées du haut du canton. Ici, une œuvre présentée au Locle pour l'exposition «Les visages de l'industrie». (ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER)

# Depuis 100 ans

# HK

HAEFLIGER & KAESER SA  
Produits pétroliers



**100 ans de talents  
dans les combustibles**

Le soleil brille et le ciel est bleu en ce jour de printemps. De nombreux passagers embarquent sur l'un de nos vieux vapeurs au départ du port de Neuchâtel; nous sommes le Vendredi Saint de l'année 1909. Parmi tous ces voyageurs l'on peut distinguer sans peine deux messieurs qui conversent côte à côte, assis sur un banc.

Il s'agit de Messieurs Hermann Haefliger et Ernest Kaeser... Ils discutent de la reprise d'un commerce de bois de chauffage et d'autres combustibles dans les anciennes succursales de Monsieur Oscar Prêtre. Ils décident de s'associer...

«Haefliger et Kaeser» est né.

Aujourd'hui cette fabuleuse croisière continue et nous avons le plaisir de vous inviter à vous plonger dans l'atmosphère de 1909 à l'occasion de notre 100e anniversaire!

**Invitation à la population neuchâteloise le 12 septembre 2009**

**100 ANS**  
**HAEFLIGER & KAESER SA**

# PORTES OUVERTES

**SAMEDI 12.09.09 - DE 9H00 A 16H00**  
**AU CHEMIN DES MULETS 5 (MAIL) - A NEUCHATEL**

**100 Litres de mazout offert**  
Pour toutes commandes sur place, minimum 2'000 Litres

**10 cts de rabais / litre à la station du Mail**  
Exposition sur le thème des années 1909  
Verre de l'amitié & raclette à l'ancienne  
Concours avec nombreux prix!

**VENEZ NOMBREUX A NOS PORTES OUVERTES!!!**

**HAEFLIGER & KAESER SA - CH. DES MULETS 5 - 2000 NEUCHATEL - 032 727 12 72 - HK-MAZOUT.CH**

**Nos sponsors**



**RECAM SA**  
Poids lourds  
2072 St. Blaise  
032 756 00 70



**BRUNNER & ASSOCIES SA**  
SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE  
Fiscalité - Audit - Comptabilité - Gestion immobilière  
Tél. 032 722 33 33 - www.brunnerfidu.ch



CAISSE CANTONALE D'ASSURANCE POPULAIRE  
À LA PORTÉE DE CHACUN



**La Mobilière**  
Assurances & prévoyance



**CHAUFFER AU MAZOUT**

**IMMOBILIER  
À VENDRE**

**A VENDRE à Mur (Vully)**  
1 terrain à bâtir de 1'180 m<sup>2</sup> en zone village  
Frs 95'000.-  
Renseignements  
**PRS**  
1787 Mur  
Tél. 026/673 00 93  
Natel 079/253 80 79  
A voir sous :  
[www.immopr.ch](http://www.immopr.ch)

**A vendre à Cudrefin**  
**Terrains de 575 à 1150 m<sup>2</sup>**  
En zone village dès Fr. 160'000.-  
Renseignements  
**PRS**  
1787 Mur  
Tél. 026 673 00 93  
Natel 079 253 80 79  
A voir sous :  
[www.immopr.ch](http://www.immopr.ch)

**AVIS DIVERS**

**Pianos.**

**Location piano neuf**  
dès **CHF 55.-** mois  
**Vente, accordages, réparations.**

Neuchâtel, Rue Crêt-Taconnet 18  
Tél. 032 725 72 12/079 617 15 73  
La Chaux-de-Fonds, Rue du Nord 56  
Tél. 032 968 78 22/079 240 41 59

**Hug Musique**

Appel aux propriétaires de peintures et objets d'art du Jura, Franche Comté, Alsace et l'Evêché de Bâle



COURB ET Gustave (1819-1877), Helvetia ou La Liberté, 1875 Esquive unique est. CHF 1,5/2 millions

Importante vente aux enchères

«SI LE JURA M'ÉTAIT COMTÉ»

Courbet, Roz, Fernier, L'Eplattenier, Le Corbusier, Les Frères Barraud, Coghuf, Lermite, Girardet, Robert, Comment, etc.

ESTIMATIONS GRATUITES À VOTRE DOMICILE

028-637484/ARC

Pour inclure des objets dans cette vente contactez :  
Cabinet d'expertises Arts-Anciens - 2027 Montalchez  
tél 032 835 17 76 - fax 032 835 14 15 - art-ancien@bluewin.ch

**L'EXPRESS** arc PRESSE  
**L'Impartial** arc PRESSE

**DUO**

**courrier** arc PRESSE HEBDO  
neuchâtelois

**Mode automne  
hiver 09**

Parutions:  
Courier neuchâtelois: mercredi 23 septembre  
L'Express / L'Impartial: jeudi 1er octobre

Délai de remise des annonces:  
lundi 14 septembre



Annonceurs, figurez dans nos prochaines pages «Mode» et faites découvrir les nouvelles tendances à nos 111'000 lecteurs.

Renseignements et réservations:

Publicitas S.A.  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42  
Fax 032 729 42 43

Publicitas S.A.  
Rue Neuve 14  
2302 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 20 50  
Fax 032 910 20 59

[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

**publicitas**

028-637070/DUO

Une société de PUBLIGroupe

# Honda déroule le tapis vert

**Le Garage et Carrosserie des Eplatures**  
vous invite à découvrir dans ses locaux les Honda les plus écologiques et économiques du moment, dotées d'une motorisation essence ou hybride. Un cadeau vous attend pour chaque essai effectué lors de nos journées «Hybrid & Friends».

**...les 11 et 12  
septembre 2009**

**Garage et Carrosserie des Eplatures**  
La Chaux-de-Fonds • Tél. 032 925 08 08 • [www.honda-eplatures.ch](http://www.honda-eplatures.ch)

1924-2009

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.



## LA CHAUX-DE-FONDS Les zigzags autour de la ligne rouge effacés

Depuis une dizaine de jours, les hommes de la voirie s'activent à effacer les vilaines taches flanquant la ligne rouge continue qui marque sur l'artère sud du Pod le cheminement gare-halle aux enchères, nouvel «espace de l'urbanisme horloger». On en aura encore pour quelques jours... /réd

## Portes ouvertes dimanche à l'école de danse Espace 68

L'école de danse Espace 68, Serre 68, à La Chaux-de-Fonds, ouvre ses portes dimanche prochain de 19h à 2 heures. Etienne Frey montrera les chorégraphies mises en place lors du stage qu'il donne ce week-end. /réd

### VOTATION DU 27 SEPTEMBRE

# La commune répond aux attaques contre le crédit Charles-Naine

**Le débat autour du crédit Charles-Naine continue. Mardi soir, les autorités chaux-de-fonnières présentaient le projet à un public clairsemé à la salle paroissiale des Forges. La faute au match Suisse-Lettonie? Zoom sur quelques points de discorde.**

ROBERT NUSSBAUM

#### ■ Les risques financiers

Parmi la trentaine de personnes venues à la présentation des enjeux du crédit de 2,65 millions «Charles-Naine» soumis au vote le 27 septembre, il y avait plusieurs élus de l'UDC, auteure du référendum. Qui n'ont pas manqué de crier casse-cou devant un tel investissement, en pleine crise. «Il n'y aura pas de dérapage», a répondu le conseiller communal Laurent Kurth. Les 2,6 millions font partie d'une enveloppe financière parfaitement supportable, selon les critères des collectivités publiques (8 à 12% du budget consacrés à l'investissement). Pour l'économie, il est en outre tout faux de la part d'une collectivité de dépenser moins quand tout va mal, a ajouté Laurent Kurth.

#### ■ Retard, retard...

Le conseiller communal chef des Infrastructures et énergies Pierre Hainard a expliqué que les travaux planifiés entre Charles-Naine et Bois-Noir répondent aux critères «indispensables (tout de suite), nécessaires (à trois-cinq ans) et utiles (10 ans)». Un UDC s'est dit «gêné» qu'on dépense aujourd'hui pour une part de tra-

vaux qui ne sont pas urgents. Réponse de Pierre Hainard: «Dans l'intérêt du contribuable, il faut profiter de tout faire en même temps.» De quoi aurait-on l'air si les TP rouvraient Charles-Naine après quelques années? Direct, Laurent Kurth a ajouté qu'on peu très bien «taccner» encore une fois. Avant de lancer: «La politique du «on retarde, on retarde» c'est celle des pays de l'Est et c'est ce qui les a plombés!»

#### ■ Zone de rencontre...

La zone de rencontre prévue entre les deux centres commerciaux ne sert à pas à grand-chose, les gens viennent en voiture, a noté un participant. Dans l'esprit des Chaux-de-Fonnières, l'idée de zone de rencontre est associée à la polémique de 2004 pour l'aménagement du début du Pod, a remarqué Laurent Kurth. Il y a confusion. Une zone de rencontre n'est pas un endroit où l'on joue au ballon. C'est, au sens de la LCR, un régime de circulation à 20 km/h avec priorité aux piétons.

#### ■ Bombe à retardement

On évoque le dépassement des normes de pollution atmosphérique et sonore pour légitimer la modération du trafic sur Charles-Naine. Mais, alors, il faudrait prendre des mesures dans presque toute la ville, a encore titillé un élu UDC. Le cas est différent lorsque l'on réaménage un quartier en y introduisant un paquet de trafic supplémentaire, a-t-on répondu du côté de la Ville. Le canton pourrait très bien imposer une fermeture de la rue Charles-



**VUE DES ENDROITS** Depuis le collège, on prend la mesure d'un quartier périphérique et encore campagnard qui pourrait devenir un trait d'union dans l'agglomération chauxo-locloise.

(CHRISTIAN GALLEY)

Naine vers les centres commerciaux. Laurent Kurth a accessoirement fait remarquer que d'ici 2018 les villes ont l'obligation d'assainir les zones où les normes de bruits sont dépassées. «C'est une bombe financière à retardement pour La Chaux-de-Fonds.»

#### ■ Avec le soutien de l'ATE

Le président de l'Association transports et environnement (ATE) est venu à la séance d'information pour recommander aux participants de voter oui au crédit. Dans un premier temps, l'ATE s'était pourtant opposée au projet. «La collaboration avec les autorités est beaucoup plus constructive et agréable qu'avant», a dit le pré-

sident, qui juge maintenant les arguments des opposants «un peu mesquins et à courte vue».

#### ■ Bon pour les Forges

«Je me réjouis de voir le quartier se développer, avec le terrain de sports refait, une crèche au Châtelot pour l'accueil des enfants et un cheminement plus sécurisé», est venu dire une militante socialiste. C'était aussi l'occasion pour Pierre Hainard d'insister sur la mise en valeur du quartier des Forges qui passe par ce crédit. Et de lancer vigoureusement: «Charles-Naine est un signal que La Chaux-de-Fonds croit en l'avenir et qu'elle n'est pas d'accord de baisser les bras parce que c'est la crise». /RON

«La politique du «on retarde, on retarde», c'est celle des pays de l'Est et c'est ce qui les a plombés!»

Laurent Kurth

## La Migros plutôt zélée

«Nous ne sommes pas en train de faire des travaux pour la Migros». A entendre les autorités chaux-de-fonnières, le géant orange en fait plus que sa part. En plus de son parking souterrain, elle voulait des places dans le champ à l'ouest du futur MM, qui lui appartient. Elle y a renoncé, en acceptant de surcroît de payer une taxe compensatoire pour le quota de stationnement manquant. Elle paie aussi les taxes obligatoires d'équipement, de raccordement et de participation à la ligne de bus, soit au total 150 000 à 200 000 fr., indépendamment de la contribution promise de 300 000 à 400 000 fr. à l'aménagement de la rue Charles-Naine.

De l'autre côté, une réflexion est en cours pour réaménager le complexe Placette-Jumbo-Coop. Dans ce cadre, on planche aussi sur un accès voitures depuis le boulevard des Eplatures.

«On ne souhaite pas plus de centres commerciaux», a encore dit Laurent Kurth. Il n'y en aura ni dans le futur quartier Le Corbusier, ni au Crêt-du-Loecl, ni aux abattoirs quand un projet y aura pris forme. /ron

### CLUB 44

## Salle comble pour la conférence de Jean-François Kahn

Le Club 44, à La Chaux-de-Fonds, a vécu un début de semaine faste, célébrant à sa manière un renouveau désormais marqué dans ses murs mêmes. Mardi, en début de soirée, une centaine d'invités ont participé à l'inauguration officielle des locaux rénovés (notre édition de lundi). Julien Dubois, l'architecte mandaté pour mener à chef cette importante réfection, a expliqué dans le détail la manière dont elle a été conduite, avant d'emmener les invités à découvrir les lieux.

Le lendemain, la déléguée culturelle Marie-Thérèse Bonadonna, accompagnée de quelques-uns des membres du comité exécutif, a reçu les curieux qui ont profité des portes ouvertes proposées pour faire le tour du propriétaire.



**VISITE** Mardi en début de soirée, les personnes invitées à l'inauguration ont visité les locaux rénovés en compagnie de l'architecte Julien Dubois (à gauche). (DAVID MARCHON)

Sur le plan des activités culturelles, c'est le journaliste, essayiste et depuis peu homme politique français Jean-François Kahn qui a ouvert les feux, mardi soir, devant une salle comble, en parlant de sa vision d'une alternative de société. Se définissant comme centriste, membre du Mouvement démocrate (Modem) de François Bayrou, Jean-François Kahn a esquissé les grandes lignes de sa vision politique. Il s'agit de faire une révolution qui remette l'homme au centre et non plus l'Etat (système communiste) ou l'argent (système néolibéral). Le premier a perdu parce que les pays occidentaux l'ont battu sur son propre terrain, celui des conditions sociales, meilleures à l'Ouest qu'à l'Est. Du second, il a stigmatisé la propension à stimuler des inégalités de plus en plus grandes.

«Pour gagner ce qu'un certain patron gagne en un an, un salarié moyen devrait avoir travaillé depuis le règne de Clovis!», a-t-il lancé. Son humour corrosif a fait mouche à plusieurs reprises, notamment lorsqu'il a montré que les salaires des patrons s'alignent vers le haut, tandis que ceux de travailleurs doivent eux s'aligner vers le bas. Son message principal: si on ne parvient pas à proposer une alternative humaniste, nous nous dirigeons droit vers la barbarie. Mais la révolution à faire n'est pas une rupture, qui est destructrice et débouche, comme en Russie, sur une régression, c'est un dépassement des deux systèmes qui ont failli, le communisme et l'ultralibéralisme. Sans imaginer que nous allons construire une société idéale close une fois pour toutes. /lby



## CINÉMAS

### Les salles du Jura et du Jura bernois primées

La commission culturelle interjurassienne a décerné son prix 2009 aux cinémas du Jura et du Jura bernois. Elle veut les inciter à organiser un week-end de sensibilisation avant le passage au numérique. Un prix spécial sera aussi décerné au photographe prévôtois Jean-Claude Wicky. La remise du prix aura lieu le 26 septembre au Royal de Tavannes. /comm

### Une enveloppe de 100 000 francs pour la Fondation Les Cerlatez

Le Gouvernement jurassien a octroyé une subvention de 100 000 francs à la Fondation Les Cerlatez, en faveur du Centre Nature. Cette somme est destinée à la sensibilisation et l'éducation à la protection des tourbières. /réd

## ÉNERGIE

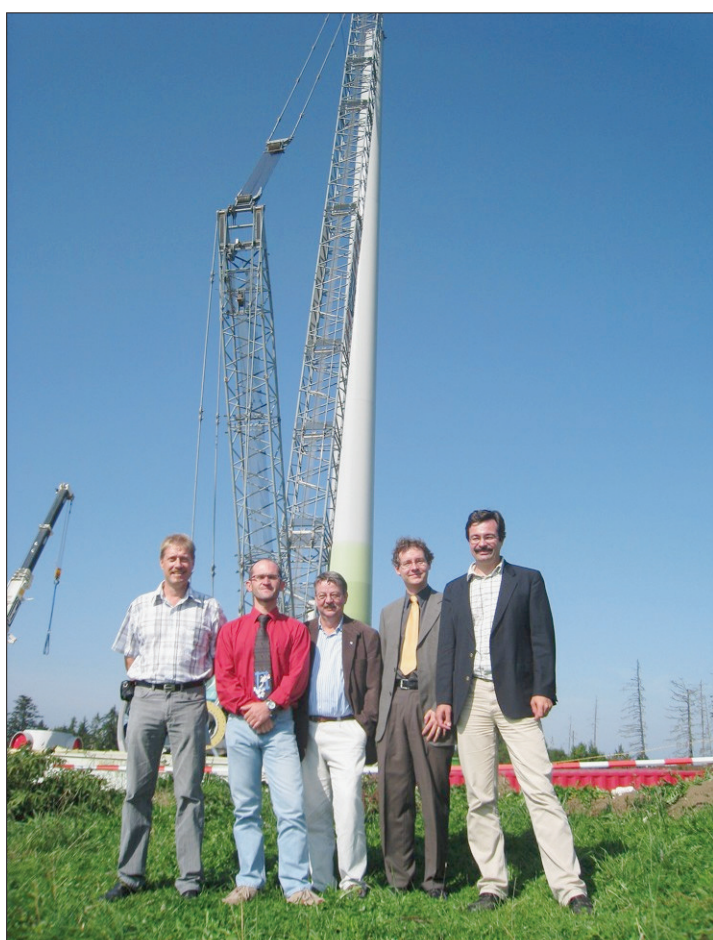
# Le premier parc éolien du Jura voit le jour à Saint-Brais

La commune de Saint-Brais a gagné ce pari fou d'abriter sur ses terres le premier parc éolien du canton du Jura. Les autorités se sont associées à deux sociétés suisses alémaniques pour mener le projet à bien. Seul bémol: l'énergie récoltée n'ira pas à Saint-Brais, mais à Zurich.

MÉLANIE KORNMAYER

«Les deux grandes dames se dressent enfin sur les hauts du village, au site dit Le Plain.» Frédy Froidevaux, maire de Saint-Brais, était fier hier d'annoncer la mise en service le 1er octobre prochain des deux premières éoliennes du territoire jurassien. Si la première est déjà en construction, la seconde «grande dame» comme disent les habitants de Saint-Brais, arrivera la semaine prochaine.

Le projet lancé en 1998 par la commune franc-montagnarde est enfin en place. Et en plus d'être l'unique site du genre dans le canton, c'est également le premier parc éolien des citoyens en Suisse. En clair, ces éoliennes sont intégralement la propriété de personnes privées, et non pas d'une entre-



LES ACTEURS Jean-Michel Birling, Frédy Froidevaux, Robert Horbaty, Gian Carle et Andreas Appenzeller (de gauche à droite). (MÉLANIE KORNMAYER)

prise d'énergie. C'est ainsi que fonctionne la société Adev Windkraft AG, basée à Liestal,

qui s'est chargée de la construction du parc. Robert Horbaty, directeur du conseil d'administration de la société d'énergie alternative, explique que «plus de 600 citoyens ont rejoint Adev pour financer le parc de Saint-Brais». Une dizaine d'actionnaires romands, dont quelques Neuchâtelois, ont rejoint les rangs. «Sur un investissement total de

10,9 millions de francs, 3,7 millions proviennent de ces citoyens», résume Andreas Appenzeller, gérant d'Adev.

«A l'avenir, je ne pense pas qu'il sera possible de faire de plus grandes éoliennes que celles-ci en Suisse», annonce fièrement Robert Horbaty, spécialiste dans le domaine. Les éoliennes de Saint-Brais mesureront 119 mètres de hauteur et les pales, ou hélices, auront un diamètre de 82 mètres. Des sacrés engins, donc. «Il faut 10 camions rien que pour monter la grue», explique Jean-Michel Birling, chef de projet venu d'Alsace. «Pour une éolienne du modèle supérieure, il aurait fallu disposer de 40 camions. Essayez de trouver un site en Suisse qui puisse contenir tout ça!» Les deux éoliennes produiront sept millions de kWh par année, ce qui correspond à la

consommation de 2000 ménages ou 10% de la consommation de Delémont pour une année.

Mais ni Saint-Brais, ni le canton ne profiteront de cette source d'énergie alternative. La ville de Zurich bénéficiera de la totalité de l'énergie produite. Le service de l'électricité de la ville (Ewz) a acheté le courant du parc éolien. «Nous en avons besoin car nos clients nous réclament du courant de production écologique», affirme Gian Carle, responsable commercial chez Ewz.

Lorsque nous demandons au maire Frédy Froidevaux pourquoi sa commune ne reçoit rien, il explique simplement que, «faute de moyens, il n'y aura pas d'énergie à Saint-Brais. Mais je suis fier qu'elle soit produite dans notre petite commune.»

Maigre consolation. /MKO

## D'autres parcs au Jura?

«Je soutiens les sites éoliens, mais il faut faire un énorme travail de réflexion. Où on peut en faire, il faut le faire.» Frédy Froidevaux, maire de Saint-Brais, est un partisan de l'énergie éolienne. Mais pas si elle est faite n'importe comment. Sur le site Le Plain, les conditions étaient excellentes, même s'il a fallu renforcer la ligne haute tension. Le parc est situé sur les premières crêtes après la vallée du Doubs, ce qui signifie beaucoup de vent. Le seul problème, c'était le canton. Il n'y avait aucune législation concernant ces parcs. «Tout s'est fait en parallèle du projet»: Frédy Froidevaux grimace en expliquant qu'il y a «des projets avec une vingtaine d'éoliennes dans l'Arc jurassien.» C'est trop, même si le maire a déjà lancé un avant-projet d'agrandissement pour son parc. Selon lui, un projet ne peut aboutir que si la population est parfaitement informée. Ce qui a été le cas à Saint-Brais. /mko

«Je soutiens les sites éoliens, mais il faut faire un gros travail de réflexion. Où on peut en faire, il faut en faire»

Frédy Froidevaux

## En bref

### ■ JURA L'élève frappeur ne réintégrera pas l'école

Le jeune apprenti de 17 ans qui avait agressé son professeur de gymnastique vendredi dernier au Centre professionnel de Porrentruy ne réintégrera pas l'école. Ainsi en ont décidé les directions du Centre jurassien d'enseignement et de formation (Ceje) et de la Division technique de l'établissement à la suite d'une séance qui a notamment réuni hier les représentants du Foyer d'éducation de Prêles, où l'adolescent est placé. /comm-réd

### ■ ÉNERGIE Le bénéfice des FMB explose de 146%!

Le groupe bernois d'électricité FMB Energie a vu son bénéfice net progresser de 146,8% au premier semestre, atteignant 155,5 millions de francs, contre 63 millions sur la même période de l'an dernier. Le chiffre d'affaires est également en hausse. /ats

## ARNAQUE

### Livraison de faux meubles

Un couple de Corgémont s'est récemment fait arnaquer par une entreprise de vente de meubles.

Le couple, qui souhaite garder l'anonymat, a reçu fin février une publicité l'invitant à venir retirer un cadeau dans le magasin D&Co Design fraîchement installée à Reconvilier. Une fois sur place, le couple s'est vu proposer de la literie, des matelas ou encore des canapés. «Nous avons décidé d'acheter deux sommiers et deux matelas pour un montant total de 4200 fr.», raconte l'épouse.

Suite à un article dans l'hebdomadaire «Biel Bienne» mettant en garde contre les agissements de cette entreprise, le couple retourne au magasin, mais qui entre-temps a fermé. La livraison a quand même lieu,



D&CO DESIGN Les matelas de moins bonne qualité que ceux commandés et que cette entreprise peu scrupuleuse a livrés. (GILLES BÜRKI)

mais selon le couple, les matelas sont d'une qualité bien inférieure à ceux commandés.

Ces dernières années, la FRC a eu vent de plusieurs entreprises de meubles usant d'une mé-

thode de vente identique à celle décrite ici. Souvent, elles sont gérées par des ressortissants français. Les cadeaux constituent une manière connue d'attirer les clients. /gbu

## SOIRÉE DISCO

### La fête des huit filles de Saintimania

Fans des années 1980, fans jusqu'au bout des reins: préparez-vous à vous déhancher sur la piste de la disco «Ouintedge» de Saint-Imier pour une deuxième édition de folie demain dès 21 heures à la salle de spectacles. Les adeptes de Cloclo et compagnie pourront revêtir leurs pattes d'ef' et autres chemises à frofrous en rouge et noir. Telles seront les couleurs qu'arborera la salle transformée par «Les huit filles de Saintimania».

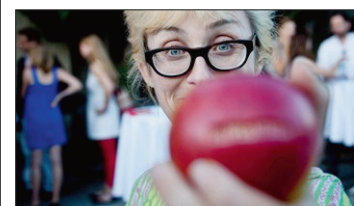
Ouverte à tous les joyeux drilles ayant 20 ans révolus, la soirée qui a attiré près de 400 personnes en mai dernier sera à nouveau organisée par les

huit amies qui souhaitent redonner un coup de fouet par carnet de divertissements de la région. Et leur dur labeur a fini par porter ses fruits: «La première édition a été un succès sur toute la ligne», confie Anita Roulin, l'une des organisatrices. «Il n'y a pas de raisons pour que ce genre de soirées soient organisées partout sauf dans la région, alors nous avons mis le projet sur pied et avons tout financé de notre poche», explique-t-elle. La fête durera jusqu'à 3 heures du matin.

Les filles remettront le couvert en 2010 si cette deuxième édition rencontre autant de succès que la première. /gwi

## CINÉMA

### Pipilotti Rist en ouverture



PIPILOTTI RIST En avant-première à Delémont. (KEYSTONE)

Pour la première fois, la sélection du film qui représentera la Suisse aux Oscars prend la forme d'un festival. «De Delémont à Hollywood» débute lundi dans le chef-lieu jurassien avec l'avant-première suisse du film de Pipilotti Rist, «Peppermint». Neuf films sont en compétition.

«Marcello Marcello» de Denis Rabaglia, «Home» de Ursula Meier, «Die Standesbeamtin» de Micha Lewinsky, «Happy New Year» de Christoph Schaub, «Peppermint» de Pipilotti Rist, «Dirty Money» de Dominique Othenin-Girard et «Luftbusiness» de Dominique de Rivaz seront présentés au jury, mais aussi au public durant la semaine.

Deux documentaires sont aussi en lice: «Nomad's Land» de Gaël Métroz et «Die Frau mit den 5 Elefanten» de Vadim Jendrecko. Présidé par le directeur sortant du festival de Locarno Frédéric Maire, le jury réunit des journalistes, des exploitants, l'actrice Céline Bolomey et le Monsieur Cinéma de la Confédération, Nicolas Bideau. Le festival sera aussi un lieu de rencontre. De nombreux producteurs, réalisateurs et professionnels du cinéma en Suisse sont attendus. Le public pourra voter dans le cadre d'un prix spécial doté de 10 000 francs. /ats



RICHARD LEUENBERGER

## NEUCHÂTEL La meule odorante a livré son charbon

La partie supérieure de la meule de charbon de bois allumée le 30 août au Jardin botanique de Neuchâtel a été ouverte hier. Un beau charbon de bois tout noir a été disposé en andains sur le sol afin qu'il achève de se refroidir. «Ça a bien marché», a commenté le garde-forestier Jean-Pierre Rausis. /jmp

### NEUCHÂTEL

# Le pôle microtechnique modifiera tout le quartier

**Le renforcement, à Neuchâtel, du pôle de la microtechnique articulé autour du CSEM se répercutera sur l'aménagement de tout l'est de la Maladière. Les habitants ont découvert comment mercredi soir.**

JEAN-MICHEL PAUCHARD

Le Conseil d'Etat a fait du renforcement du pôle neuchâtelois de la microtechnique un «objectif majeur». Ce renforcement se fera à Neuchâtel, là où ce pôle se concrétise déjà: sur le site du Centre suisse d'électronique et de microtechnique (CSEM). Cette opération stratégique aura évidemment des incidences sur l'aménagement de l'est du quartier de la Maladière. En compagnie du nouveau directeur communal de l'Environnement Olivier Arni et du secrétaire général du Département de l'éducation, de la culture et des sports (Decs) Alain Becker, des spécialistes ont dévoilé mercredi soir ces incidences aux habitants du quartier.

#### Plan d'aménagement

Actuellement, les accès à la «zone CSEM» par la rue Jaquet-Droz et la rue de la Maladière appartiennent au domaine public. Il s'agira de les mettre en zone d'activités, ce qui permet-

tra de les inclure dans le périmètre où sera construit le nouveau campus. Les alignements relatifs à ces accès seront supprimés.

#### Plan de quartier (objectifs)

Le PQ (abréviation officielle!) doit notamment assurer «le développement» du pôle neuchâtelois de la microtechnique (CSEM +Institut de microtechnique aujourd'hui intégré à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne); «un urbanisme et une architecture de qualité» intégrés dans leur environnement bâti et non bâti; «un bon fonctionnement du domaine public» (réseau routier). Il vise également à «encourager» les utilisateurs du site à s'y rendre autrement qu'en voiture et, dans le cas contraire, à les dissuader de parquer leurs véhicules sur le domaine public.

#### Plan de quartier (implantation)

Si l'assistance n'a guère discuté les points précédents, elle s'est montrée plus curieuse, sinon plus critique, au sujet de l'organisation des lieux.

Un participant s'est ainsi demandé s'il fallait vraiment en passer par la disparition de l'ancien collège primaire de la Maladière. Le programme sur lequel travailleront les entreprises mises en concurrence pour réaliser le projet ne permet pas de le



**CARREFOUR DU BAS DU MAIL** Dans son état actuel. (GUILLAUME PERRET/ SP-BOSS ET PARTENAIRES)

garder, a expliqué l'architecte Noël Schneider, chef de projet. «Ou alors, on ferait une récupération alibi qui n'aurait guère de sens.» Quoique formulée aujourd'hui de façon plus hypothétique, la démolition des numéros 71 et 73 de la rue de la Maladière fait aussi partie du programme. «Nous avons là un vrai problème», a expliqué Alain Becker. «Actuellement, en effet, nous n'avons pas de solution de rechange pour les élèves et enseignants de l'Ecole professionnelle commerciale, installés au 73.» Si le maintien des bâtiments récents du CSEM ne se discute pas, un participant s'est étonné qu'on garde aussi le «vieux» nu-

méro 7 de la rue Jaquet-Droz. «Les entreprises devront inclure dans leur projet une proposition pour ce bâtiment», a répondu Noël Schneider.

#### Information

Olivier Arni tient beaucoup à ce qu'elle se fasse tôt et dans un esprit de «partenariat» avec les habitants concernés et leurs deux associations. Une deuxième information publique aura lieu en février 2010 et une troisième au printemps, pour la mise à l'enquête du projet de construction. /JMP

Présentation détaillée sur [www.urbanisme-neuchatel.ch](http://www.urbanisme-neuchatel.ch)

### LIGNIÈRES

## Le bonheur est dans le pré pour la désalpe

La 34e édition de la Fête de la désalpe de Lignières fera bientôt sonner ses cloches. C'est le samedi 26 septembre que les vaches quitteront leur alpage pour rejoindre le village de l'ouest du Plateau de Diesse. Après les cent jours d'estivage réglementaires, le bétail pourra défilé paré de fleurs.

La manifestation se déroulera cette année sous un thème tout à fait de circonstance: «Le bonheur est dans le pré».

Hasard du calendrier, comme l'année passée, la désalpe aura à nouveau lieu le même week-end que celui de la Fête des vendanges de Neuchâtel. /anc



**CORTÈGE** A l'instar de l'édition 2007, il promet d'être coloré.

(ARCHIVES DAVID MARCHON)

### CHIÈTRES

## Dog-Hotel installé au Papiliorama

Le Papiliorama a ouvert un Dog-Hôtel, nouvel espace dédié au chien, inauguré hier et désormais opérationnel.

Le projet est né d'un incident survenu en été 2003. Trois chiens oubliés dans une voiture avaient été signalés à la direction. Leur propriétaire étant introuvable, le directeur du Papiliorama s'était rendu sur le parking

avec un thermomètre et un maillet, afin de mesurer les conditions dans lesquelles se trouvaient les chiens. Pour parer à ces situations, quatre box ont été installés au Papiliorama, à côté de l'entrée. Une écuelle et de l'eau fraîche sont à disposition des chiens. Le service est complètement gratuit. /comm-réd

PUBLICITÉ

CITROËN VOUS OFFRE FR. 2'000.-  
CUMULABLES AVEC LES OFFRES EN COURS



90 ANS  
CRÉATIVE TECHNOLOGIE

SUR LES 90 PREMIERS VÉHICULES DE CHAQUE SÉRIE ANNIVERSAIRE.

CITROËN préfère TOTAL

Détail de l'offre et nombre de véhicules encore disponibles sur [www.citroen.ch](http://www.citroen.ch)

Offre valable pour des véhicules vendus et immatriculés du 1<sup>er</sup> septembre au 30 novembre 2009. Offre réservée aux clients particuliers, dans le réseau participant. Exemple: C1 1.0i Essentiel, 5 vitesses, 68 ch, 3 portes, prix net Fr. 13'820.-, avantage client Fr. 330.-, prix promo Fr. 13'490.-, offre Anniversaire Fr. 2'000.-, prix spécial Anniversaire Fr. 11'490.-; consommation mixte 4,5 l/100 km; émissions de CO<sub>2</sub> 106 g/km; catégorie de consommation de carburant A. Moyenne CO<sub>2</sub> de tous les modèles de véhicules 204 g/km. Prix de vente conseillé.

★ EURO RSCG GENÈVE



CITROËN

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

# HIER, ARCINFO.CH A FÊTÉ SA 1<sup>ÈRE</sup> ANNÉE

Depuis son lancement le 10 septembre 2008, Arcinfo.ch s'est affirmé comme le site de référence de l'Arc jurassien. Son audience mensuelle certifiée s'établit à plus de 230 000 visites et 1 500 000 pages vues\*.

Une convergence de l'info unique en Suisse.

Un site interactif qui prend le pouls de ses usagers et développe ses services pour répondre à leurs besoins.

*\*(Données Net-Audit août 2009)*



**VOUS ÉTIEZ  
11 330 INTERNAUTES**

à visiter notre site hier  
afin de souffler notre première  
bougie d'anniversaire. Merci !



**ARCINFO.CH**  
EN LIGNE, ENSEMBLE

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)



028-636469

**2<sup>e</sup> Vin d'été**

**BOU DRY SIA '09**

11-12-13 septembre

Vendredi 19 h Cortège  
Samedi 22 h Feux d'artifice  
Dimanche 14 h 30 Grand Cortège

Région Invitée: Vallée de la Sagne et des Ponts

**Rencontre avec la Rose-Croix d'Or**

**Le Mystère du sang**

Mardi 15 septembre 2009 à 20h30

Entrée libre

Aula du Collège Numa-Droz  
La Chaux-de-Fonds

www.lectoriumrosicrucianum.ch

**Parce que l'assurance invalidité remplit une mission essentielle pour l'ensemble de la population**

Amos John, assistant social et chef de projets, **Aubert** Jean-Jacques, historien, **Baer** Jean-Pierre, député, **Berger** Jean-Claude, député, **Berthoud** Francis et Josette, retraités, **Bertschi** Christiane, députée, **Bertschy** Fabien, étudiant-coordonateur, **Bise** Michel, avocat et député, **Blanc** Pierre-Yves, conseiller général, **Blant** Jean-Daniel, **Blaser** Armand, député, **Bobillier** Pierre-Alain, **Boillat** Hugues, psychologue, **Bosshard** Catherine, **Brolliet** Françoise, psychologue, **Calame** Pierre, **Castioni** Mario, député, **Chaboudez** André, enseignant retraité, **Chaduc** Arnaud, **Chaduc** Marie, **Chaduc** Patrice, **Clerc** Annie, enseignante, conseillère générale et députée, **Cuche** François, député et éducateur social, **Cuenat** Nicole, **Cuenat** Raymond, **De Montmolin** Bovet Muriel, musicothérapeute et superviseuse, **De Montmolin** Jean-Frédéric, médecin et député, **Debély** Martial, animateur socio-culturel, **Desmeules** Marina, vendeuse, **Diallo-Constantin** Martine, psychologue, **Duc** Claudine, assistante de direction, **Ducommun** Luc, assistant social, **Duding** Laurent, politologue, **Dupasquier** Anne, **Duvoisin** Odile, députée, **Duvoisin** Roger et Paulette, retraités, **Ebel** Marianne, enseignante et députée, **Erard** Monique, **Erard** Patrick, député, **Evard** Claude-Alain, **Falvre** Charles, directeur de l'unité de formation du Ceras, **Fehlmann** Raphaël, **Fellrath** Nathalie, **Fischli** Alex, **Fivaz** Fabien, député, **Fontaine** Mary-Christine, **Fragnière** Jeannine, membre de Forum Handicap, **Frick** Hermann et Ursula, **Fruttschi** André, conseiller général, **Giovannini** Marina, députée, **Gloor** Christiane, enseignante retraitée, **Gloor** Daniel, **Goumaz** Barbara, **Guibert** Janine, **Guillet** Elisabeth, **Guillaume-Gentil** Marianne, infirmière et députée, **Hainard** Jacques, député et conseiller général, **Helle** Pascal, conseiller général, **Herrmann** Patrick, député, **Hmmda** Abdelaziz, enseignant, **Houlmann** Alexandre, député, **Hurni** Baptiste, député, **Jaccard** Nicolas, directeur de Foyer Handicap, **Jacot** Josiane, **Jaquet** Françoise, musicienne, **Jaquet** Véronique, juriste et députée suppléante, **John-Calame** Francine, conseillère nationale, **John** Julie, conseillère générale, **Jullierat Meyer** Simone, **Kaziakhterzamar** Mohamed, essayeur juré, **Kernen** Christiane, **Kolzer** Richard et Marianne, directeur Pro Infirmis, **Konrad** François, assistant social, **Kurth** Laurent, économiste et conseiller communal, **La Grutta** Giancarlo, **Lagger** Philippe, conseiller général, **Laubacher** Catherine, secrétaire régionale du Syndicat UNIA, **Lebel Calame** Johanne, députée, **Locatelli** Silvia, députée et conseillère générale, **Loup** Philippe, député, **Maeder-Milz** Carole, députée et pharmacienne, **Maire** Jacques-André, conseiller national, **Maire-Hefti** Monika, infirmière, **Mercet** Marie-Rose et Jean-Claude, **Monard** Marc-André, co-président Les Verts des Montagnes Neuchâteloises, **Montalto** Catherine, **Mooser** Véronique, membre de Forum Handicap et animatrice socioculturelle, **Morel** Roland, **Moser** François, médecin généraliste, **Mumenthaler** Mariette, conseillère générale, **Nardin Blant** Frédérique, **Nater** Florence, coordinatrice ANAAP **Nénavoh** Annette, infirmière, **Nicoli** Nadia, membre de Forum Handicap et psychologue, **Nussbaumer** Bertrand, député, **Oberbeck** Thierry et Marie-France, **Oliveri** Sylvette, **Pahud** François, président cantonal du PDC, **Panighini** Anne-Marie, retraitée, **Panza** Félix et Liliane, enseignants retraités, **Panza** Florence, traductrice indépendante, **Perdrizet** Daniel, avocat, **Perez** Miguel, député suppléant, **Perez-Graber** Aline, conseillère générale, **Perrin** Laurence, députée, **Raetz** Jacques, médecin généraliste, **Ratzé** Olivier, journaliste-enseignant, **Renk** Hans-Peter, SolidaritéS, **Riggenbach** Björn, médecin, **Rochat** Didier, **Rossier** Giorgio, retraité, **Sahin** Hüseyin, assistant social, **Schneider** Chantal, **Schon Aubert** Cheryllann, **Schulthess** Daniel, **Siggen** Yvan, membre de Forum Handicap et enseignant, **Simon** Sylvia, enseignante, **Spira** Raymond, **Steiner** Pierre-André, président des Perce-Neige et député, **Thiébaud** Pierre-Alain, député, **Tissot** Anne, **Tissot** Yvonne, **Tschopp** Roby, directeur d'association, **Turschy** Josette, **Tzaut** Albin, médecin généraliste, **Van de Poel** Fanny, assistante sociale, **Verhanneman** Marie-Claire, **Von Almen** Chantal, **Vuilleumier** Serge, député et conseiller général, **Vuilliomnet** Henri, SolidaritéS, **Ziegler** Daniel, député et président du SSP-RN, **Zwygart-de Falco** Laura, députée et conseillère générale

AVIS DIVERS

**GROS RABAIS**

SUR NOS SALONS - SALLES A MANGER

CHAMBRES A COUCHER - MATELAS

MEUBLES DU BATTOIR - CASSE-PRIX

METHOD ST-SULPICE COURTAMAN MEYRIN

entre Rte Cantonale entre Ch. du Orbe/Yverdon Lausanne/Morges Morat et Fribourg Grand Puits

12 camions de livraison pour toute la Suisse

AVIS D'ENQUÊTE

**MISE À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

Conformément aux articles 102 à 108 de la loi cantonale sur l'aménagement du territoire (LCAT) du 2 octobre 1991, le Conseil communal met à l'enquête publique, du 21 août au 22 septembre 2009:

– Le plan de quartier «Le Crêt Ouest» situé en Est de Crêt-du-Loche 35, bien-fonds 6678 à 6682 du cadastre des Eplatures)

Les documents relatifs à ce plan de quartier peuvent être consultés par les propriétaires intéressés et le public au Service d'urbanisme, Passage Léopold-Robert 3 à La Chaux-de-Fonds.

Toutes remarques ou oppositions doivent être adressées, par écrit, au Conseil communal pendant le délai de l'enquête.

132-224310

**MISE À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

Conformément aux articles 102 à 108 de la loi cantonale sur l'aménagement du territoire (LCAT) du 2 octobre 1991, le Conseil communal met à l'enquête publique, du 21 août au 22 septembre 2009:

– Le plan de quartier «Le Crêt Est» situé en Est de Crêt-du-Loche 32, bien-fonds 47 du cadastre des Eplatures)

Les documents relatifs à ce plan de quartier peuvent être consultés par les propriétaires intéressés et le public au Service d'urbanisme, Passage Léopold-Robert 3 à La Chaux-de-Fonds.

Toutes remarques ou oppositions doivent être adressées, par écrit, au Conseil communal pendant le délai de l'enquête.

132-224312

**Portes ouvertes du 10 au 12 septembre 2009**

Heures d'ouverture: Jeudi-Vendredi de 9h00 à 18h00  
Samedi de 9h00 à 17h00

**Visitez la plus grande exposition de la région (+ de 80 modèles)**

- Poêles-cheminées
- Poêles à pellets
- Foyers de cheminées et inserts
- Cuisinières à bois

**RABAIS jusqu'à 40%**

sur de nombreux modèles de fin de séries et d'occasions

Pose par l'installateur de votre choix

Exposition ouverte toute la semaine et le samedi matin

**Tiba.** TIBA SA • Rue des Tunnels 38 www.tiba.ch  
Cuvette de Vauseyon  
2000 Neuchâtel Tél. 032 737 74 74

**OUI** au financement additionnel de l'AI le 27 septembre 2009

pro AI Sûre, solide, sociale. Notre assurance invalidité.

028-637623/DUO

**À LOUER**

À LOUER à La Chaux-de-Fonds

**3 1/2 pièces**

Fr. 800.- + charges.

libre de suite, cuisine agencée, grand balcon, très lumineux.

**MARC JORDAN**

026 470 42 30

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.

Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

**Le droit d'auteur. Le violer, c'est voler!**

www.presseromande.ch

MANIFESTATIONS

**espace LE CLUB DES LECTEURS**

**RABAIS: FR. 5.-**

SUR PRÉSENTATION DE VOTRE CARTE DE MEMBRE CLUB ESPACE

NOUS PARTENAIRES VOUS FONT BÉNÉFICIER DE CET AVANTAGE LORS DES MANIFESTATIONS CI-DESSOUS. (UNE SEULE RÉDUCTION PAR CARTE, VALABLE SUR LE TARIF PLEIN)

**Classique**

**Les Chambristes: Concert piano - violoncelle**

Lieu: Maison du Concert, Neuchâtel

Mémo: Partenaires sur scène et dans la vie, la pianiste Birgit Frenk-Spilliaert et le violoncelliste Etienne Frenk mettent leur complicité au service d'un programme consacré à la sonate. Oeuvres de J.S. Bach, J. Brahms & M. Marais

Date: 13.09.2009 à 11h00  
Prix: Adultes: Fr. 25.-  
Tarif réduit: AVS/AI/Étudiants Fr. 20.-  
Location: 032 724 21 22

**Pop / Rock**

**Die Regierung / Polar**

Lieu: L'heure bleue - Théâtre, La Chaux-de-Fonds

Mémo: Die Regierung, le gouvernement, ils sont 6 à cultiver un blues rock de carriole, une musique lunaire, bien à eux dans leur différence. Dans ce projet en compagnie de Polar, ils interprètent un monde peuplé de rêves.

Date: 15.09.2009 à 20h30  
Prix: Fr. 35.-

Tarif réduit: Fr. 25.-  
Location: 032 967 60 50

**Théâtre**

**J'cartonne! One nana show**

Lieu: Théâtre du Pommier, Neuchâtel

Mémo: Des petites plumes rouges. Un air mutin qui n'a l'air de rien. Mais attention à ses rimes. Annadrey, c'est une pétroleuse pur jus. Qui par ses chansons asticotent les esprits les plus limpides. Elle est

humoriste. Et puis chanteuse. Ou inversement.

**Chanson / Variété**

**Soirée slam: Regardez-vous de et par Narcisse**

Lieu: Théâtre du Pommier, Neuchâtel

Mémo: On parle beaucoup de slam depuis quelque temps. C'est un mouvement qu'ont

Date: 11.09.2009 - 12.09.2009 à 20h30  
Prix: Fr. 25.- Tarif réduit: Fr. 20.-/17.-/15.-/10.-  
Location: 032 725 05 05

**Yves Jamait rencontre Sarcloret**

Lieu: Café-Théâtre la Grange, Le Locle

Mémo: Deux artistes majuscules, deux hommes libres et un même engagement. Cela fait des années que l'un des deux dit son admiration et son envie de jouer avec l'autre. Une envie partagée et une rencontre exceptionnelle pour l'ouverture de saison.

Date: 17.09.2009 à Je 20h30  
Prix: Fr. 23.-  
Tarif réduit: Fr. 18.-  
Location: 032 931 43 30

Pour tout renseignement sur le Club espace: tél. 032 910 20 31 (le matin) - espace@lexpress.ch ou espace@l'impartial.ch

LE CLUB DES LECTEURS DE **L'EXPRESS** **L'Impartial**



Infoexpres

- **Quand, où** Du jeudi 17 au dimanche 20 septembre, cinéma Rex, Bienne.
- **A l'affiche** Vingt trois longs métrages et huit courts métrages.
- **Invités** Gilbert Melki, Frédéric Mermoud, Nina Meurisse, Claude et Nathan Miller, Vincent Rottiers, André Dussollier, Stéphane Brizé, Philippe Godeau... et Bruno Todeschini, parrain de la cinquième édition.
- **Internet** Tarifs et programme sur [www.fffh.ch](http://www.fffh.ch)

## FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS

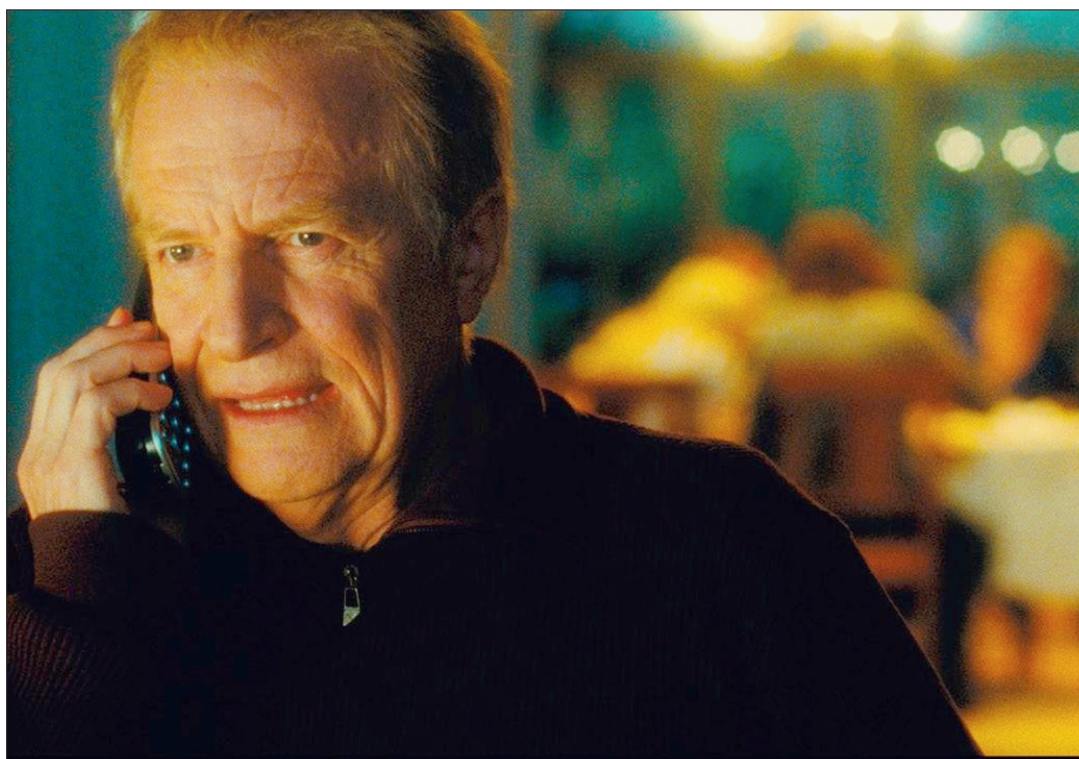
# Du beau monde sur l'écran et sur le sofa!

Petit festival deviendra grand! Du jeudi 17 au dimanche 20 septembre, la cinquième édition du Festival du film français d'Helvétie va battre son plein à Bienne. Avec une affiche assez exceptionnelle et des invités de marque.

VINCENT ADATTE

Depuis 2005, le Festival du film français d'Helvétie (abrégié FFFH) se voue à faire découvrir aux spectateurs biennois le meilleur du cinéma français et francophone actuel. Au-delà du symbole, puissant, de l'ancrage d'une telle manifestation dans la cité même du bilinguisme, force est de constater que le FFFH, au gré de ses éditions, a pris une envergure qui lui a valu non seulement la reconnaissance du public, mais aussi celle des professionnels de la branche!

Outre la journée des enfants du mercredi après-midi, organisée cette année en collaboration avec La Lanterne magique, et la soirée d'ouverture du jeudi, le programme du FFFH se décline sur trois jours selon un mode original, puisqu'il s'agit des trois couleurs du drapeau français: vendredi, la journée blanche dédiée à l'innocence; samedi, la journée bleue vouée à l'aventure; dimanche, la journée rouge, passionnelle bien sûr! Derrière cette palette à prendre au sens le plus large, le FFFH accomplit aussi un vrai travail de festival en montrant non seule-



«LES HERBES FOLLES» Protagoniste du film d'Alain Resnais, André Dussollier sera présent à Bienne. (AGORA)

ment en avant-première les grands films français qui sortiront cet automne, mais aussi des œuvres qui n'ont pas encore eu l'heur de trouver un distributeur en Suisse. C'est la section «Découverte». On y verra notamment les films de Michel Gondry et de Fanny Ardant.

L'autre point fort du FFFH réside dans ses podiums. A l'issue de certaines projections, des invités de marque viennent s'asseoir dans un confortable sofa installé devant l'écran et dialoguent en toute simplicité avec les spectateurs... Pour sa cinquième édition, le FFFH

Le programme du FFFH se décline sur trois jours selon un mode original, puisqu'il s'agit des trois couleurs du drapeau français

prouve qu'il est devenu un événement de référence avec, entre autres présences prestigieuses, celle d'André Dussollier pour les «Herbes folles» d'Alain Resnais, de Claude Miller qui viendra présenter sa dernière fiction coréalisée avec son fils Nathan, de Gilbert Melki, acteur principal de «Complices», de Frédéric Mermoud qui fera l'ouverture. Sans oublier les réalisateurs Stéphane Brizé (le très attendu «Mademoiselle Chambon») et Philippe Godeau («Un dernier pour la route»). Bref, le déplacement à Bienne est très recommandé! /VAD

## «LES REGRETS»

# Quand un échange de regards suffit



PASSION ADULTÈRE L'architecte (Yvan Attal) renoue avec un amour ancien (Valéria Bruni-Tedeschi). (AGORA)

Avec «Les regrets», sur un scénario original, Cédric Kahn parle d'amour romanesque en trois phases: «Oui, je t'aimais et je t'aime encore», puis «Je ne t'aime plus» et enfin «Je crois que je t'aime toujours».

La critique aura peut-être été trop sévère avec le dernier film en date du cinéaste français, qui ne manque pourtant pas de qualités, s'il n'atteint pas celles de «L'ennui» d'après Moravia (1998), «Roberto Succo» (2001) ou même, et pourquoi pas, «L'Avion» (2005). L'histoire se déroule dans le milieu de la grande bourgeoisie. Le couple Mathieu (Yvan Attal) et Lisa (Arly Jover) partage le même bureau d'architecture. Certes, Mathieu regrette son rêve professionnel, une utopie de ses vingt ans: construire une ville verticale. Il regrette aussi de n'avoir pas attendu il y a quinze ans, Maya (la frémissante Valéria Bruni-Tedeschi à la si étrange voix), opérant alors une rupture pour cause de retard.

De cet amour ancien, il ne sera rien montré. Renoncer à la facilité du «retour en arrière» est d'emblée un choix scénaristique intéressant: l'échange de regards au hasard d'une rencontre suffit. Et ce seront des retrouvailles brûlantes, un double adultère, appuyé sur des mensonges d'abord cré-

dibles qui finissent par semer le doute.

L'utilisation de la musique est habile: elle n'est pas liée à une seule séquence, mais persiste durant deux ou trois éléments dramatiques différents. Elle accompagne ainsi des attitudes profondément contradictoires des protagonistes qui ne s'en rendent même pas compte. Les scènes d'amour sont brûlantes et se terminent sur les visages et des souffles courts, qui ressemblent à ceux de la mère de Mathieu, qui meurt d'un cancer. Recours fréquent est fait au portable, au SMS lu off par son auteur: pour faire «moderne», cette omniprésente communication? La caméra tremble trop sur des chemins peu carrossables conduisant vers une demeure solitaire: contraste avec des plans rigoureusement cadrés.

Excellent et fluide montage de Yann Dedet, dont Kahn fut l'assistant durant sa formation sur le tas. Intéressant scénario rythmé par des intertitres, «trois mois plus tard», «trois semaines plus tard», «trois ans plus tard» conduisant à se demander si durant ces sauts, il ne s'est pas passé des événements autant ou même plus intéressants que ceux qui sont montrés.

FREDDY LANDRY

Neuchâtel, Bio; 1h45

## AGENDA

espace = réduction de Fr. 5.- sur présentation de la carte Club espace

### BEVAIX

#### > Exposition

Auberge du Plan-Jacot  
«PoéticArts - l'art et la poésie». Romana Brühlmann, Michel Bühler et Anais Laurent. Me-di 9h-22h. Jusqu'au 27.09.

### BOUDRY

#### > Musée

Musée de l'Areuse  
«Philippe Suchard, le tour du monde en 160 jours». Ma-di 14h-17h45. Jusqu'au 29.11.

### BUTTES

#### > Musée

Musée La mémoire du sel  
Le sel des océans jusqu'à nous. Exposition temporaire: «Faux sel et galères: misère de l'or blanc». Le premier dimanche de chaque mois, 14h30-17h30 ou sur demande au 032 861 45 83. Jusqu'au 30.09.

### CERNIER

#### > Musée

Mycorama  
Exposition «Au diable nos vieux démons». La bioluminescence, champignons et religions, les ronds de sorcières, le feu de Saint-Antoine. Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 31.12.

### CHAMP-DU-MOULIN

#### > Musée

La Morille  
«Animaux pêcheurs». Exposition et informations sur la nature neuchâteloise, réserve naturelle du Creux-du-Van, histoire, géographie, faune et flore. Sa-di 10h-17h. Jusqu'au 30.09.

### LA CHAUX-DU-MILIEU

#### > Exposition

Galerie Le Grand-Cachot de Vent  
«Paradoxes», par Jean-Claude Schweizer. Me-sa 14h-18h. Di 10h-18h. Jusqu'au 04.10.

### COLOMBIER

#### > Musée

Musée militaire et des toiles peintes  
Ma-ve 14h-17h. Visite guidée du château, premier di du mois, 15h.

### DELÉMONT

#### > Musée

Musée d'art et d'histoire  
Exposition «Crois! TM». Ma-di 14h-17h, et sur rdv pour groupes. Jusqu'au 27.09.

### DOMBRESSON

#### > Concert

Benjamin Righetti, orgue  
Temple. Oeuvres de Muffat, Kerll, Bach, Haydn et Mozart. Di 13.09, 17h.

### CORCELLES

#### > Exposition

Galerie Arcane  
Victor Savanyu, peinture, Ruth Kunz, peinture, Daniel Schär, peinture.

Ma-ve 17h30-19h. Sa 14h-17h. Jusqu'au 19.09.

### FLEURIER

#### > Spectacle

Cirque Helvetia  
Place Longereuse. Ve 11.09, 15h et 19h. Sa 12.09, 15h et 20h. Di 13.09, 15h.

#### > Exposition

Galerie Bleu de Chine  
Dano Grandjean, peintre fleurisan, Anton Buri, Rheinfelden et Antonio Ghezzi, sculpteur italien. Ve-di 15h-18h et sur rendez-vous. Jusqu'au 27.09.

### LE LANDERON

#### > Exposition

Fondation de l'Hôtel de Ville  
«Vignerons et maraîchers». Exposition photos et outils des travaux de la terre du Landeron. Sa-di 14h30-17h30 (groupe dès 15 personnes sur rdv). Jusqu'au 30.11.

### MALVILLIERS

#### > Astronomie

Soirée d'observation publique  
Hôtel de la Croisée. Uniquement en cas de beau temps. Ve 11.09, dès 20h.

### MÔTIERS

#### > Musées

Musée La Grange  
«Treasures of the spirit, parcours à travers l'Australie aborigène». Art aborigène d'Australie. 50 artistes. Ve-di 12h-18h. Jusqu'au 11.10.

Musée Jean-Jacques Rousseau  
«Présence de Rousseau au Val d'Areuse». Ma, je, sa, di 14h30-17h30 ou sur rdv avec commentaires. Jusqu'au 18.10.

### SAINT-SULPICE

#### > Musée

Volkswrecks Museum  
Musée d'anciennes voitures VW air cooled. Plus de 125 véhicules. Tous les week-ends d'avril à octobre, 10h-17h.

### VALANGIN

#### > Expositions

Château  
Exposition sur l'histoire, la sociologie et le pouvoir du café, autour des objets de la collection de La Semeuse, moulins, torréfacteurs, cafetières, du 18e au 20e siècle. Me-di, 11h-17h. Jusqu'au 01.11. Visite théâtralisée, «Sorcières et prisonniers», réservation obligatoire, jusqu'au 01.11, les premiers dimanches de chaque mois et les jeudis qui suivent. Visite théâtralisée, «la vie de château vers 1500», jusqu'au 01.11, 15h30, chaque premier dimanche du mois et le jeudi qui suit.

Galerie du Moulin de la Tourelle  
Françoise Balmer, peintures et fusains et Corinne Junod, photos. Me-di 15h-18h30. Jusqu'au 13.09.

### LA VUE-DES-ALPES

#### > Exposition

La Clef des Champs  
«Paysages d'ici et d'ailleurs». Murielle Sunier, aquarelles et huiles abstraites. Tous les jours. Jusqu'au 13.09.



## ZURICH Une trentaine de films en compétition

Les cinéphiles ont rendez-vous du 24 septembre au 4 octobre pour le cinquième Zurich Film Festival. Une trentaine de films seront en compétition dans trois catégories. Dix seront présentés en première mondiale. **Roman Polanski**, Morgan Freeman et Michael Keaton recevront un prix d'honneur. /ats

## La première pierre de la Maison de l'écriture a été posée

Courant 2011, la Maison de l'écriture, à Montricher, au pied du Jura vaudois, devrait pouvoir accueillir cinq écrivains, tout en servant de lieu d'échanges et de rencontres. Elle a été conçue par l'architecte Vincent Mangeat. /ats

### CLIMAT

# Des petits gestes formeront un manifeste pour l'écologie

**En vue de la conférence sur le climat de Copenhague en décembre, un mouvement social est né aux Etats-Unis. Il débouchera sur une journée mondiale d'actions le 24 octobre. En Suisse, la «Revue Durable» joue les relais.**

PIERRE-FRANÇOIS BESSON

«**S**i, depuis la Suisse comme depuis d'autres pays, sont envoyés des signaux envers les plus gros émetteurs que sont les Etats-Unis et les pays émergents, ça pèse», assure Jacques Mirenovicz, patron de la «Revue Durable», à Fribourg. Il faut une pression politique pour accroître la volonté politique.» En décembre, les pays de la planète se retrouveront à Copenhague pour s'accorder autour des moyens de réduire les émissions de gaz à effet de serre après 2012. Soit après la période couverte par le Protocole de Kyoto.

Mais les dernières nouvelles du terrain montrent que l'Arctique – excellent indicateur – fond nettement plus vite que ne le prévoyaient les chercheurs. Avec pour conséquence une hausse envisagée de 1 à 2 mètres du niveau des océans ce siècle. De quoi encourager la mobilisation de ceux qui, comme Jacques Mirenovicz, estiment que la pression conjuguée des individus doit absolument conduire les politiques à conclure un accord très ambitieux.

Aux Etats-Unis, après avoir organisé des manifestations très courues durant les primaires, le vulgarisateur star et activiste de la cause climatique Bill McKibben a lancé un mouve-

ment mondial d'actions. Avec pour piste d'envol et d'atterrissage, un site internet (et les réseaux Facebook et twitter), à la fois vade-mecum et réceptacle des résultats de la mobilisation.

On découvre sur ce site l'accumulation en cours de centaines de projets d'actions imaginés par ce que la planète compte de citoyens lambda. Des projets qui donneront lieu, une fois l'exercice achevé, à autant d'images postées sur le site. Elles seront ensuite diffusées à tous vents...

La date du 24 octobre a été choisie pour cette journée d'actions, «ni trop près ni trop loin de Copenhague», indique Jacques Mirenovicz. «Le problème est mondial, il nous faut une action citoyenne à la même échelle. (...) C'est une première, il n'y a jamais eu de manifestation sur l'écologie de cette ampleur.»

Dans la lettre envoyée à son réseau, la «Revue Durable», qui joue les relais de la campagne en Suisse, écrit: «Ce que chacun peut faire? Organiser une action simple et symbolique – pensez à des balades à vélo, des rassemblements, des concerts, des randonnées, des plantations d'arbres, des manifestations, la seule limite est celle de votre imagination – dans votre ville ou village pour attirer l'attention sur ce chiffre.»

Ce chiffre, c'est 350. McKibben et ses amis veulent le faire entrer dans toutes les têtes. Il représente la concentration de CO2 en partie par million (ppm) à ne pas dépasser dans l'atmosphère, «pour éviter, selon beaucoup de climatologues, des basculements irréversibles vers des conséquences catastrophiques», explique Jacques Mirenovicz. «Il s'agit d'une référence plus ri-



**GROENLAND** Le sommet climatique de Copenhague (du 7 au 18 décembre) doit décider de la stratégie mondiale de réduction des émissions de gaz à effet de serre visant à limiter la hausse des températures. (KEYSTONE)

goureuse et beaucoup plus prudente que les 2°C généralement articulés. Elle découle d'une étude publiée en 2008 par le scientifique et activiste James Hansen et une dizaine de confrères.»

Etant entendu que la con-

centration actuelle en CO2 approche les 400 ppm, «ces climatologues disent qu'il faut aussi vite que possible inverser la vapeur. «Dans les meilleurs scénarios, on pourrait revenir à 350 en 2100», précise Jacques Mirenovicz. «Un moratoire sur

le charbon est le meilleur moyen d'y arriver, soit la fermeture des centrales à charbon dans les trente prochaines années». /PFB

Cet article est repris du site [www.swissinfo.ch](http://www.swissinfo.ch)

«La seule limite est celle de votre imagination pour attirer l'attention sur ce chiffre»

Jacques Mirenovicz.

## Une climatologue sceptique sur le chiffre clé de la campagne

Ce chiffre de 350 ppm rencontre un engouement croissant. Le président du Giec (Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat) Rajendra Pachauri soutient cet objectif «en tant qu'être humain». C'est le cas aussi de l'Alliance des petits Etats insulaires et du groupe des Pays les moins développés. Climatologue à l'Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage (WSL), Martine Rebetez a participé le printemps dernier au congrès scientifique de préparation à la réunion politique de Copenhague.

Une des conclusions du congrès, dans la mise à jour

des travaux du Giec 2007, est que la limite de 2°C fait du sens, mais reste trop abstraite pour le politique et le public. Les scientifiques ont calculé les émissions dans l'atmosphère qui correspondent à ce chiffre. Pour ne pas dépasser cette «dernière limite acceptable du point de vue de l'adaptation», la concentration de CO2 ne doit pas dépasser 500-550 ppm, indique la climatologue. Ce qui implique de cesser toutes les émissions anthropogènes avant 2050. «Un scénario encore imaginable.»

Une stabilisation à la concentration actuelle de

pratiquement 400 ppm conduirait à une hausse de 1°C, mais le scénario est irréaliste, car il implique de ne plus rien émettre tout de suite. «350 ppm, c'est la valeur observée en 1990, aujourd'hui largement dépassée. Ce n'est pas un objectif vraisemblable», juge donc Martine Rebetez.

Car même si, en théorie, les 350 ppm vers 2100-2150 sont possibles avec zéro émission tout de suite, l'homme continue à émettre chaque année plus que l'année précédente. Malgré toutes les belles déclarations d'intention. /pfb

### ENVIRONNEMENT

## Malte doit respecter les oiseaux

La Cour européenne de justice (CEJ) a estimé hier que Malte n'a pas respecté la directive européenne sur les oiseaux sauvages en autorisant, de 2004 à 2007, la chasse printanière de deux espèces d'oiseaux migrateurs: la caille des blés et la tourterelle des bois.

Malte devra réviser sa législation pour la rendre conforme à l'arrêt de la Cour, a indiqué une source judiciaire. En cas de non respect de cet arrêt, la Commission européenne pourrait de nouveau saisir la CEJ et proposer des sanctions contre La Valette.

Chaque année, entre 2004 et 2007, le plus petit Etat de l'Union a autorisé la chasse printanière des cailles des blés et des tourterelles des bois au moment où ces oiseaux migrants, de retour d'Afrique, regagnaient leurs sites de reproduction en Europe. La chasse avait lieu au moment où ces oiseaux n'avaient pas encore eu la possibilité de se reproduire.

«L'ouverture de la chasse printanière de ces deux espèces, pendant deux mois environ (...) se traduit par une mortalité trois fois supérieure pour la caille des blés, et huit fois supérieure pour la tourterelle des bois, à celle qui résulte de la chasse automnale», a estimé la Cour jugeant ce taux «disproportionné».

Environ 15 000 cailles des blés et 32 000 tourterelles des bois ont été tuées à Malte chaque printemps entre 2004 et 2007. /ats-afp

### En bref

#### ■ ARCHÉOLOGIE Découverte de fibres datant de 34 000 ans

Du lin utilisé par des humains il y a plus de 34 000 ans a été mis au jour dans une grotte en Géorgie par une équipe d'archéologues et de paléo-biologistes américains et géorgiens. Ce sont les fibres travaillées par des hommes préhistoriques les plus anciennes découvertes à ce jour. /ats-afp

#### ■ ÉLECTRONIQUE L'EPFZ développe un transistor ultrarapide

Pour traiter d'importantes quantités de données électroniques, les transistors doivent être de plus en plus rapides. Des chercheurs de l'EPFZ ont établi un nouveau record de vitesse avec des transistors au silicium. Colombo Bolognesi et son équipe de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ) ont réussi à pousser la vitesse de ce type de transistor à 108 Gigahertz. C'est quatre fois plus rapide que ce qu'avaient obtenu d'autres équipes de recherche, indique le journal électronique de l'EPFZ «ETH Life» hier. /ats



## Emilie Aubry, la petite dernière qui gravit les échelons à toute vitesse

Emilie Aubry est montée en grade. Championne d'Europe de boardercross 2008-2009, elle est passée du cadre B au cadre A. Avant de penser aux Jeux, la jeune Seelandaise (19 ans) – qui s'est bien remise d'un traumatisme crânien récolté en Valais – espère d'abord passer le cap des qualifications. Et plutôt aux Mondiaux... juniors, en août en Nouvelle-Zélande. /flo-réd

## Olivia Nobs et Mellie Francon seront fixées à fin janvier

Les filles devront patienter avant d'éventuellement savourer leur qualification pour les Jeux de Vancouver. Swiss Olympic annoncera sa sélection le 26 janvier 2010, deux jours après les épreuves de Stoneham, également au Canada. /ftr

### SNOWBOARD

# Les Jeux en filigrane

La saison de snowboard commence officiellement demain, dans l'hémisphère sud. A Chapelco, en Argentine, Olivia Nobs et Mellie Francon s'élanceront avec des ambitions affirmées. Et les Jeux olympiques de Vancouver en toile de fond.

FRANÇOIS TREUTHARDT

Demain, les choses sérieuses commencent en Argentine pour Olivia Nobs et Mellie Francon. Et psychologiquement, c'est une drôle de saison à laquelle s'attaquent les deux Chaux-de-Fonnières. «Non, la Coupe du monde ne passe pas au second plan, car ça t'amène aux Jeux», explique Mellie Francon. «Mais du coup, c'est vrai que le classement général a un peu moins d'importance!»

«Au niveau personnel, pendant les courses de Coupe du monde, je sais que j'aurai toujours les Jeux olympiques dans un petit coin de la tête», relance Olivia Nobs. «Mais bon, je ne veux pas me mettre trop de

pression, je prends course après course.»

Le décor est planté. La saison sera donc ouverte aujourd'hui, avec les qualifications de Chapelco, la course étant agendée à demain. La deuxième épreuve de Coupe du monde aura lieu au Colorado, à Telluride, juste avant Noël. Puis, suivront trois autres épreuves avant les Jeux olympiques, prévus du 12 au 28 février. Justement, arrive-t-on à «zapper» Vancouver? «Je ne sais pas si c'est bien de faire abstraction des Jeux», lâche Mellie Francon. «Après, ça dépend de chaque snowboardeuse. Chacune a sa démarche!»

Avec six filles – outre les deux Chaux-de-Fonnières, Tanja Frieden, Sandra Frei, Simona Meiler et Emilie Aubry sont en lice pour les Jeux – pour quatre places, au maximum, les Suissesses se regardent-elles en chiens de faïence? «On s'observe, mais en même temps, je reste quand même dans ma bulle!», explique Mellie Francon.

«Les Jeux sont à la portée de tout le monde dans l'équipe», complète Olivia Nobs. «Rien n'a changé dans l'ambiance d'équipe. Ça s'était bien passé à Turin, il n'y a pas de raison que cela change.»

Pour aller à Vancouver, Swiss Olympic a fixé des critères de sélection somme toute assez simples. Pour le snowboardcross, pour lequel quatre filles pourraient se qualifier, les deux Chaux-de-Fonnières doivent terminer au moins une fois dans le top-8. Autrement dit, se qualifier au moins une fois pour les demi-finales. «Si je rentre d'Argentine et que j'ai déjà



TOUJOURS PLUS HAUT Mellie Francon et Olivia Nobs (toutes deux au centre) affichent des ambitions élevées en cette saison olympique.

(SP)

## Sept épreuves

- 11 et 12 septembre Chapelco (Argentine).
- Du 17 au 20 décembre Telluride (États-Unis).
- Du 6 au 10 janvier 2010 Bad Gastein (Autriche).
- Du 14 au 17 janvier Veysonnaz.
- Du 20 au 24 janvier Stoneham (Canada).
- Du 12 au 28 février Jeux olympiques, à Vancouver.
- Du 11 au 14 mars Valmalenco (Italie).
- Du 17 au 21 mars La Molina (Espagne).

rempli les critères, ce sera parfait», sourit Olivia Nobs.

Les snowboardeuses ont entrepris le long voyage jusqu'en Argentine avec une certaine impatience, voyage qu'elles ont effectué dimanche dernier. «Je me réjouis d'y aller, j'ai toujours aimé les courses en Amérique du Sud», avouait Olivia Nobs à deux jours du départ. «L'an dernier, c'était vraiment bien. Mais là, il n'y a apparemment pas de neige...»

Ah bon? «Ils vont en amener», reprend Olivia Nobs. «Harald (réd: Benselin, l'entraîneur des snowboardeuses) a pris contact avec les organisateurs afin de s'assurer que l'on ait une course digne de la Coupe du monde. Mais bon, s'ils ont décidé de la faire, c'est que c'est possible! En plus, nous, les Suissesses, étions les seules à être encore en Europe au moment où la décision a été prise...»

Une question rituelle ne pouvait pas manquer. Avec trois

mois d'écart entre la première et la deuxième course de Coupe du monde, comment aborde-t-on l'attente? Si Mellie Francon avoue avoir «appris à gérer depuis qu'elle fait du snowboard», pour Olivia Nobs, c'est un peu différent cette année. «C'est vrai que le calendrier est assez spécial. C'est la première course, j'y vais avec ambition, mais sans me mettre trop de pression. Avec ma préparation qui a un peu été perturbée (lire ci-dessous), suivant ce qui se passera

en Argentine, je saurai sur quoi insister en automne.»

A Chapelco, le programme sera le suivant: la journée d'hier aura été consacrée aux entraînements, les qualifications seront pour aujourd'hui et les finales devraient se dérouler demain. «Un jour de réserve a été prévu dimanche», précise Olivia Nobs. «Et nous repartons le lundi 14 à Buenos Aires, où nous passerons la nuit.» La délégation atterrira en Suisse le mercredi 16. /FTR

## «J'ai retrouvé un bon feeling»

«Comment j'aborde cette saison? J'avais fini la dernière sur une passablement grosse chute sur le dos (réd: avec une commotion et une fracture des vertèbres)», répond Olivia Nobs (archives David Marchon). «J'ai dû faire pas mal de rééducation. Cela m'a pris du temps avant de vraiment pouvoir rebouger. A Saas-Fee, lors de notre camp d'entraînement de la mi-août, j'avais ressenti quelques appréhensions sur la neige, c'était un peu plus difficile. Là, j'ai retrouvé un bon feeling. Après deux ou trois jours d'entraînement intensif, c'est allé beaucoup mieux.»

Pourtant, à entendre Olivia Nobs, la forme optimale n'est vraiment plus très loin. «Physiquement, c'est vrai je ne suis pas tout à fait à 100 pour cent. Il ne me manque pas beaucoup, beaucoup, je sais que j'ai une petite marge de progression. Je sais qu'au niveau physique, si je me sens vraiment bien sur la planche, ça va vite s'améliorer. En plus, je vais pouvoir gérer en rentrant.»

Et la suite? On ose déjà poser la question? «Ça va dépendre des résultats de la saison, de Vancouver», lâche Olivia Nobs. «J'ai déjà fait des



saisons où je me disais que j'allais arrêter à la fin de l'exercice. Là, je prends les choses petit à petit. De toute façon, je ferai un petit bilan à la fin de la saison.» /ftr

## «Chacune a sa dînette interne»

«Comment je vois l'Argentine? Bien garnie de viande et bien arrosée de vin», rigole Mellie Francon (archives David Marchon). Plus sérieusement? «On s'approche de la première course, il y a un petit peu de nervosité. Mais moi, j'y vais sereinement, ce sera l'occasion de revoir les autres concurrentes. J'y vais comme ça, ça glisse, ça roule!»

Dans quel état d'esprit la Chaux-de-Fonnière aborde-t-elle cette saison olympique? «Je me sens bien, la tête, le physique, tout roule! Je ne me mets pas de pression, j'y vais comme une Mellie!»

Physiquement, comment on gère une saison comme celle qui commence aujourd'hui? «Ça fait un moment que je suis dessus», lâche Mellie Francon. «Une personne (réd: Florian Lorimier, qui est aussi le préparateur physique de Didier Cuche) me conseille pour que je sois prête pour Vancouver. Mais chacune a sa «dînette» interne. On verra comment ça se passera.»

Souvent, les sportifs voyagent beaucoup, sans forcément voir du pays. Et en snowboard? «Normalement, il y a toujours moyen de visiter



un peu», raconte Mellie Francon. «En Argentine, j'arrive toujours à rester quelques jours de plus après la course. Mais cette année, ce ne sera pas le cas. Nous avons des obligations...» /ftr



## ATHLÉTISME

## Bolt pourrait clore sa saison ce week-end

Le triple champion du monde et triple champion olympique Usain Bolt a déclaré forfait pour la réunion de Daegu (CdS), prévue le 25 septembre. Le Jamaïcain, qui évoque la fatigue, pourrait renoncer au meeting de Shanghai le 20 septembre. Il terminerait sa saison par un 200 m lors de la Finale mondiale, ce week-end à Salonique (Gr). /si

## HOCKEY SUR GLACE

# Cette saison ou jamais pour Young Sprinters

Young Sprinters veut et doit se qualifier pour les play-off cette saison. Sinon, l'avenir du club en LNB sera plus que compromis. Les dirigeants veulent doubler l'affluence aux matches (400 en 2008-2009). Mirek Hybler, l'entraîneur, est conscient de la situation. Interview.

JULIÁN CERVIÑO

**Mirek Hybler, avez-vous les moyens d'atteindre les play-off?**

Oui, je crois en cette équipe. Sinon, je ne serais pas resté ici. Les joueurs sont aussi convaincus. Nous leur avons distribué un questionnaire pour savoir quels étaient leurs objectifs. Ils ont tous répondu qu'ils visaient les play-off.

**Voire équipe est-elle prête à relever ce défi?**

Oui, même si nos résultats en préparation ne furent pas toujours brillants. Nous avons pu mieux juger le niveau de chacun. Certains d'entre eux nous ont quittés (Thomat, Jacot, Laspina).

**En quoi êtes-vous meilleurs cette saison?**

D'abord, parce que notre deuxième étranger, Dusan Andrasovskiy, est plus fort que celui de l'année passée (Radek Dlouhy). En plus, plusieurs joueurs importants (Bielman, Kohler, Morandi) seront basés ici. Cela nous donnera plus de stabilité. Nos jeunes ont aussi accumulé une certaine expérience. Ils sont devenus moins naïfs. Leur niveau général s'est amélioré. Avec de la volonté, ajoutée à leur talent, et de la discipline, nous pouvons réaliser un très bon championnat.

**Défensivement, vous semblez «légers», d'accord?**

C'est vrai, nous avons beau-



MIREK HYBLER L'entraîneur tchèque de Young Sprinters croit en son équipe et va tout faire pour qu'elle dispute les play-off.

(ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY)

«Venir jouer à Neuchâtel ne doit pas être une punition»

Mirek Hybler

coup de jeunes derrière. Antoine Morandi (22 ans) sera le leader de notre défense. C'est à lui de démontrer qu'il est capable d'assumer ce rôle. Nous aurons aussi à disposition quatre excellents gardiens: Kohler et Zaugg, mais aussi ponctuellement Damiano Ciaccio (FR Gottéron) et Olivier Gigon (Berne). C'est sécurisant pour l'équipe.

**Qu'attendez-vous de vos clubs partenaires?**

Qu'ils nous aident vraiment! Notre club dispose d'un petit budget (1 million), mais a fourni un effort au niveau de ses structures. Nous ne pouvons, hélas, pas nous débrouiller seuls sportivement. Nous attendons donc que nos partenaires nous mettent à disposition des joueurs de valeur et motivés. Nous ne sommes pas là pour accueillir des éléments problématiques. Venir à Neuchâtel ne doit pas être une punition!

**Comment éviter les éternels va-et-vient de joueurs?**

Les joueurs basés ici sont plus nombreux. Nous aurons moins de joueurs «voyageurs». Ici, c'est Young Sprinters, pas une délégation d'Ambri-Piotta, FR Gottéron ou Berne. Nous devrions accueillir deux ou trois nouveaux éléments de notre partenaire tessinois. Sinon, Tristan Scherwey, Romain Loeffel et Adam Hasani nous rejoindront chaque jour de match. Ils ne pourront pas se libérer avant pour des questions d'études.

**Combien de points seront nécessaires pour terminer huitième?**

Au moins 60. L'année passée, Thurgovie a terminé huitième avec 52 points en 41 matches (YS 10e avec 39). Avec 46 matches, 60 unités seront nécessaires. Nous devons surtout prendre des points contre nos adversaires directs (Bâle, GCK Lions, Thurgovie et Ajoie). Nos trois premiers matches à domicile face aux GCK Lions, Thurgovie et Bâle seront très importants. Si nous ne gagnons pas contre ces équipes, nous serons contraints de réaliser des exploits contre Lausanne, le HCC, Viège ou Sierre. Il faut que nous engrangions 13 ou 14 points lors de chaque tour pour nous en sortir. /JCE

## Caster Semenya sera fixée sur son sort en novembre

La décision sur la suite de la carrière de Caster Semenya sera prise le 20 ou 21 novembre. La Sud-Africaine avait été suspectée d'être hermaphrodite avant de décrocher le titre mondial sur 800 m à Berlin. /si

## Pronostics

## LNB

Nous avons demandé à plusieurs entraîneurs ou managers de clubs de LNB de nous livrer leur pronostic concernant le tour de qualification après les cinq tours. Voici leurs verdicts et le nôtre.

**GARY SHEEHAN (entraîneur du HCC)**

1. Lausanne.
2. HCC.
3. Viège.
4. Langenthal.
5. Ajoie.
6. Sierre.
7. Thurgovie.
8. Olten.
9. Young Sprinters.
10. Bâle.
11. GCK Lions.


**MIREK HYBLER (entraîneur de Young Sprinters)**

1. Lausanne.
2. HCC.
3. Viège.
4. Olten.
5. Langenthal.
6. Sierre.
7. Young Sprinters.
8. Ajoie.
9. Thurgovie.
10. GCK Lions.
11. Bâle.


**REAL PAIEMENT (entraîneur d'Ajoie)**

1. Lausanne.
2. HCC.
3. Viège.
4. Sierre.
5. Ajoie.
6. Langenthal.
7. Olten.
8. Thurgovie.
9. GCK Lions.
10. Bâle.
11. Young Sprinters.


**TERRY YAKE (entraîneur du LHC)**

1. Lausanne\*.
2. Viège.
3. HCC.
4. Sierre.
5. Langenthal.
6. Ajoie.
7. Olten.
8. Thurgau.
9. Bâle.
10. GCK Lions.
11. Young Sprinters.



\*Terry Yake n'a pas voulu donner le rang de son équipe, mais nous a laissé deviner auquel il pensait...

**SÉBASTIEN PICO (manager de Viège)**

1. Lausanne.
2. HCC.
3. Sierre.
4. Viège.
5. Ajoie.
6. Langenthal.
7. Olten.
8. Thurgovie.
9. Bâle.
10. GCK Lions.
11. Young Sprinters.


**NOTRE PRONOSTIC**

1. Lausanne.
2. La Chaux-de-Fonds.
3. Viège.
4. Sierre.
5. Langenthal.
6. Ajoie.
7. Olten.
8. Thurgovie.
9. Young Sprinters.
10. GCK Lions.
11. Bâle.

**HOCKEY SUR GLACE Bielmann et Scherwey signent à Sierre**

Le HC Sierre enregistre deux nouvelles arrivées. Le club valaisan a engagé l'ex-défenseur de Young Sprinters André Bielmann (29 ans) et l'attaquant Cyrille Scherwey (20 ans, FR Gottéron). /si

## TAC-TIC avec



VIÈGE - YOUNG SPRINTERS

**Nouveaux?** Sans club, les attaquants Mauro Zanetti et Sandro Bruderer étaient en tractations avancées avec Young Sprinters et pourraient jouer ce soir à Viège ou demain contre les GCK Lions au Littoral. Les licences de jeu de Sébastien Kohler (HCC), Adam Hasani, Romain Loeffel (FR Gottéron) et Richard Muller (FR Gottéron) n'étaient pas encore arrivées hier. Aucun blessé n'est à déplorer dans les rangs «orange et noir».

**Surprise?** «Dans un bon jour, nous pouvons battre toutes les équipes de la ligue», assure Mirek Hybler. «J'espère donc que nous serons dans un bon jour pour ce début de championnat. Il faut bien commencer afin de préparer au mieux notre important match contre les GCK Lions. A Viège, nous savons à quoi nous attendre après notre défaite 0-5 en amical. Il s'agira d'être très discipliné et de ne pas perdre nos duels.»

**Coup de cœur** Les anciens joueurs de Young Sprinters – Orville Martini, Francis Blank et Michel Wehrli – lancent un appel pour que le public neuchâtelois soutienne son équipe. «Ces jeunes joueurs méritent nos encouragements», lancent-ils. /jce

## TAC-TIC avec



AJOIE - LA CHAUX-DE-FONDS

**Huguenin attaquant** Pour l'instant, le HCC ne va pas remplacer Julien Turler (indisponible pendant six semaines) et Fabrizio Conte (au moins deux semaines). «Nous n'allons pas paniquer et faire n'importe quoi. Nous étudions quelques possibilités», distille Gary Sheehan. «Pour l'instant, nous pallierons ces absences à l'interne. Anthony Huguenin évoluera en attaque, un poste qu'il a déjà occupé avec les juniors élites. Samuel Grezet et Raphaël Erb seront aussi de la partie contre Ajoie.»

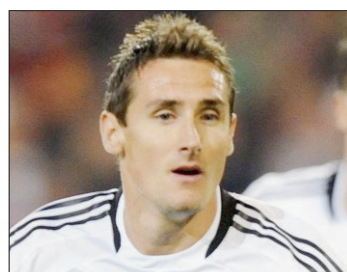
Aucun autre juniors élites A ne s'est joint à la première équipe, car cette formation débute son championnat ce soir contre Zoug aux Mélézes (20h30).

**Hecquet favori** Qui défendra les buts du HCC ce soir? Cette question, Gary Sheehan va l'entendre à la veille de chaque match. «Je n'ai pas encore décidé», livrait-il hier.

«Je vais dormir là-dessus (sic).» Petit pronostic: Fabien Hecquet est favori après son excellent match à Malley.

**Gros match** «C'est bien de commencer le championnat par un derby tel que celui-là», se réjouit Gary Sheehan. «Il y aura d'emblée des émotions, personne ne pourra se cacher. Après notre rencontre de préparation chez eux (victoire 4-2 et 48' de pénalités mineures), nous savons à quoi nous attendre. Nous avons eu droit à l'apéritif. Là, ce sera un gros match avec beaucoup d'intensité contre une équipe robuste. Nous devons rester disciplinés et bien jouer défensivement. Notre bon match à Lausanne samedi passé (victoire 2-1) doit nous servir d'exemple.»

**Tuffet à Ajoie** L'attaquant biennois Timothé Tuffet (20 ans) a rejoint les rangs du HCA, où il disputera toute la saison. /jce



KEYSTONE

## ÉQUIPE D'ALLEMAGNE

## Klose égale Völler et Klinsmann avec un 47e but

Miroslav Klose figure désormais sur le podium du classement des meilleurs buteurs de l'équipe d'Allemagne. L'attaquant du Bayern Munich a inscrit ses 46e et 47e réussites mercredi face à l'Azerbaïdjan et rejoint Jürgen Klinsmann et Rudi Völler au troisième rang d'un classement mené par le légendaire Gerd Müller (68 buts en 62 sélections!). /si

## FOOTBALL

# La Suisse est presque qualifiée sans avoir le format mondial

Les quatre points récoltés face à la Grèce et la Lettonie placent la Suisse dans une position idéale pour accéder au prochain Mondial. Pourtant, tout est encore loin d'être parfait. De belles surprises ont côtoyé des déceptions.

RIGA  
EMANUELE SARACENO

La nuit de l'équipe nationale a été courte. Pourtant, hier matin, à l'aéroport de Riga, les mines étaient réjouies. Il y a moins d'une semaine, la Suisse figurait à la 2e place de son groupe qualificatif. Un succès face à la Grèce et un nul en Lettonie plus tard, les hommes d'Hitzfeld se retrouvent avec un pied et demi en Afrique du Sud.

Cette situation n'est pas le fruit du hasard. Le regard extérieur d'Aleksandrs Starkovs, le sélectionneur letton, en photographie avec clairvoyance quelques-uns des motifs: «La Suisse a du caractère, ses joueurs sont des guerriers. Elle dispose aussi d'un banc impressionnant. Sa première place est logique.»

## ■ Un beau mental

Effectivement, le «petit bras», le «mental friable» ne semblent plus avoir droit de cité. «Il y a quelques années, lorsque nous ne jouions pas bien, nous perdions la rencontre. Maintenant, nous sommes assez forts dans la tête pour ramener un point ou trois», note Tranquillo Barnetta. Le groupe paraît également plus soudé qu'à la fin de l'ère Kuhn. «Nous ne disposons pas de champions comme d'autres grandes nations, mais grâce à



DEMIS PEU CONVAINCANTS Tranquillo Barnetta (à terre, à droite) n'a guère pesé sur le jeu helvétique en Lettonie. Benjamin Huggel (au centre) un peu plus, mais...

(KEYSTONE)

notre collectif, nous pouvons mettre en difficulté n'importe qui», reprend le demi du Bayer Leverkusen.

## ■ Un axe convaincant

Un autre enseignement positif concerne Steve von Bergen. Le défenseur de Hertha Berlin a prouvé avoir le format international. Si l'on excepte le deuxième but letton d'Astafjevs – «La communication n'a pas bien fonctionné sur ce coup», reconnaît le Neuchâtelois –, la charnière centrale a donné satisfaction. La suspension de Stéphane Grichting face au Luxembourg devrait relever de l'anecdote.

## ■ Frei intouchable

Les attaquants ne troublent assurément pas les nuits

d'Ottmar Hitzfeld non plus. Il a l'embarras du choix. «Si Vonlanthen et Yakin, comme c'était prévu, étaient rentrés sur le 1-1, on aurait gagné. J'en suis sûr», lâche Michel Pont. Eren Derdiyok a marqué des points suite à son but salvateur, probablement au détriment de Blaise Nkufo. Quant à Alexander Frei, il n'a rien perdu de sa rage. Plus on le critique, plus il s'exalte. Meilleur homme sur la pelouse à Riga, le Bâlois a inscrit son 40e but en 70 sélections. Des chiffres qui se passent de tout commentaire.

## ■ Moments de flottement

La Suisse, surtout mercredi, a cependant connu des périodes de flottement inquiétantes. Après l'ouverture du score à Riga, les Helvètes avaient tout

## Le record d'invincibilité de Pascal Zuberbühler tient toujours

Avant le 1-1 de Cauna lors de Lettonie - Suisse (62e), Benaglio n'avait plus reçu de but en sélection depuis octobre 2008 en Grèce (444 minutes). Le record est toujours détenu par Zubi (581 minutes entre mai et novembre 2006). /si

## RÉSULTATS

## Eliminatoires de la Coupe du monde 2010

## GROUPE 5

Espagne - Estonie 3-0	
1. Espagne	8 8 0 0 21-2 24
2. Bosnie-Herz.	8 5 1 2 21-8 16
3. Turquie	8 3 3 2 11-8 12
4. Belgique	8 2 1 5 11-18 7
5. Estonie	8 1 2 5 7-22 5
6. Arménie	8 1 1 6 5-18 4

## ESPAGNE - ESTONIE 3-0 (1-0)

## Merida.

Arbitre: Oriechov (Ukr).  
Buts: 33e Fabregas 1-0. 82e Cazorla 2-0. 90e Mata 3-0.  
Espagne: Casillas; Albiol, Marchena, Piqué, Capdevilla; Xavi, Senna, Fabregas; Villa (66e Cazorla), Torres (57e Güiza), David Silva (79e Mata).

## GROUPE 8, LE BON CLASSEMENT

1. Italie	8 6 2 0 13-3 20
2. Eire	8 4 4 0 10-6 16
3. Bulgarie	8 2 5 1 10-7 11
4. Chypre	8 1 3 4 8-12 6
5. Monténégro	8 0 5 3 7-13 5
6. Géorgie	8 0 3 5 4-11 3

## ZONE AMSUD

Uruguay - Colombie	3-1
Paraguay - Argentine	1-0
Brésil - Chili	4-2
Venezuela - Pérou	3-1
1. Brésil	16 9 6 1 32-9 33
2. Paraguay	16 9 3 4 22-13 30
3. Chili	16 8 3 5 27-20 27
4. Equateur	16 6 5 5 21-23 23
5. Argentine	16 6 4 6 20-19 22
6. Uruguay	16 5 6 5 26-18 21
7. Venezuela	16 6 3 7 22-27 21
8. Colombie	16 5 5 6 10-14 20
9. Bolivie	16 3 3 10 20-34 12
10. Pérou	16 2 4 10 9-32 10

## ZONE CONCACAF

Quatrième phase. 8e journée. Mexique - Honduras 1-0, Trinidad et Tobago - Etats-Unis 0-1, El Salvador - Costa Rica 1-0. Classement (8 matches): 1. Etats-Unis 16. 2. Mexique 15. 3. Honduras 13. 4. Costa Rica 12. 5. El Salvador 8. 6. Trinidad et Tobago 5.

## LES ONZE PAYS DÉJÀ QUALIFIÉS

Zone Afrique: Afrique du Sud (pays organisateur), Ghana.  
Zone Europe: Pays-Bas, Angleterre, Espagne.

Zone Amérique du Sud: Brésil, Paraguay.  
Zone Asie: Corée du Sud, Corée du Nord, Australie, Japon.

## Euro M17, qualifications

Première phase, groupe 13 en Biélorussie. 3e journée: Suisse - République tchèque 0-4 (0-3), Biélorussie - Saint Marin 4-0 (2-0).

Classement final (3 matches): 1. République tchèque 9. 2. Suisse 6. 3. Biélorussie 3. 4. Saint Marin 0.

La Suisse et la République tchèque étaient déjà qualifiées pour la deuxième phase.

## En bref

## ■ COUPE DU MONDE Encore un barrage pour Ismael et Fatadi

Dans la zone Asie, le Bahreïn des Xamasiens Omar Ismael et Baba Fatadi a éliminé l'Arabie saoudite d'un ancien Neuchâtelois, Hussein Sulimani, de la course à la Coupe du monde. Après le 0-0 concédé à l'aller à domicile, le Bahreïn a obtenu un 2-2 miraculeux à Riyad. Les Saoudiens avaient repris l'avantage à la 91e, mais les Bahreïn ont égalisé à la 93e. Au dernier tour des barrages, ils affronteront, en matches aller et retour, le premier de la zone Océanie, la Nouvelle-Zélande. /réd

## Jour férié au Paraguay

Le président paraguayen a décrété que le jeudi 10 septembre était un jour férié dans l'administration et les écoles pour fêter la qualification de l'équipe nationale pour le Mondial 2010. Le Paraguay a obtenu son ticket en battant l'Argentine 1-0. L'après-midi de mercredi avait déjà été décrétée fériée dans l'optique du match. Des milliers de Paraguayens ont ensuite fêté la qualification jusqu'au petit matin. /si

## ZONE AMSUD

## Ça se corse pour l'Argentine

Le Paraguay est devenu le deuxième pays sud-américain qualifié pour le Mondial 2010, après le Brésil. Il a décroché son ticket en battant 1-0 l'Argentine de Diego Maradona, désormais 5e et donc en position de barragiste à deux journées de la fin des éliminatoires. Les Argentins se sont fait souffler la 4e place (la dernière directement qualificative) par l'Equateur, vainqueur 3-1 en Bolivie. Le 5e rang est synonyme de barrage

aller-retour contre le 4e de la zone Concacaf. L'Argentine était encore 3e lorsque Maradona a été nommé sélectionneur, en novembre. Elle n'a plus son destin en mains. Si l'Equateur remporte ses deux derniers matches face à l'Uruguay puis au Chili, elle devra au minimum passer par le barrage pour éviter l'humiliation d'une non-qualification, qui serait la première depuis 1970. /si

## ZONE EUROPE

## Le grand huit pour l'Espagne

L'Espagne, championne d'Europe en titre, a conforté son statut de cofavori pour la Coupe du monde 2010 en survolant son groupe de qualifications. «Huit victoires en huit matches, peu de sélections peuvent en dire autant», a commenté Cesc Fabregas après le succès (3-0) sur l'Estonie, synonyme de ticket pour l'Afrique du Sud.

Habituee à briller en clubs sur la scène européenne avec le Real Madrid et Barcelone, l'Espagne a rompu le maléfice de sa sélection en remportant

brillamment l'Euro 2008. Cette première victoire dans un grand tournoi international a servi de déclivité, comme ce fut le cas pour la France avec sa victoire à la Coupe du monde 1998, couronnée par celle de l'Euro 2000. Alors pourquoi pas le doublé inversé pour «La Roja», qualifiée pour la 9e fois d'affilée pour un Mondial, mais qui n'y a jamais dépassé le cap des quarts de finale?

En un an à la tête de la sélection, Vicente del Bosque a pris en douceur le relais du bougon Luis Aragones, architecte de ce

groupe forgé dans la douleur sur le pari d'une très jeune génération et l'éjection de l'intouchable capitaine de l'époque, sa majesté Raul. «Je n'ai pas eu la tentation de faire le malin», a expliqué del Bosque. Il a fait débiter 10 joueurs sans modifier la formule chimique du groupe. Seul accroc: l'élimination surprise en demi-finales de la Coupe des confédérations en juin face aux Etats-Unis (0-2), qui avaient pris à la gorge le milieu créateur espagnol. Une piste pour les adversaires de l'Espagne? /si

# Compte de placement

jusqu'à

# 3%

C'est le taux qui fait la musique

Contactez-nous:  
021 613 06 70



www.banquewir.ch

Banque **WIR**

003-721078/ROC

# EXPOSITION D'AUTOMNE

Venez découvrir les nouveautés Peugeot du 9 au 12 septembre dans nos locaux



**Peugeot 3008, le Crossover par Peugeot**  
dès Fr. 28'950.-  
Avec système « Grip-Control » (option)

Leasing à taux réduit



**Peugeot 4007, le 4x4 par Peugeot**  
dès Fr. 37'500.-  
Nouveau: Moteur 2.2 HDI avec boîte automatique à double embrayage en option



**Nouvelle Peugeot 207**  
Dès Fr. 17'950.-

Offres de reprises exceptionnelles durant l'exposition

Séries spéciales Lion Edition

Horaires d'ouverture du mercredi 9 au samedi 12 septembre:  
9h00-12h00 / 13h00-18h30

GARAGE DES **3** ROIS SA

Boulevard des Eplatures 8  
2300 La Chaux-de-Fonds  
032 922 66 22  
www.3rois.ch



POUR QUE L'AUTOMOBILE SOIT TOUJOURS UN PLAISIR.

132-224869

## MANIFESTATIONS




# NEUCHÂTEL XAMAX - BSC YOUNG BOYS

DIMANCHE 13 SEPTEMBRE 2009 À 16H00 - STADE DE LA MALADIÈRE

Dimanche  
**13 septembre 2009**  
au stade de la Maladière à 16h00

achetez votre billet au prix de 45.- et **10.- seront versés à Sight-First**

Commandez ici:  
032 846 17 46  
cb@dentaltechnique.com

 Une action du Lions Club des zones 22 et 32

**NEUCHÂTEL XAMAX JOUERA AUSSI POUR LA SOLIDARITÉ**

POUR LES JOUEURS DE XAMAX, LE MATCH DU 13 SEPTEMBRE EST L'OCCASION DE TREMPER LEURS MAILLOTS POUR RÉCOLTER UN PEU D'ESPOIR POUR LES AVEUGLES. LE MATCH QUI OPPOSERA NE XAMAX À YB SERA AUSSI UNE FANTASTIQUE OPPORTUNITÉ POUR LES JOUEURS ET LES SUPPORTERS DES DEUX ÉQUIPES DE S'UNIR POUR UNE CAUSE COMMUNE, CELLE DES MALVOYANTS.

**SightFirst II** pour sa deuxième édition a une seule visée, bien précise: récolter assez d'argent pour améliorer et parfois rendre la vue à des enfants. Cette noble cause est défendue par les Lions du monde entier. Et les membres du Lion's club zone 32, sous la houlette de leur infatigable président Christian Binggeli, se sont mobilisés pour vendre 1000 places de la Maladière et organiser un risotto et une animation musicale avant le match. Les bénéficiaires de cette manifestation reviendront à l'action Sight First II.

Prix du billet fr.45.- dont fr.10 pour donner la vue: ce n'est pas cher payé!

**VENEZ VIBRER**  
passion rouge&noir

 **PROCHAIN RENDEZ-VOUS AU STADE DE LA MALADIÈRE**  
**NE XAMAX - AC BELLINZONA**  
Jeudi 24 septembre 2009 à 19h45



WWW.XAMAX.CH WWW.XAMAX.CH WWW.XAMAX.CH WWW.XAMAX.CH WWW.XAMAX.CH WWW.XAMAX.CH WWW.XAMAX.CH WWW.XAMAX.CH







## FOOTBALL Cinq à la suite pour les Allemandes

L'Allemagne a réussi la rare performance de remporter son cinquième Championnat d'Europe féminin d'affilée, en balayant facilement l'Angleterre 6-2 lors de la prolifique finale de l'édition 2009 à Helsinki. La domination des Allemandes est continentale et mondiale, puisqu'elles restent sur deux titres de championnes du monde (2003, 2007). /si

VTT

# Vania et Emilien ont été héroïques en Australie

La Chaux-de-fonnière Vania Schumacher et Emilien Barben de Chez-le-Bart ont participé, la semaine dernière, en Australie, à leurs premiers championnats du monde junior. Avec des fortunes diverses mais avec le même plaisir.

LAURENT MERLET

La première s'est battue contre ses rivales à arme égale, le second contre un virus attrapé la veille de la course, qui l'a lourdement pénalisé pendant l'effort. Mais quoiqu'il ait pu arriver, tous deux gardent de leur première expérience mondiale d'excelsent souvenirs, des «images plein la tête», comme le dit Emilien Barben. «C'était grand, très grand», résumait, quant à elle Vania Schumacher, les yeux émerveillés.

Huitième à l'issue de l'épreuve, la Chaux-de-Fonnière, qui n'a jamais caché son dessein de figurer dans le top-10, a réalisé une performance à la hauteur de ses ambitions. Une performance que peu de vététistes accomplissent lorsqu'ils découvrent une nouvelle catégorie d'âge.

S'il faut souvent deux ans pour apprendre et une pour tenir les premiers rôles, elle, a brûlé les étapes. «Mis à part cela, les membres du staff suisse étaient également ravis que je termine dans le top-ten car je suis partie à la dix-huitième place et qu'il n'était pas évident de dépasser sur ce parcours technique, varié et



**BELLE EXPÉRIENCE** Vania Schumacher et Emilien Barben ont connu des fortunes diverses en Australie. Mais le plaisir était partagé.

(GUILLAUME PERRET)

exigu», admet la dernière vainqueur de la Trans VTT.

Emilien Barben n'aura jamais eu l'opportunité d'exprimer toutes ses capacités. Atteint d'une gastroentérite la veille de l'épreuve, le résidant de Chez-le-Bart a tenu à prendre part à la course. Et, surtout, à la terminer. «On s'entraîne fort tout l'été pour être prêt pour cet événement et il faut que la malchance me tombe dessus droit à ce moment-là», soupire le coureur du Zeta Cycling Club.

«Au début, je me sentais paradoxalement bien malgré le fait que je n'avais rien pu avaler au déjeuner. J'ai ainsi pu grappiller plusieurs places et suis même parvenu à me retrouver provisoirement à la dix-huitième place. Mais les effets des médicaments sont remontés d'un coup. Je me suis donc accroché et me suis battu contre moi-même. Il n'était pas question que j'abandonne» Il a tout de même ter-

miné à la trente-huitième place sur 71 coureurs.

A peine rentrés au pays, les deux Neuchâtelois ont juste eu le temps de réajuster leurs montres à l'heure suisse qu'ils pensent déjà à leur prochaine course: demain à Champéry, pour l'avant-dernière manche de la Coupe du monde. «Mais on y va uniquement pour se faire plaisir», rassurent-ils en chœur. /LME

## La der' à Tramelan

L'Eole Bike, dixième et dernière manche de la Watch Valley Bike Cup se déroulera dimanche à Tramelan. Chez les messieurs, le Landeronnais Nicolas Lüthi semble bien parti pour décrocher son troisième sacre d'affilée. En effet, seul le Vaudruzien Christophe Geiser possède encore de petites chances de lui mettre des bâtons dans les roues.

Chez les dames, la lutte s'annonce plus serrée puisque trois coureuses, la Bevaisanne Mélanie Gay, la Jurassienne bernoise Marianne Groccia et la routinière fribourgeoise Marianna Dubey, peuvent encore prétendre au titre final. /lme

## Eole Bike, le programme

- **10h. 33 km:** Homme, Juniors, Masters I et II, Seniors et tandem. **22km:** Dames I et II, Juniors et Populaires II. **11km:** Méga (fille et garçon) et Populaires I.
- **10h05. 14km:** Hard (fille et garçon), cadette et cadets.
- **13h15. 5,5km:** Rock (fille et garçon).
- **13h45. 2,7km:** Cross (fille et garçon).
- **14h15. 2,5km:** Soft (fille et garçon).
- **14h45. Parcours sur boucle:** Poussins (fille et garçon).

## En bref

### ■ TENNIS

#### Mégane Bianco en demi-finale à Chypre

Mégane Bianco (15 ans) s'est qualifiée pour les demi-finales de l'Aphrodite Cup, un tournoi ITF M18 de catégorie 4 disputé sur dur à Nicosie (Chypre). Tête de série No 1 du tableau, la 250e joueuse mondiale juniors a notamment battu l'espoir australienne No 1 des M16 et la No 4 britannique des filles nées en 1992. /ptu

### AUTOMOBILISME

## Fisichella pour oublier Badoer

Arrivé chez Ferrari début septembre en provenance de Force India, l'Italien Giancarlo Fisichella aura à cœur de confirmer son exploit de Spa-Francorchamps lors du Grand Prix d'Italie. Il devra faire mieux ce week-end que son compatriote Luca Badoer, dont le court passage à la Scuderia s'est soldé par un échec retentissant. En deux courses à peine,

Badoer avait montré toute l'étendue de ses carences. Le pilote-essayeur de Ferrari, remplaçant au pied levé de Felipe Massa, gravement blessé à Budapest, avait terminé dernier des deux épreuves qu'il avait disputées, à des années-lumières de son coéquipier Kimi Räikkönen.

Badoer, 38 ans, avait surtout porté à 51 le nombre de ses GP courus sans inscrire le moindre

point. Une disgrâce dont Ferrari ne pouvait se rendre complice plus longtemps.

La Scuderia l'a dès lors remplacé par un autre Italien, Giancarlo Fisichella, auteur d'un récent exploit chez Force India. Deuxième du dernier GP de Belgique, Fisichella s'était sublimé à Spa-Francorchamps, où il avait décroché la pole position. /si

## ICI...

### ATHLÉTISME

**Championnats chaux-de-fonniers écoliers de courses de sprint et d'endurance**  
Samedi 12 septembre, stade de la Charrière à La Chaux-de-Fonds.  
**Championnat cantonal d'athlétisme de sociétés**  
Dimanche 13 septembre, dès 9h à la halle polyvalente du Locle.

### CYCLISME

**Course contre la montre par équipe ARIF sur route**  
Dimanche 13 septembre, dès 9h30 à La Brévine.

### FOOTBALL

**Neuchâtel Xamax - Young Boys**  
Super League, dimanche 13 septembre, 16 heures au stade de la Maladière.  
**Serrières - Le Locle**  
Premier tour de la Coupe de Suisse, jeudi 17 septembre, à 20h15, au stade de Pierre-à-Bot.

### GYMNASTIQUE

**Fête de district ARGDL**  
Samedi 12 septembre, à la halle polyvalente du Locle.

### HIPPISME

**Concours de l'Amicale du Mont-Cornu**  
Du vendredi 11 au samedi 13 septembre, Mont-Cornu, à La Chaux-de-Fonds.

### HOCKEY SUR GLACE

**La Chaux-de-Fonds - Zoug**  
Junior élites, vendredi 11 septembre, 20h30 aux Mélézes.  
**La Chaux-de-Fonds - Olten**  
LNB, samedi 12 septembre, 20h aux Mélézes.  
**Young Sprinters - GCK Lions**  
LNB, samedi 12 septembre, 20h patinoire du Littoral.  
**Franches-Montagnes - Université Neuchâtel**  
Match de préparation, samedi 12 septembre, 20h15 à la patinoire de Saignelégier.  
**La Chaux-de-Fonds - GCK Lions**  
LNB, mardi 15 septembre, 20h aux Mélézes.  
**Université Neuchâtel - Berthoud**  
Match de préparation, mercredi 16 septembre, 19h45 à la Riveraine de Neuchâtel.

### VOILE

**Transjurassienne en solitaire FELCO**  
Samedi 12 septembre, dès 11h au port du Nid-du-Crô à Neuchâtel.

### VTT

**Eole'bike**  
Dixième manche de la Watch Valley Bike Cup, dimanche 13 septembre à Tramelan.

## ...AILLEURS

### ATHLÉTISME

**Finale cantonale «Athletic Cup Gaz Naturel»**  
Samedi 12 septembre dès 10h au Stade de La Blancherie à Delémont.  
**Finale World Athletics**  
Samedi 12 et dimanche 13 septembre à Thessalonique (GRE).

### AUTOMOBILISME

**Grand Prix d'Italie**  
Formule 1, dimanche 13 septembre, 14h à Monza.

### BASKETBALL

**Euro messieurs**  
Jusqu'au dimanche 20 septembre en Pologne.

### BEACHVOLLEY

**Européens**  
Du jeudi 17 au dimanche 20 septembre à Sochi (RUS).

### CYCLISME

**Vuelta**  
Tour d'Espagne, jusqu'au dimanche 20 septembre.

### FOOTBALL

**Zurich - Real Madrid**  
Ligue des champions, mardi 15 septembre, 20h45 au Letzigrund.

### HOCKEY SUR GLACE

**Ajoie - La Chaux-de-Fonds**  
LNB, vendredi 11 septembre, 20h à la patinoire de Porrentruy.  
**Viège - Young Sprinters**  
LNB, vendredi 11 septembre, 20h à la Litternahalle.  
**Lausanne - Young Sprinters**  
LNB, mardi 15 septembre, 20h à la patinoire de Malley.

### SNOWBOARD

**Half-pipe - Big Air**  
Championnats de Suisse, vendredi 11 septembre à Zermatt.  
**Boardercross**  
Coupe du monde, samedi 12 septembre, dès 17h à Chapelco (ARG).

### TENNIS

**US Open**  
Tournoi du Grand Chelem, jusqu'au dimanche 13 septembre à New York (EU).

### VOLLEYBALL

**Championnats d'Europe messieurs**  
Jusqu'au 13 septembre à Istanbul / Izmir (TUR).





## SUCCESSION DE COUCHEPIN Dick Marty ne refuserait pas une élection

Le conseiller aux Etats Dick Marty (PLR/TI) ne refuserait pas une élection au Conseil fédéral pour succéder à Pascal Couchepin. «Je crois qu'un vrai républicain ne peut pas dire non», a-t-il dit hier à la radio alémanique DRS. La plupart des partis ont cependant émis de forts doutes quant à l'opportunité d'une telle candidature. /ats-réd

## Les fonctionnaires fédéraux interdits de Facebook

Dès mardi, les fonctionnaires fédéraux, à l'exception de ceux du Département des affaires étrangères, ne pourront plus surfer sur Facebook. Des exceptions seront accordées pour des raisons professionnelles. /ats

### JEUX D'ARGENT

# Près de 200 000 signatures pour privilégier l'intérêt public

L'initiative, déposée hier, stipule que «tous les jeux d'argent doivent être au service de l'utilité publique». Le débat est lancé: la tendance était plutôt à la privatisation, à l'image des casinos.

BERNE  
FRANÇOIS NUSSBAUM

C'est avec 193 368 signatures que l'initiative populaire «pour des jeux d'argent au service du bien commun» a été déposée hier à la Chancellerie fédérale. Lancée par les loteries et les milieux qui bénéficient de ses dons, elle met sous un seul terme tous les jeux qui permettent de gagner de l'argent: jeux de hasard, loteries, paris sportifs, pokers, machines à sous, roulette, etc.

Les maisons de jeu (casinos) restent sous la responsabilité de la Confédération, les loteries et paris sous celle des cantons. Mais tous les jeux doivent obéir au principe de l'utilité publique. C'est selon ce principe que doit être fixé le taux de l'impôt sur les recettes des casinos, destiné à l'AVS, alors que le bénéfice des loteries et paris va aux cantons, pour des projets sociaux, sportifs, culturels.

C'est la répartition qui prévaut actuellement. Sauf que

le taux d'imposition des casinos pourrait être plus fort et les dividendes aux actionnaires moins élevés. Mais surtout, les casinos, avec la Commission fédérale des maisons de jeu (CFMJ) et, accessoirement, l'Office fédéral de la justice, travaillent à une privatisation plus marquée de ce secteur, lorgnant sur l'argent des loteries et paris.

Une tendance qui s'était exprimée sans ambiguïté lorsque les projets de casinos – sans buts lucratifs – de la Romande des jeux (cantons latins et Loterie romande) avaient été balayés lors de l'attribution des concessions, en 2001-2002, au profit de groupes privés, notamment français. L'initiative vise donc aussi à ancrer clairement le statut des loteries dans les compétences cantonales.

«Nous considérons que les jeux d'argent ne sont pas un commerce anodin et doivent être soumis à l'ordre public», a expliqué hier Jean-Pierre Beuret, président de la Loterie romande. Les sommes sont importantes: si le produit brut des casinos dépasse le milliard de francs, les grandes loteries suisses ont distribué 535 millions de francs l'an dernier en faveur du sport populaire, du social, de la culture.

La Loterie romande est en conflit avec la CFMJ qui



PALAIS FÉDÉRAL Musique et danse ont accompagné le dépôt de l'initiative dans un ballet coloré.

(KEYSTONE)

cherche à lui retirer les jeux Tactilo: le Tribunal administratif fédéral doit se prononcer cette année encore.

La Loterie romande se veut confiante: elle figure parmi les dix premières loteries au monde à bénéficier d'une certification internationale en matière de lutte contre la dépendance. «Nous n'avons aucune leçon à recevoir», affirme-t-elle. L'ancien ministre jurassien assure toutefois que

la Loterie romande et les initiateurs participeront de manière constructive au débat qui s'ouvre avec le dépôt de l'initiative. Car l'avalanche de jeux d'argent illégaux sur internet, par des sociétés basées à Malte ou Gibraltar, exige une lutte commune.

Alors que la réglementation d'un tel secteur paraissait impossible, la Cour européenne de justice, à Luxembourg, a marqué un

grand coup lundi. Selon elle, l'exploitation exclusive, par des loteries publiques, de jeux d'argent sur internet est parfaitement conforme au droit communautaire. Des intérêts publics prépondérants justifient cette entorse à la libre circulation des services.

Cet arrêt est d'autant plus important que le Conseil fédéral entend assouplir l'interdiction actuelle de loteries suisses sur internet. /FNU

### CHAMBRES

## Le National fait le forcing pour les familles

Les familles pourraient voir leur facture d'impôt fédéral direct réduite de 250 francs par enfant dès l'an prochain. Soutenu par la gauche, le PDC a réussi hier au National à imposer un concept un peu moins généreux pour les hauts revenus qui mettent leur progéniture à la crèche.

Personne n'a contesté sur le fond le projet visant à alléger le fardeau qui pèse sur les contribuables avec charge de famille. En revanche, les modalités concrètes ont donné du fil à retordre à la Chambre du peuple, chaque parti prêchant pour sa paroisse en fonction de ses priorités sociales et économiques.

Au final, les députés ont accouché, par 135 voix contre 21, d'une mouture passablement retouchée par rapport à celle adoptée en août par le Conseil des Etats. Même si le camp rose-vert et le PLR res-

tent convaincus qu'une refonte approfondie du système avec passage à l'imposition individuelle serait la meilleure solution, l'idée d'introduire un barème parental spécifique a été acceptée au nom de la nécessité de répondre rapidement à une vieille promesse.

Mais le rabais de 170 francs par enfant et la déduction pour frais de garde jusqu'à 12 000 francs préconisés par le Conseil fédéral ont été chahutés de toutes parts. L'idée de cette déduction, déjà existante dans la plupart des cantons, est d'encourager les femmes à exercer une activité lucrative. Ce qui, par ricochet, augmentera les recettes fiscales.

La gauche, et le centre dans une moindre mesure, jugeaient toutefois que cette clé de répartition faisait la part trop belle aux riches. Cette coalition est parvenue, par 95



EN FAMILLE La facture de l'impôt fédéral pourrait être réduite de 250 francs dès 2010.

(ARCHIVES DAVID MARCHON)

voix contre 79, à faire pencher la balance en faveur d'un rabais de 250 francs par tête blonde. Parallèlement, la dé-

duction pour frais de garde par des tiers a été ramenée à 10 000 francs au maximum. Ce transfert permet de maintenir les pertes fiscales prévues à 600 millions de francs (500 millions pour la Confédération et 100 millions pour les cantons).

De son côté, l'UDC, s'élevant en chaire du modèle familial traditionnel, s'est surtout inquiétée des mères qui restent à la maison pour s'occuper de leur progéniture. Pour éviter que cette catégorie de contribuables soit discriminée, le parti a tenté d'autoriser chaque famille à déduire 12 000 francs par enfant de moins de 14 ans, quel que soit le mode de garde choisi (externe ou interne). Coût du manque à gagner: 1 milliard de francs.

Les démocrates du centre auraient même voulu aller plus loin en octroyant une dé-

duction forfaitaire de 20 000 francs au moins pour les familles où la mère reste au foyer. Leur initiative parlementaire a été enterrée à deux contre un. L'UDC ne s'avoue cependant pas battue: elle a répété son intention de lancer une initiative populaire pour atteindre son objectif.

PDC, PLR et UDC ont par contre fait front commun pour avancer d'une année, de janvier 2011 à janvier 2010, l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions.

Ni la menace de référendum des cantons, qui estiment avoir besoin d'au moins un an pour mettre en œuvre la révision, ni les doutes sur l'impact positif des allègements sur le pouvoir d'achat des contribuables en cette période de crise n'ont infléchi les partisans du forcing.

Le dossier retourne au Conseil des Etats. /ats

### En bref

#### ■ MINARETS Les évêques rejettent l'initiative

La Conférence des évêques suisses (CES) rejette l'initiative contre la construction de minarets, soumise au vote le 29 novembre. Une interdiction générale fragiliserait les efforts pour établir une attitude d'accueil réciproque dans le dialogue et le respect, selon la CES. /ats

#### ■ CONSEIL FÉDÉRAL Les candidats PLR ne seront pas à Arena

Les candidats libéraux-radicaux au Conseil fédéral Didier Burkhalter et Christian Lüscher n'affronteront pas le démocrate-chrétien Urs Schwaller ce soir dans l'émission «Arena» de la TV alémanique. Seul le président du parti Fulvio Pelli sera présent. Les raisons invoquées par le PLR sont liées au fait que, selon le principe de la concordance, le PDC n'a pas droit à un siège au Conseil fédéral. Le PLR a également décliné une semblable invitation à «Infrarouge» de la TSR. /ats-mag-réd

#### ■ TRIBUNAL FÉDÉRAL Un magistrat bernois devrait être élu

Le juge d'appel à la cour suprême du canton de Berne Christian Herrmann devrait devenir juge fédéral le 23 septembre. La commission judiciaire propose à l'Assemblée fédérale d'élire cet UDC à la succession de Pierre Ferrari. /ats

#### ■ AFFAIRE KADHAFI La femme d'un otage défend Merz



KEYSTONE

La femme de l'otage helvético-tunisien retenu en Libye est sortie de sa réserve hier, se disant «outrée» par la désinformation de certains médias concernant son mari. Dans une interview sur le site internet du «Temps», elle affirme également qu'elle n'attendait pas de Hans-Rudolf Merz qu'il ramène les otages. «Il est clair que la Libye n'allait pas le permettre», poursuit-elle. Pour cette femme, la situation de son mari correspond bien à la définition d'un otage, ajoutant que les deux Suisses vivent «sous une pression incroyable, (...) à la merci du régime libyen». /ats

#### ■ CONSEIL DES ETATS Un paquet conjoncturel de 400 millions

Le 3e paquet conjoncturel, devisé à 400 millions, a été approuvé hier par le Conseil des Etats. Si celui-ci n'a pas retenu ou limité certaines mesures prévues par le Conseil fédéral, il a tenu à renforcer le pouvoir d'achat de la population en répartissant en 2010 le produit de deux années de la taxe CO2. /ats

# AVIS DIVERS

Garage & Carrosserie

## Asticher SA

La Chaux-de-Fonds

Ve 11 septembre 2009 9.00/19.00h  
 Sa 12 septembre 2009 9.00/19.00h  
 Di 13 septembre 2009 10.00/17.00h

Pour un hiver sans dérapages ©  
 Grand choix de tractions intégrales  
**SAAB 9.3 XWD et 9.3 X**  
**SEAT ALTEA 4X4 et ALTEA FREETRACK**  
**SUZUKI SWIFT, SX4 et GRAND VITARA**



SAAB 9.3 dès 36'900.-  
 New SAAB 9.3 X et 9.3 XWD



Seat Ibiza dès 17'250.-  
 New SEAT Exeo et Ibiza Cupra



Suzuki Swift dès 15'990.-  
 New Alto et Splash

132-224882/ARC

## GRANDE EXPOSITION

Vous savez ce que vous voulez...

**Nous avons ce qu'il vous faut !!!**

Nous nous réjouissons de votre visite

ASTICHER SA - Garage et Carrosserie  
 Tél. 032 926 50 85 - La Chaux-de-Fonds  
 www.asticher.ch

## Formation pour adultes, 230 offres dans le canton

Tout au long de l'existence, la formation est d'une importance capitale pour l'individu et l'économie d'un pays. Elle permet de participer activement aux changements économiques et sociaux et d'améliorer la qualité de vie. Soucieux de promouvoir de telles valeurs, le Conseil d'Etat neuchâtelois a créé en janvier 2008 une institution de formation pour adultes en regroupant les prestataires publics au sein d'un réseau commun, le CEFNA (Alliance des centres de formation professionnelle du canton de Neuchâtel); cela représente 230 offres de formation réparties sur l'ensemble du territoire neuchâtelois et accessibles au moyen d'un guichet unique: [www.cefna.ch](http://www.cefna.ch).  
 Personnalisées, ces offres s'adressent aux citoyens qui désirent maintenir et développer leurs acquis, de même qu'à toutes celles qui veulent rebondir après avoir vécu un licenciement, par exemple. Le CEFNA comprend ainsi trois secteurs d'activité en fonction des types de clientèle, à savoir: les particuliers à qui il propose un vaste choix de cours de formation permettant l'acquisition de compétences ou de la préparation à une qualification professionnelle reconnue de niveau secondaire 2 (certificats) ou tertiaire non universitaire

(brevets, diplômes, etc.); les entreprises auprès desquelles il peut répondre à des demandes spécifiques, offrir un conseil et un accompagnement dans le développement des compétences de leur personnel; les personnes en réinsertion professionnelle pour lesquelles sa mission, en collaboration avec le Service cantonal de l'emploi, est d'offrir les formations les plus adéquates pour retrouver un travail.  
 Animés par un réseau d'intervenants passionnés, les cours sont généralement organisés le soir ou le week-end. Ils peuvent démarrer à tout moment, en fonction des demandes et de l'actualité. En partenariat avec le CIFOM (La Chaux-de-Fonds, Le Locle), le CNIP (Couvett), le CPLN (Neuchâtel, Cernier) et le CPMB (Colombier), le CEFNA aménage son offre de formation avec l'objectif de répondre toujours mieux aux attentes et aux contraintes de la vie personnelle et professionnelle.



CEFNA  
 (Centres de Formation Neuchâtelois pour Adultes)  
 Tél. 032 889 19 19  
[www.cefna.ch](http://www.cefna.ch)

## Echos du commerce

## MANIFESTATIONS

## SAIGNELÉGIÉ

11-12-13 septembre 2009

Halle du Marché-Concours



**34° Foire jurassienne de brocante et d'antiquités**

Entrée libre

Vendredi de 14 h à 20 h; samedi de 9 h à 20 h; dimanche de 10 h à 17 h.

132-224886  
**FRUTIGER CONFECTION**  
 Daniel-JeanRichard 15  
 2400 LE LOCLE  
 Tél. 032 931 17 20  
 Fermé le mercredi après-midi  
 Ouvert le samedi après-midi

**Demain au Marché d'automne grande liquidation prix sacrifiés PROFITEZ!**

[www.frutiger-confection.ch](http://www.frutiger-confection.ch)

**TRANSFORMEZ EN FRANCS votre vieil OR et BIJOUX**

Paiement comptant

Eberl SA  
 Commerce 5-7  
 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 913 79 34

132-224942

028-637098  
**ACHETONS CHER TABLEAUX SUISSES TABLEAUX ANCIENS (MÊMES ENDOMMAGÉS) TABLEAUX DE MAÎTRES XIX<sup>e</sup>, XX<sup>e</sup> ANTIQUITÉS, OBJETS D'ART, SCULPTURE**

**SPECIALISTE SUCCESSION DEPUIS 45 ANS**  
 EXPERTISES GRATUITES À DOMICILE  
 PAIEMENT COMPTANT  
[galeriejeannelester@bluewin.ch](mailto:galeriejeannelester@bluewin.ch)  
 Tél. 032 835 14 27 - Fax 032 835 14 15  
 Natel 079 647 10 66

9 35 69 72 4 88  
**Maxi Loto**  
 RECONVILIER - Salle des Fêtes  
**Samedi 12 septembre 2009, à 20 h**  
 Abonnement: 4 cartes Fr. 60.- — 6 cartes Fr. 70.-  
 cartes illimitées Fr. 80.- — enfant Fr. 10.- la carte  
**20'000.-** pour 24 tournées  
 Organisateur: Tennis Club Reconvilier

3 14 1 35 58 8 27 22 51

006-618926

MATCH PRÉSENTÉ PAR



# PATINOIRE DES MÉLÈZES

# HCC vs OLTEN

CHAMPIONNAT SUISSE LNB

# SAMEDI 12 SEPT. 2009 20H00

[WWW.HCCNET.CH](http://WWW.HCCNET.CH)

TRANSPORTS PUBLICS GRATUITS UNE HEURE AVANT ET APRÈS LES MATCHS SUR LE RÉSEAU CHAUX-DE-FONDS SUR PRÉSENTATION DU BILLET DU MATCH, ABONNEMENT OU TOUTE AUTRE CARTE DE LÉGITIMATION DU HCC.



partenaires principaux:

partenaires médias:



PROCHAINS MATCHES AUX MÉLÈZES

PREMIÈRE ÉQUIPE HCC - GCK LIONS, MARDI 15 SEPT. 2009 À 20H00  
 JUNIORS ELITES A HCC - GE SERVETTE, DIMANCHE 20 SEPT. 2009 À 18H00

CARTE DE MEMBRE DU PUCK-CLUB LE N° 301 GAGNE UN BON D'UNE VALEUR DE FR. 30.- / LE N° 380 GAGNE UN BILLET D'ENTRÉE POUR UN MATCH AUX MÉLÈZES. EN CAR AVEC LE FAN'S CLUB SAMEDI 19 SEPT. 2009 À 17H30, À LANGENTHAL DÉPART DEPUIS LA PATINOIRE À 15H00, INSCRIPTIONS JUSQU'À 17H00 LA VEILLE DU MATCH, CHEZ ROBERT FISCHER VOYAGES SA, TÉL. 032 753 49 32.



# Votre région vue du ciel

chaque semaine dans

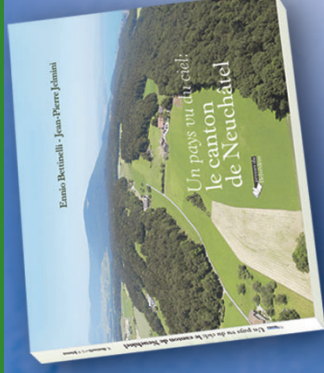
**L'EXPRESS** *L'Impartial*



Le grand spectacle de l'eau et du feu

**Exposition  
sur rendez-vous**

2523 Lignières - Tél. 032 751 28 56  
[www.sambiogio-style.ch](http://www.sambiogio-style.ch)



## *Un pays vu du ciel* le canton de Neuchâtel

Merveilleuse anthologie  
de 280 prises de vues  
couleurs réalisées  
par le photographe  
Ennio Bettinelli !  
Textes et avant-propos  
de l'historien neuchâtelois  
Jean-Pierre Jelmini.

**Prix: Fr. 74. --  
Rabais spécial  
abonné: 15%**

Commande sur internet:  
[www.arcinfo.ch/vuduciel](http://www.arcinfo.ch/vuduciel)



Crédit photo: Ennio Bettinelli

A U J O U R D ' H U I

**Lignières**

VENDREDI PROCHAIN

**Travers**

Source: office neuchâtelois de la statistique.



LIBAN

Saad Hariri renonce à former un gouvernement

Une nouvelle crise de longue durée menace le Liban. Saad Hariri, premier ministre désigné, a annoncé hier qu'il renonçait à former un nouveau gouvernement. L'air grave, Hariri a accusé sans le nommer le Hezbollah de lui avoir mis des bâtons dans les roues alors qu'il tente depuis deux mois et demi de former un gouvernement d'union nationale. /ats-afp

WASHINGTON

Obama hausse le ton sur la réforme de la santé

Le président américain Barack Obama a jeté hier tout son poids politique pour faire passer devant le Congrès sa réforme d'un système de santé proche du «point de rupture». Il a dénoncé les mensonges de ceux qui s'opposent à son projet dans l'espoir d'infliger à sa jeune présidence un échec aux séquelles durables.



BARACK OBAMA Le président américain met en jeu sa crédibilité politique dans le projet de nouveau système de santé. (KEYSTONE)

Mettant en jeu son capital politique pour faire adopter cette réforme qui est aujourd'hui sa grande priorité intérieure mais dont le piétinement commence à affecter la présidence, Barack Obama a affirmé l'urgence et l'impératif «moral» d'agir, dramatisant les conséquences du statu quo et fustigeant «le spectacle partisan» offert par ses adversaires républicains.

«Le temps des chamailleries est révolu. Le temps des petits jeux est terminé. Le moment est venu d'agir», a-t-il encore dit lors d'un discours fleuve et parfois émouvant de plus de 45 minutes, décrivant un système caractérisé par les abus des assureurs, plus cher mais aussi plus impitoyable pour les particuliers que dans aucune autre démocratie développée.

Illustrant les passions provoquées par le débat, Barack Obama, qui a eu droit à une trentaine d'ovations debout, essentiellement de la part de ses amis démocrates, a aussi entendu le représentant républicain Joe Wilson lui crier: «Vous mentez», quand il a assuré que la réforme ne finance-

rait pas la couverture médicale des immigrés clandestins. Joe Wilson s'est excusé par la suite «pour son manque de civilité».

En baisse dans les sondages, Barack Obama entend réussir là où ses prédécesseurs ont failli: donner une couverture médicale aux quelques 46 millions d'Américains qui en sont dépourvus, tout en réduisant des déficits records. Il compte faire adopter la réforme d'ici fin 2009, conscient que 2010, année d'élections parlementaires, ne se prête pas à un tel dessein. Depuis des semaines, le Congrès se divise au point de laisser entrevoir un fiasco qu'a

déjà subi Bill Clinton. Un tel échec constituerait une hypothèque considérable pour un président qui entend mener un ambitieux programme de «reconstruction» de l'Amérique.

Barack Obama s'est longuement employé à démonter les «déclarations bidons» et les «manœuvres d'épouvante» des républicains et à préciser comme jamais auparavant à quoi devait ressembler le projet. La réforme mettrait en place des commissions qui décideraient s'il faut ou non continuer à soigner ou laisser mourir certains patients? «C'est un mensonge pur et

simple», a-t-il tranché. L'argent fédéral ne servirait pas non plus à financer les avortements. La nouvelle loi imposerait aux Américains, sauf rares exceptions, d'avoir une couverture maladie, elle interdirait aux assureurs de refuser une telle couverture à cause d'antécédents médicaux, a-t-il aussi dit.

Les républicains s'alarment du coût de la réforme. Ils s'inquiètent aussi d'une socialisation de la médecine, dont une «option publique» (une nouvelle assurance médicale publique qui couvrirait ceux qui n'en ont aucune autre) serait le prélude.

Barack Obama s'est redit favorable à cette option pour forcer les assureurs privés à proposer des polices plus abordables. Mais il a encore signifié qu'elle ne devait pas servir de prétexte aux «batailles idéologiques» et qu'il était ouvert à d'autres idées.

Quant au coût, il l'a chiffré à 900 milliards de dollars sur dix ans. Le projet serait financé en grande partie en économisant dans les dépenses de santé, en combattant la fraude et le gaspillage. Le reste serait payé par les assureurs et les compagnies pharmaceutiques. «Je ne signerai pas un plan qui ajouterait le moindre centime à nos déficits», a-t-il certifié.

Barack Obama a besoin de rallier certains républicains modérés pour parvenir à ses fins. Mais, dans leur réponse à son allocution, les républicains ont demandé par la voix du représentant Charles Boustany à ce qu'Obama revoie sa copie. /ats-afp

ALLEMAGNE

Opel sera vendu au canadien Magna



BOCHUM Une vente qui représente une victoire fort à propos pour la chancelière Angela Merkel. (KEYSTONE)

Le constructeur automobile américain General Motors et la chancelière Angela Merkel ont annoncé hier la vente d'Opel à l'équipementier canadien Magna, adossé à la banque russe Sberbank. L'opération répond aux vœux du gouvernement allemand.

A 17 jours des législatives à l'issue desquelles elle devrait succéder à elle-même, c'est à la chancelière conservatrice, rayonnante, qu'il est revenu d'annoncer la nouvelle. «Le conseil d'administration de GM a décidé de vendre Opel à Magna», a-t-elle déclaré devant la presse. «Je me réjouis vivement» de cette décision.

Le géant américain a confirmé peu après, en précisant que certains points devaient encore être négociés.

GM veut céder 55% d'Opel et Vauxhall à Magna/Sberbank, qui devraient se partager cette part à moitié-moitié, et 10% aux salariés. L'Américain conserverait ainsi 35% de ses anciennes filiales européennes. Mais le groupe de Detroit doit encore négocier avec les syndicats sur la restructuration d'Opel/Vauxhall, victime comme la concurrence de sur-

capacités de production en Europe. Il a d'ores et déjà annoncé son intention de fermer progressivement l'usine d'Anvers, en Belgique, qui emploie plus de 2000 personnes.

Opel compte économiser 1,2 milliard, indique le patron de GM Europe Carl-Peter Forster. Pour y parvenir, il faudra supprimer «plusieurs milliers d'emplois», avertit-il.

Magna, dont l'offre repose sur l'obtention de plusieurs milliards d'euros de garanties publiques en Allemagne, avait promis de ne pas fermer de site dans le pays, mais pourrait supprimer environ 101 000 emplois.

«Je sais que ce n'était pas une décision facile pour General Motors, mais je me réjouis qu'Opel ait maintenant un avenir», a commenté Klaus Franz, chef du Comité d'entreprise d'Opel.

Les 25 000 salariés allemands d'Opel (pour un total de 50 000 en Europe) sont échaudés depuis des mois par les atermoiements de leur maison-mère. Ces derniers jours, les rumeurs avaient ainsi enflé sur la volonté soudaine de GM de conserver Opel et sa jumelle britannique Vauxhall. /ats-afp

En bref

VIETNAM

L'agent orange sous l'œil des experts

Des experts américains et vietnamiens vont étudier ensemble les effets qu'a eu l'agent orange sur la santé de personnes vivant près des bases où ce produit était stocké, a-t-on appris hier. L'agent orange était un défoliant utilisé pendant la guerre du Vietnam. /ats-afp

CHINE

L'énergie éolienne pourrait suffire en 2030

L'énergie éolienne pourrait satisfaire tous les besoins en électricité de la Chine en 2030, ce qui permettrait de réduire les émissions de CO2 dont ce pays est le principal responsable. C'est la conclusion d'experts américains et chinois dont le rapport est paru hier aux Etats-Unis. /ats-afp

ÉTATS-UNIS

Près de 40 millions de pauvres en 2008

Près de 40 millions de personnes vivaient sous le seuil de pauvreté aux Etats-Unis en 2008, indique un rapport du Bureau du recensement américain publié hier. Un nombre en nette hausse sur fond de récession économique. Aux Etats-Unis, une personne ou une famille est considérée comme pauvre si ses revenus sont inférieurs au seuil de pauvreté, qui était fixé en 2008 à 11 000 dollars annuels pour une personne seule et 22 025 dollars annuels pour une famille de quatre personnes. /ats-afp

AFGHANISTAN

La libération d'un journaliste suscite la polémique

La libération d'un journaliste britannique otage des talibans par un commando de l'OTAN mercredi en Afghanistan, sur ordre de Londres, a provoqué hier une vive polémique. Des médias britanniques et des négociateurs sur place ont contesté l'opportunité de ce raid meurtrier. L'opération s'est soldée par la mort de l'interprète afghan de Stephen Farrell, reporter du «New York Times», mais aussi d'un soldat britannique, d'une femme et d'un enfant. /ats-afp

L'Amérique semble revenir à ses valeurs premières

Pour la première fois depuis les attentats du 11 septembre, la politique antiterroriste des Etats-Unis repose davantage sur l'image d'une Amérique revenue à ses valeurs que sur le seul usage de la force. Les réponses apportées à l'époque par l'administration Bush ne sont plus de mise. Interdiction totale de la torture, promesse de fermer la prison de Guantanamo, suppression des prisons secrètes de la CIA: les symboles les plus controversés de la «guerre mondiale contre le terrorisme» de George Bush ont été bannis depuis l'arrivée de Barack Obama à la Maison-Blanche.

Par rapport à la précédente administration, l'approche de Barack Obama «est globale et accorde davantage d'importance aux souffrances sous-jacentes qui déclenchent des réflexes de violence chez les gens en colère», explique Steven Simon, expert au Centre des relations étrangères, un centre de réflexion de Washington. «Le président Obama fait la bonne analyse: quand une



GUANTANAMO Un épisode qui a marqué l'histoire américaine récente. (KEYSTONE)

démocratie viole ses principes fondamentaux d'impartialité dans son combat contre le terrorisme, ça aide les terroristes, en nourrissant leur propagande», ajoute David Cole, professeur de droit à l'université de Georgetown. Ouverture aux pays musulmans, restauration de l'image des

Etats-Unis dans le monde font entre autres partie de la stratégie du nouveau président américain. Pour Steven Simon, «Obama a davantage de crédibilité» que son prédécesseur quand il affirme ne pas faire «la guerre contre les musulmans» et qu'il dit vouloir lutter contre la pauvreté ou restaurer la démocratie en Afghanistan.

«Puisque la voie de la victoire, c'est d'isoler al-Qaïda de ses soutiens potentiels, les Etats-Unis doivent répondre d'une manière qui soit considérée comme légitime et juste», ajoute David Cole. Mais la mise à plat du système Bush a prêté le flanc aux attaques de la droite, la voix de l'ancien vice-président Dick Cheney résonnant le plus fort. Considéré comme l'un des principaux concepteurs des méthodes antiterroristes musclées utilisées après le 11 septembre, et porte-parole des opposants à la nouvelle politique américaine, il accuse depuis des mois Barack Obama de mettre en danger la sécurité du pays. /ats-afp









## AVIS MORTUAIRES

*Le cœur d'une maman est un trésor que Dieu ne donne qu'une fois.*

Sa fille: Danielle Sidler-Sammt à Saint-Sulpice ainsi que les familles parentes, alliées, amies et connaissances ont la tristesse de faire part du décès de

Madame  
**Marguerite SAMMT**

née Rossel

enlevée à leur tendre affection dans sa 86e année le 10 septembre 2009.

*Jésus l'ayant vue, l'aima et lui dit suis-moi.*

La cérémonie d'adieu aura lieu au Home Dubied à Couvet, le samedi 12 septembre à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Marguerite repose à la crypte du Home Dubied à Couvet.

Adresse de la famille: Madame Danielle Sidler, La Foule 5, 2123 Saint-Sulpice

Un grand merci à tout le personnel du Home Dubied, pour sa gentillesse et son dévouement.

Cet avis tient lieu de faire-part.

*Quand les forces s'en vont,  
Que l'énergie diminue,  
Ce n'est pas la mort  
Mais la délivrance.*

*Je vais rejoindre ceux que j'aime.*

Hermann Kyburz à Trimbach

Olivier et Sabine Kyburz-Trebinjac et Léa à Nanterre (F)

Evelyne Compayré-Kyburz à Neuchâtel

Christophe et Gilliane Bürli-Debély, Alexandre et Marine au Landeron

Jacqueline Bariffi-Billaud et famille à Neuchâtel

La famille de feu Francis Matthey

Les descendants de feu Charles Billaud-Düscher

Les descendants de feu Hermann Kyburz-Haering

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la tristesse de faire part du décès de

Madame  
**Renée KYBURZ**

née Billaud

qui s'est éteinte dans sa 95e année après un long déclin.

La Chauv-de-Fonds, le 7 septembre 2009

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille et des proches.

Domicile de la famille: Evelyne Compayré  
Rue du Port-Roulant 12a  
2000 Neuchâtel

Un grand merci au personnel du home Les Arbres pour sa gentillesse et son dévouement.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

*J'aime la nuit écouter les étoiles.  
C'est comme cinq cents millions de grelots...  
Antoine de Saint-Exupéry*

Donald Remund;

Anne Ferreno et Mario,

ainsi que tous ses amis et amis,

ont la tristesse de faire part du décès de leur chère

**Véronique GASS**

enlevée à leur tendre affection le 10 septembre 2009, à l'âge de 42 ans, suite à une rare et sournoise maladie.

*La vie est une grande surprise. Pourquoi  
la mort n'en serait-elle pas une plus grande?  
Vladimir Nabokov*

La cérémonie d'adieu aura lieu en la Collégiale de Neuchâtel, lundi 14 septembre à 14 heures.

Véronique repose à l'Hôpital de la Providence, à Neuchâtel.

Adresse de la famille: Donald Remund  
Ch. du Bois 16a  
2016 Cortaillod

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

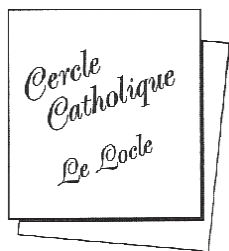
028-637831

a le triste devoir d'annoncer à ses membres le décès, en Italie, de

Monsieur  
**Domenico GUGOLE**

membre de la société  
et papa de notre caissier et ami Joseph

Il présente à la famille ses sincères condoléances.



Allianz Suisse, Agence générale Pascal Schlaeppli  
a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur  
**Alipio FERNANDES senior**

papa de notre collaborateur Monsieur Alipio Fernandes

Nous lui présentons, ainsi qu'à la famille nos plus sincères condoléances.

028-637832

## L'ÉPHÉMÉRIDE

### 11 septembre 2001: vague d'attentats sur les Etats-Unis

Le 11 septembre 2001, les Etats-Unis sont victimes d'une vague d'attentats sans précédent. Un avion de ligne détourné s'écrase sur une des tours jumelles du World Trade Center à New York suivi quelques minutes plus tard, devant les caméras de télévision, par un autre avion qui percute la deuxième tour. Pratiquement au même moment, un troisième avion s'écrase sur le Pentagone, l'équivalent du ministère de la défense, à Washington. Les journalistes ont à peine le temps de commenter cette information que les deux tours du World Trade Center, hautes de 410 mètres, s'effondrent l'une après l'autre. Quelques temps après, un quatrième avion s'écrase à Pittsburgh en Pennsylvanie, probablement précipité au sol par les passagers mis au courant des intentions des terroristes. Au total, 2950 personnes sont mortes ou portées disparues (bilan au 26 septembre 2007). Cinquante mille personnes travaillaient quotidiennement dans les tours jumelles et 20 000 au Pentagone. A l'annonce des attentats et pour la première fois dans l'histoire des Etats-Unis, l'espace aérien est fermé et tous les vols sont interrompus, les aéroports fermés et les liaisons ferroviaires suspendues.

1997: Stéphane Grappelli reçoit l'insigne de la Légion d'honneur des mains du président français Jacques Chirac. Ce sera la dernière apparition publique du légendaire violoniste de jazz, qui s'éteindra le 1er décembre suivant à l'âge de 89 ans.

1994: L'actrice américaine Jessica Tandy, qui avait obtenu un Oscar pour son interprétation dans «Driving Miss Daisy», meurt des suites d'un cancer à l'âge de 85 ans. Elle a fait ses débuts au théâtre à Broadway aux côtés de Marlon Brando dans «A Streetcar named Desire» de Tennessee Williams. Au cinéma, elle a surtout joué des seconds rôles comme dans «Les Oiseaux» d'Alfred Hitchcock. En 1942 elle avait épousé l'acteur d'origine canadienne Hume Cronyn; le couple a joué à plusieurs reprises ensemble au théâtre et au cinéma, notamment dans «Batteries not included» et «Cocoon».

1979: Agostinho Neto, chef de l'Etat angolais et poète, meurt des suites d'une opération à Moscou, à l'âge de 56 ans. Chef du mouvement populaire de libération de l'Angola, il était devenu en 1977 le premier président de la République populaire d'Angola.

1973: Un putsch d'une étonnante rapidité de l'armée chilienne, commandée par le général Augusto Pinochet, provoque la chute du régime Allende. A la suite du bombardement du palais présidentiel, Salvador Allende est retrouvé mort, apparemment suicidé. Une junte, réunissant les commandants en chef des quatre armes, prend officiellement le pouvoir au Chili.

1972: Les Jeux olympiques de Munich prennent fin, confirmant la suprématie de l'URSS, avec 99 médailles dont 50 d'or, sur les Etats-Unis, qui ont récolté 33 médailles d'or et 94 au total. Les Américains peuvent cependant se targuer d'avoir le meilleur athlète des Jeux: le nageur Mark Spitz, qui a accompli l'exploit de remporter à lui seul sept médailles d'or.

## Le mot caché

### SOLUTION

Le mot caché à former de la grille avec les lettres inutilisées est:

**IMBROGLIO**

## REMERCIEMENTS

*Les larmes sont parfois une réponse inappropriée à la mort. Quand une vie a été vécue vraiment honnêtement, vraiment avec succès, ou simplement vraiment, la meilleure réponse à la ponctuation finale de la mort est un sourire.*

J. Burchill

Dans l'impossibilité de répondre personnellement à tous ceux qui ont partagé leur immense douleur, la famille de

### Françoise BERNHARD

remercie du fond du cœur toutes les personnes qui nous ont soutenus et entourés, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs. Toutes ces marques d'amitié et de sympathie nous ont beaucoup touchés.

*On aime sa mère presque sans le savoir, et on ne s'aperçoit de toute la profondeur des racines de cet amour qu'au moment de la séparation dernière.*

Maupassant

Jean-François Buhler  
Karelle, Stéphanie et Christophe Epitiaux-Bernhard  
Eléonore et Clotilde

Neuchâtel, septembre 2009

132-224992

Dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun et dans la douloureuse épreuve qui vient de nous frapper, il nous a été d'un précieux réconfort de ressentir avec émotion l'estime, l'amitié et l'attachement que vous avez porté à

### Gene OPPLIGER

Votre présence, vos messages, vos fleurs, vos dons et toutes marques de sympathie nous ont profondément touchés. Nous vous remercions du fond du cœur.

Sa famille

Les Pommerats, septembre 2009





**AIR DU TEMPS**  
CATHERINE FAVRE



## Aux innocents les mains pleines

Les galeries underground du Niederdorf d'autrefois ont été transformées en boutiques et restaurants pour touristes. La manne colossale, générée par le boom immobilier, ne laisse plus de place à l'amateurisme. Et il n'y a pas que le prix des murs qui a flambé sur la rive droite. La plus-value s'étend aussi à la bohème qui hantait les ruelles de la vieille ville de Zurich dans les années 1980. A l'exemple de ce peintre dont la renommée, quelque peu surfaite, doit plus à sa bosse du commerce qu'à son seul chétif talent. A

l'époque, Herbert, appelons-le Herbert, jeune exalté, faisait l'artiste par mimétisme. Il était surtout connu pour ses hilarantes imitations de Brel dans «Les bourgeois». Aujourd'hui, ce n'est plus le même tabac. Lors d'une curieuse rencontre culturelle, le maître, qui reçoit dans sa demeure cossue du Kreis 1 toute la gentry du cru pour promouvoir sa récente production, a pris de l'épaisseur. Sous les applaudissements, il approuve d'une moue affectée le dithyrambe laïus dont le gratifie un Herr

Doktor féru d'art contemporain. Plus tard au cours de la réception, alors que des invités non initiés aux mœurs de la jet-set s'étonnent de ne voir aucune peinture au mur, Herbert, condescendant, leur fait cette réponse: - Absolument, très Chers! L'exposition n'aura lieu que dans un mois... Jusque-là mes œuvres récentes resteront sous clé, elles ne seront visibles que pour la soirée du vernissage... ensuite peut-être sur rendez-vous suivant les disponibilités.

## MÉTÉO

**Vendredi**  
**11 septembre 2009**  
Saint Félix

Ils sont nés à cette date:  
**Arvo Pärt**, compositeur  
**Jacques Gaillot**, évêque



Lever: 7 h 05  
Coucher: 19 h 52



Lever: 23 h 01  
Coucher: 14 h 53  
Dernier quartier: 12.09

## Eole ramène sa fraise, la bise s'énerve sec

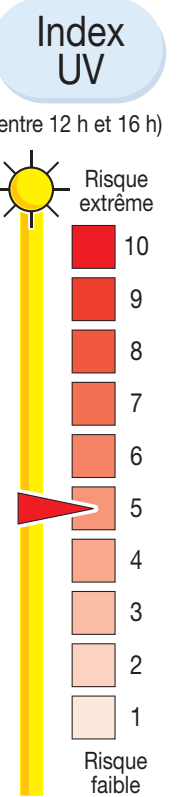
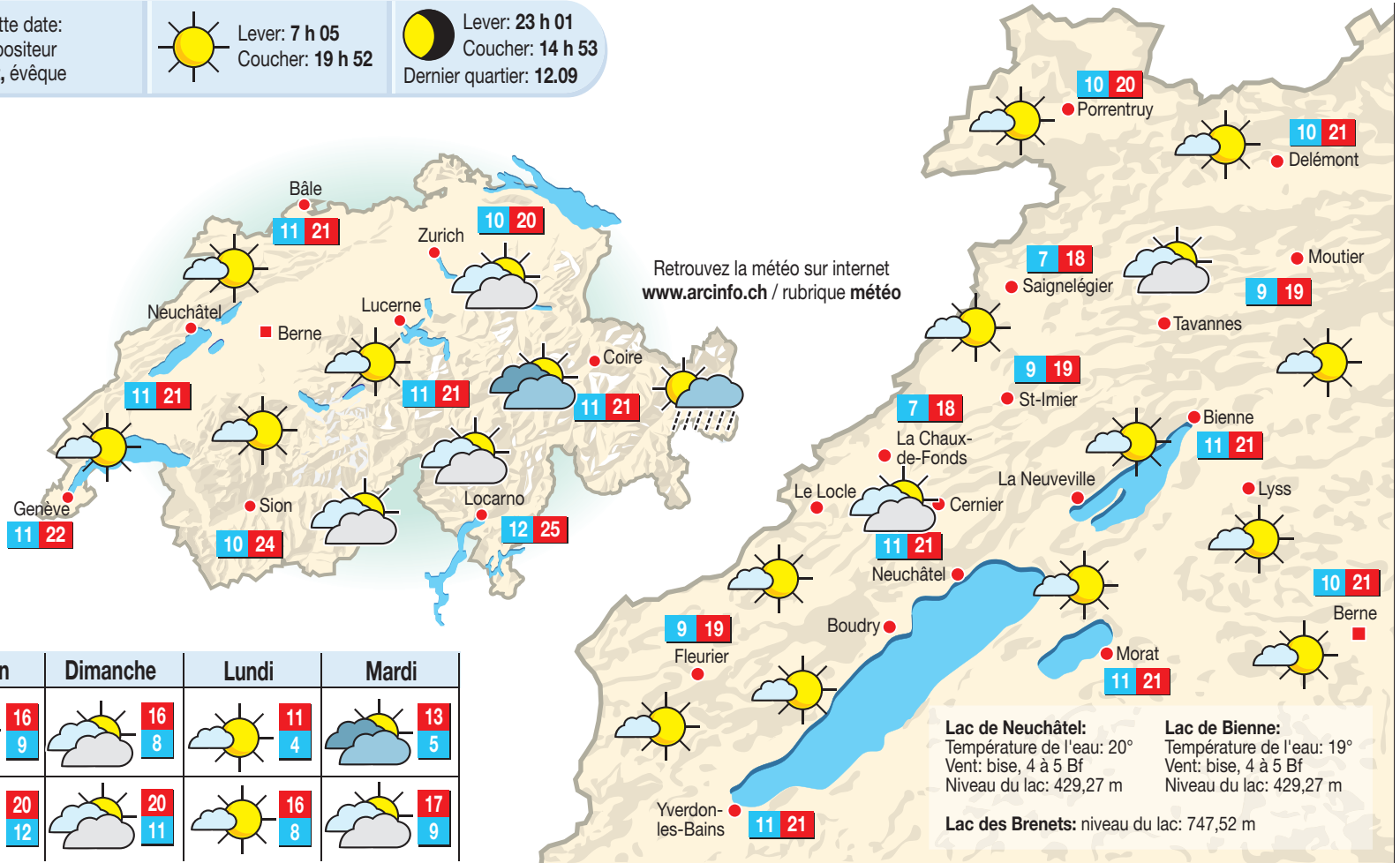
par Jean-François Rumley



**Situation générale.** Dis donc, un front froid noyé dans l'anticyclone, ça donne quoi? Un peu de piment pardi, un petit bain de nuages et une bise soutenue mais pas une goutte. Ceux qui trouvent lassantes les situations calmes et immaculées ont ainsi leur sucette, ils auront tout le temps de profiter des perturbations plus tard.

**Prévisions pour la journée.** Le ciel ne sait plus quoi inventer pour se faire remarquer. Sa lumineuse trouvaille est d'ameuter un troupeau de moutonneux gardé par une bonne bise. Une drôle d'idée pas si drôle que cela, parole d'Apollon. Oubliez bermudas et chemisettes, même si le mercure n'est pas ridicule avec 21 degrés.

**Les prochains jours.** De la même veine avec nuages et bise, plus frais.



Ils sont toujours en grande forme, les chers petits ultraviolets. Les moutonneux ne leur font guère d'ombre.

	Aujourd'hui	Demain	Dimanche	Lundi	Mardi
<b>En montagne</b> (1000 m)	18 / 7	16 / 9	16 / 8	11 / 4	13 / 5
<b>En plaine</b> (500 m)	21 / 11	20 / 12	20 / 11	16 / 8	17 / 9

## HIER À 14 HEURES

En Suisse	Sion	Zurich	En Europe	Berlin	Lisbonne	Londres	Madrid	Moscou	Nice	Paris	Rome	Vienne
Bâle beau 22°	beau 23°	beau 22°		beau 20°	très nuageux 21°	très nuageux 18°	beau 29°	beau 22°	beau 25°	beau 20°	beau 26°	très nuageux 24°

Dans le monde	New Delhi	Hongkong	Sydney	Pékin	Tel Aviv	Tokyo	Atlanta	Chicago	Miami	Montréal	New York	Toronto
Alger beau 16°	pluvieux 25°	très nuageux 33°	beau 19°	très nuageux 26°	peu nuageux 26°	très nuageux 27°	beau 20°	très nuageux 19°	très nuageux 25°	beau 12°	très nuageux 17°	beau 16°

## INSOLITE

# Inspiration divine

Le responsable de la prise de contrôle de l'avion de la compagnie Aeromexico mercredi au Mexique est un pasteur bolivien, selon le secrétaire à la Sécurité publique, Genaro García Luna. Il a dit répondre à une «inspiration divine».

Le délinquant «est né le 21 mai 1965 à Santa Cruz en Bolivie, il a purgé une peine à la prison de Santa Cruz de la Sierra», et réside

actuellement au Mexique, a précisé M. Garcia Luna. Les motivations du pasteur répondaient à «une inspiration divine», «il a eu une révélation lui disant que le Mexique allait connaître un danger, un tremblement de terre», a ajouté le secrétaire mexicain à la Sécurité publique. Selon la police mexicaine, l'homme «habite au Mexique depuis 17 ans, il est alcoolique et toxicomane». /ats

## LA PHOTO DU JOUR



**DE LA CHENILLE AU PAPILLON** Une image de notre photographe Christian Galley réalisée au Seignat.

## MOUNTAZER AL-ZAÏDI

# Bientôt libre et... riche



**BAGDAD, LE 15 DÉCEMBRE 2008** Un lancer de chaussure qui rapporte gros à son auteur, Mountazer al-Zaidi. (SP)

Voitures de sport, or, argent, appartement, fiancées: Mountazer al-Zaidi, le plus célèbre lanceur de chaussures après son geste de colère contre George W. Bush, croulera sous les présents et la gloire à sa sortie de prison qui doit intervenir dans les prochains jours. Reporter pour une petite télévision privée locale, al-Baghdadia, Mountazer al-Zaidi a été propulsé au rang de héros, un jour de décembre 2008, quand il a lancé ses souliers à la tête de l'ancien président américain en criant «C'est le baiser de l'adieu, espèce de chien», devant les caméras du monde

entier. Depuis, il est célébré dans les pays arabes et au-delà: son visage est apparu sur des T-shirts, des manifestations de soutien ont été organisées de Rabat au Caire, en passant par Gaza et Londres lors de son jugement. Après neuf mois de prison, le journaliste doit recouvrer la liberté le 14 septembre, après la fin légale de sa période de détention. Il avait été condamné en mars à trois ans de prison mais sa peine a été réduite en appel. A sa sortie, il sera reçu avec faste lors d'une grande fête organisée à Bagdad, affirme son frère,

Dourgham al-Zaidi. «Nous avons reçu des promesses d'argent. L'émir du Qatar a promis un cheval en or, le colonel Mouammar Kadhafi va le décorer et d'autres personnes veulent lui envoyer des voitures de sport», explique Dourgham, dans un salon où trône une grande photo de Mountazer. Tout au long de sa détention, les coups de téléphone de pères prêts à marier leur fille au journaliste célibataire n'ont pas cessé, poursuit-il, tout comme les propositions de groupes politiques irakiens pour qu'il entre en politique. /ats-afp